



 Elektryczny wózek inwalidzki

 Elektrický invalidní vozík

000690740.05

Quickie Q700-UP M/F

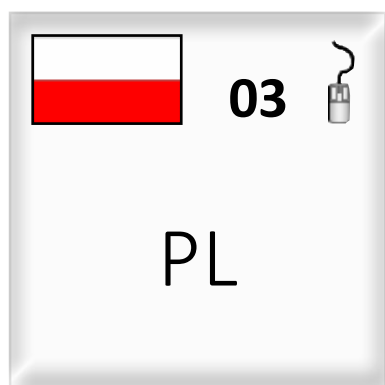
Instrukcja użytkowania
Návod k obsluze



Firma SUNRISE MEDICAL posiada certyfikat ISO 13485, który potwierdza wysoką jakość naszych produktów na każdym etapie ich powstawania, od opracowywania nowych rozwiązań po fazę produkcji. Produkty te spełniają wymagania zgodne z wytycznymi UE. Dodatkowe wyposażenie i akcesoria dostępne za dodatkową opłatą.



Společnosti SUNRISE MEDICAL byl udělen certifikát ISO 13485, potvrzující kvalitu našich výrobků ve všech stádiích, od výzkumu a vývoje až po výrobu. Tento produkt splňuje požadavky v souladu se směrnicemi EU. Uvedené varianty a příslušenství jsou k dispozici za příplatek.



W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących użytkowania, konserwacji lub bezpieczeństwa wózka prosimy kontaktować się ze swoim lokalnym autoryzowanym serwisantem firmy Sunrise Medical. W przypadku braku autoryzowanego dystrybutora w okolicy lub dodatkowych pytań należy do nas napisać, zadzwonić lub otworzyć naszą stronę internetową i wejść do działu Kontakt (Contact Us).

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: +48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Spis treści

1.0 Informacje dla użytkownika	4
1.1 Ta instrukcja obsługi.....	4
1.2. Dalsze informacje.....	4
1.3 Symbole wykorzystywane w tej instrukcji	4
2.0 Bezpieczeństwo	5
2.1 Symbole i etykiety na tym produkcie	5
2.2 Bezpieczeństwo: Temperatura.....	5
2.3 Bezpieczeństwo: Części ruchome (Rys. 2.10 na odwrocie)	5
2.4 Promieniowanie elektromagnetyczne.....	6
2.5 Bezpieczeństwo: Niebezpieczeństwo zakrzuszenia ...	6
2.6 Bezpieczeństwo: Korzystanie z podnośnika montowanego na pojeździe.....	6
2.7 Bezpieczeństwo: Stoliki.....	7
2.8 Bezpieczeństwo: Podnoszenie wózka.....	7
3.0 Przeznaczenie wózka.....	7
3.1 Zakres stosowania: Użytkownik.....	7
3.2 Zakres stosowania: Przeznaczenie i środowisko.....	9
3.3 Wskazania i przeciwwskazania.....	10
4.0 Ustawianie wózka	11
4.1 Siedzisko.....	11
4.2 Wysokość siedziska	11
4.3 Środek ciężkości	11
4.4 Wysokość i głębokość sterownika.....	11
4.5 Program układu sterowania.....	11
5.0 Korzystanie z wózka inwalidzkiego	12
5.1 Kontrola wózka przed użyciem	12
5.2 Przesiadanie się.....	13
5.3 Jazda wózkiem	14
5.4 Zakręty	15
5.5 Hamowanie i zatrzymywanie awaryjne	15
5.6 Pokonywanie pochyłości.....	15
5.7 Przeszkody i krawężniki:.....	16
5.8 Pchanie wózka.....	17
5.9 (Elektryczne) mechanizmy siedziska.....	18
5.10 Pamięć pozycji.....	19
5.11 Elektryczny mechanizm przywracania pozycji siedzącej..	19
5.12 Elektryczny mechanizm ustawiania siedziska w pozycji poziomej.....	19
5.13 Elektryczny mechanizm ustawiania siedziska w pozycji relaksującej	19
5.14 Elektryczny mechanizm przesiadania się	19
5.15 Elektryczny mechanizm pionizujący	19
5.16 Funkcja pionizacji i inne funkcje powiązane.....	20
6.0 Akumulatory, ładowanie i zasięg.....	22
6.1 Akumulatory.....	22
6.2 Ładowanie akumulatorów:	23
6.3 Zasięg wózka:	24
6.4 Gwarancja na akumulator:.....	24
6.5 Wymiana akumulatorów.....	25
6.6 Odłączanie akumulatorów na czas transportu lotniczego .	25
7.0 Przewożenie	27
7.1. Transport wózka samochodem.....	27
7.2 Wózek jako fotel pasażerski w samochodzie	29
7.3 Specjalne wymagania transportowe	31
7.4 Ogólne ostrzeżenia dotyczące transportu.....	31
8.0 Konserwacja i czyszczenie	32
8.1 Przegląd.....	32
8.2 Konserwacja opon i ciśnienie w oponach	34
8.3 Konserwacja kół i opon	37
8.4 Konserwacja świateł:	38
8.5 Czyszczenie and dezynfekcja.....	38
8.6 Przechowywanie średnio- i długoterminowe:	38
9.0 Usuwanie zużytych produktów	39
10.0 Usuwanie usterek	40
10.1 Tryb awaryjny siedziska.....	40
11.0 Specyfikacje techniczne: Normy i standardy	42
12.0 Gwarancja.....	46

Dealer signature and stamp

1.0 Informacje dla użytkownika

Gratulujemy zakupu wózka Sunrise Medical. Wysokiej klasy rozwiązania Sunrise Medical dla osób niepełnosprawnych zapewniają im niezależność i ułatwiają codzienne życie.

Firma Sunrise Medical zastrzega sobie w ramach trwającego procesu ulepszania produktów prawo do zmiany specyfikacji i konstrukcji bez powiadomienia.

O wszelkich zmianach, które są istotne z perspektywy bezpieczeństwa, będziemy jasno informować.

Ponadto nie wszystkie oferowane funkcje i opcje są zgodne ze wszystkimi konfiguracjami wózka inwalidzkiego.

Wszystkie wymiary są przybliżone i mogą ulec zmianie.




Zakładany okres użytkowania wózka wynosi 5 lat. Proszę NIE używać ani nie montować do wózka części innych producentów, o ile nie zostały oficjalnie zaakceptowane przez Sunrise Medical.

1.1 Ta instrukcja obsługi

Ta instrukcja obsługi informuje, jak bezpiecznie użytkować i konserwować wózek. Cała instrukcja obsługi wózka składa się z trzech części:

- ogólna instrukcja obsługi wózka (ta część),
- instrukcja obsługi siedziska,
- instrukcja obsługi sterownika.

W niektórych miejscach instrukcji ogólnej znajdują się odniesienia do pozostałych instrukcji. Więcej informacji podano w poniższej tabeli:

 Siedziska:	Odsyła do instrukcji obsługi siedziska wózka.
 Sterownik:	Odsyła do instrukcji obsługi sterownika.
 Ładowarka akumulatora:	Odsyła do instrukcji obsługi ładowarki.

Zabrania się użytkowania wózka bez przeczytania i zrozumienia niniejszej instrukcji (oraz pozostałych broszur).

Jeśli jednej z instrukcji nie dostarczono z wózkiem, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą. Poza niniejszą instrukcją obsługi istnieje także instrukcja serwisowania, przeznaczona dla wykwalifikowanych specjalistów.

1.2. Dalsze informacje

W sprawie pytań dotyczących używania, konserwacji lub bezpieczeństwa wózków prosimy o kontakt z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical. W przypadku braku autoryzowanego sprzedawcy w okolicy pytania można kierować

pisemnie lub telefonicznie do Sunrise Medical.

Powiadomienia dotyczące bezpieczeństwa oraz wycofania produktów można znaleźć na stronie www.Sunrise-Medical.pl

1.3 Symbole wykorzystywane w tej instrukcji

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Potencjalne ryzyko urazu, poważnego urazu lub śmierci.

 **OSTRZEŻENIE!**

Potencjalne ryzyko urazu.

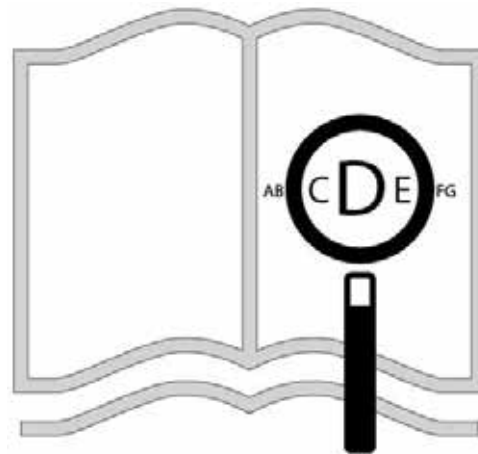
 **UWAGA!**

Potencjalne ryzyko uszkodzenia sprzętu.

UWAGA:

Ogólne porady dla użytkownika.

Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie produktu lub szkody dla środowiska naturalnego.



Osoby niedowidzące mogą obejrzeć niniejszy dokument w formacie PDF na stronie www.Sunrise-Medical.pl



Na życzenie jest on dostępny również jako tekst pisany dużymi literami.



2.0 Bezpieczeństwo

Należy uważnie przestrzegać instrukcji podanych obok symboli ostrzegawczych. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie wózka lub szkody dla środowiska naturalnego. O ile to możliwe, informacje dotyczące bezpieczeństwa zamieszczono we właściwych rozdziałach.

2.1 Symbole i etykiety na tym produkcie

Symbole, oznaczenia i instrukcje przymocowano do wózka ze względów bezpieczeństwa. Nie wolno ich usuwać ani zakrywać. Te oznaczenia muszą być zawsze obecne i czytelne przez cały okres eksploatacji wózka. Wszelkie nieczytelne lub uszkodzone oznaczenia, symbole i instrukcje należy natychmiast wymieniać lub naprawiać. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Fig. 2.1. Ostrzeżenie - Nie dotykać - GORĄCE

Fig. 2.2. Punkt mocowania na czas transportu

Fig. 2.3. Ostrzeżenie – Ryzyko przytrzaśnięcia palca

Fig. 2.4. Ostrzeżenie – Przed użyciem wózka inwalidzkiego, szczególnie na wzniesieniu, sprawdzić, czy mechanizm szybkiego montażu interfejsu siedziska jest mocno dokręcony.

Fig. 2.5. Ostrzeżenie – Nie należy jeździć wózkiem po wzniesieniu z rozłożonym oparciem ani włączoną funkcją pionizacji.

Fig. 2.6. Ostrzeżenie – Maksymalna waga ciała użytkownika wózka: 120 kg

Fig. 2.7. Mechanizm jazdy na luzie: zewnętrzna dźwignia w dół = jazda na luzie

Fig. 2.8. Etykieta informacyjna z numerem seryjnym (przykładowa)

Fig. 2.9. Lokalizacja etykiety z numerem seryjnym (*Następna strona: Rys. 2.9.1 Koło środkowe; Rys. 2.9.2 Koło przednie*).



Rys. 2.1



Rys. 2.2



Rys. 2.3



Rys. 2.4

2.2 Bezpieczeństwo: Temperatura

! OSTRZEŻENIE!

- Należy zawsze unikać kontaktu z silnikami wózka. Podczas użytkowania są one w ciągłym ruchu i mogą się rozgrzewać do wysokich temperatur. Po zakończeniu użytkowania silniki powoli ostygną. Dotknięcie ich może spowodować poparzenia. Po jeździe odczekać przynajmniej 30 minut, aż silniki się schłodzą.
- Gdy wózek jest nieużywany, należy przechowywać go w miejscu, w którym nie będzie narażony na długotrwałe bezpośrednie nasłonecznienie. W wyniku długotrwałego wystawienia na działanie słońca niektóre podzespoły wózka, np. siedzisko, oparcie i podłokietniki, mogą stać się gorące. Może to powodować poparzenia i reakcje alergiczne.



Rys. 2.5



Rys. 2.6

2.3 Bezpieczeństwo: Części ruchome (Rys. 2.10 na odwrocie)

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wózek zawiera podzespoły ruchome i wirujące. Kontakt z częściami ruchomymi może spowodować poważne urazy lub uszkodzenie wózka. Należy unikać kontaktu z częściami ruchomymi wózka.

- Koła (napędowe i samonastawne)
- Elektryczny mechanizm pochylania
- Elektryczny mechanizm podnoszenia siedziska
- Elektryczny mechanizm odchylenia oparcia
- Odchylany wspornik sterownika



Rys. 2.7

		Sunrise Medical GmbH Kahlbuschring 2-4 69254 Malsch		XXXX-XX-XX	
E-Rollstuhl		Ident.-Nr.: XXXXXXXXXXXXXXXX			
Quickie		XXXX-X	FIN0Nr.: XXXXXXXXXXXXXXXX		
zul. Gesamtgewicht		XXXKG	max. Zul. XXX kg		
zul Achslasten:		Vo. XXKG	Mi. XXXKG	Hi. XXXKG	CE
max. Geschw		XXkm/h	sichere Neigung		max XX°

Rys. 2.8

2.4 Promieniowanie elektromagnetyczne

! UWAGA!

Standardowa wersja wózka elektrycznego została przetestowana pod kątem spełniania wymagań w zakresie promieniowania elektromagnetycznego (EMC). Pomimo tych testów: nie można wykluczyć, że promieniowanie elektromagnetyczne może wpływać na funkcjonowanie napędu. Na przykład:

- telefony komórkowe;
 - duże urządzenia medyczne;
 - inne źródła promieniowania elektromagnetycznego;
- nie można wykluczyć, że wózek może wpływać na pola elektromagnetyczne. Na przykład:
- drzwi sklepowe;
 - alarmy przeciwwłamaniowe w sklepach;
 - mechanizmy otwierania drzwi garażowych.

Choć jest to mało prawdopodobne, gdyby taki problem wystąpił, należy natychmiast powiadomić sprzedawcę.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Podczas korzystania z aparatów nadawczo-odbiorczych, krótkofalówek, radia CB, amatorskich radiotelefonów, radiotelefonów typu PMR lub innych urządzeń transmisyjnych wózek należy zatrzymać i wyłączyć.
- Obsługa telefonów bezprzewodowych i telefonów komórkowych, wraz z urządzeniami głośnomówiącymi, jest dozwolona, jednakże w razie wystąpienia niestandardowego działania pojazdu, wózek należy natychmiast zatrzymać i wyłączyć.

2.5 Bezpieczeństwo: Niebezpieczeństwo zakrzuszenia

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

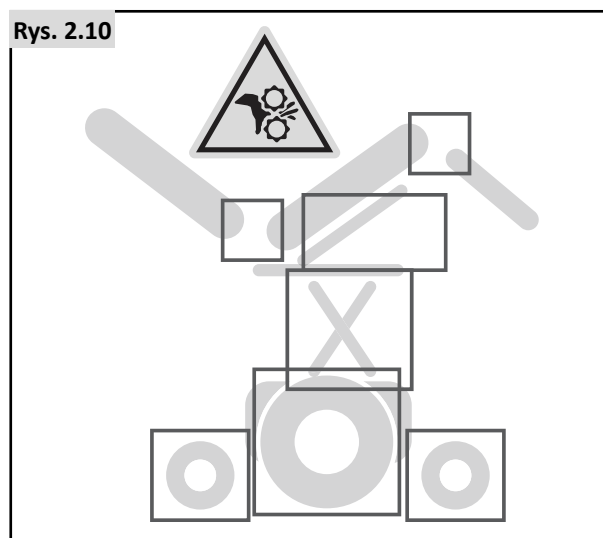
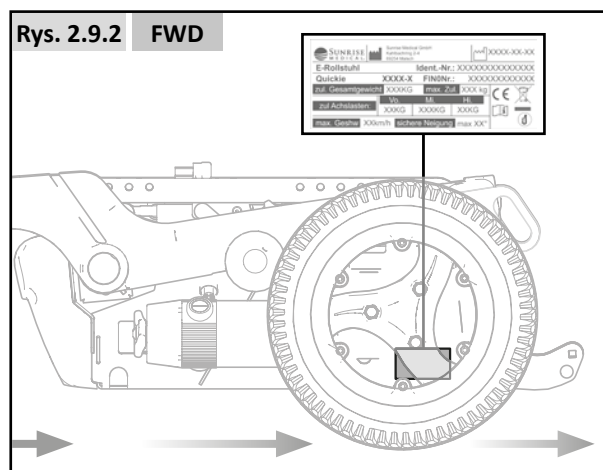
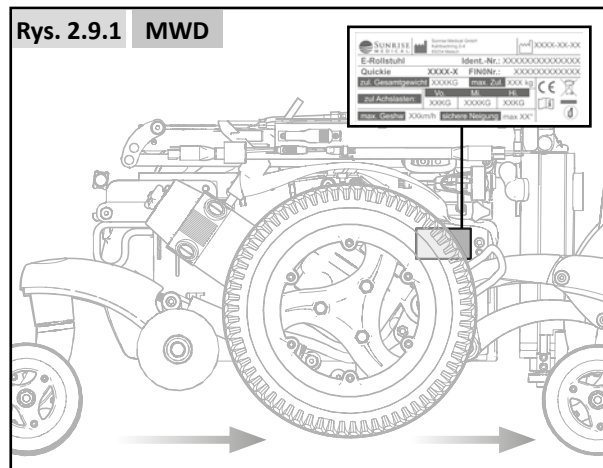
Wózek zawiera drobne elementy, które w pewnych okolicznościach mogą grozić zakrzuszeniem się przez małe dzieci.

2.6 Bezpieczeństwo: Korzystanie z podnośnika montowanego na pojeździe

Podnośniki dla wózków inwalidzkich wykorzystywane są w furgonetkach, autobusach, a także w budynkach, aby pomóc użytkownikom wózka w poruszaniu się między jednym poziomem a drugim.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Należy się upewnić, że użytkownik oraz wszyscy opiekunowie w pełni rozumieją instrukcje producenta dotyczące korzystania z podnośników.
- Nigdy nie wolno przekraczać zalecanego przez producenta bezpiecznego udźwigu podnośnika oraz zaleceń dotyczących rozłożenia ciężaru załadunku.
- Podczas przebywania na podnośniku zawsze należy wyłączyć całe zasilanie. W przeciwnym razie użytkownik może przypadkowo dotknąć joysticka i spowodować zjechanie wózka z platformy podnośnika. Należy pamiętać, że próg zabezpieczający znajdujący się na skraju podnośnika może nie zapobiec takiemu zjazdowi.
- Zawsze należy w sposób bezpieczny umieszczać użytkownika na wózku w celu uniknięcia upadku podczas przebywania na podnośniku.
- Podczas korzystania z podnośnika zawsze należy się upewnić, że wózek ustawiony jest na tryb jazdy z napędem (a nie na tryb jazdy na luzie).



2.7 Bezpieczeństwo: Stoliki

Bezpieczeństwo: Odchylany stolik

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Maksymalne dozwolone obciążenie stolika wynosi 2,5 kg.
- Nie należy przeciążać stolika, gdyż może to spowodować jego złamanie lub utratę stabilności wózka.
- Nie wolno zostawiać zapalonych papierosów ani innych źródeł wysokiej temperatury na stoliku, gdyż może to spowodować jego deformację lub trwałe uszkodzenie.
- Przy ustawianiu stolika do użytku należy się upewnić, że nie przytrzaśnięto kończyn ani elementów ubioru.

2.8 Bezpieczeństwo: Podnoszenie wózka

OSTRZEŻENIE!

- Nie podnosić siedziska za jakiegokolwiek części demontowane, ponieważ może to spowodować uszkodzenie siedziska i uraz użytkownika.

3.0 Przeznaczenie wózka

Opis urządzenia

Seria Q700-UP obejmuje zaawansowane modułowe wózki elektryczne. Wyróżniają się one zaawansowanym układem zawieszania, który umożliwia bardzo komfortową jazdę tak w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.

Dzięki modułowej budowie, prostocie i szerokiemu zakresowi regulacji wózek Q700-UP to doskonały produkt umożliwiający łatwe serwisowanie, odnawianie i ponowne wprowadzanie do użytku.

Wózki Q700-UP można dostosować do indywidualnych preferencji, potrzeb i okoliczności użytkownika. Są one dostępne w następujących wersjach:

- MWD (napęd środkową oś): Q700-UP M
- FWD (napęd na przednią oś): Q700-UP F

W celu uzyskania optymalnego podparcia podczas siedzenia oraz szerokiego zakresu regulacji wózki Q700-UP są dostępne z:

- Siedzisko Sedeo Ergo

3.1 Zakres stosowania: Użytkownik

Elektryczne wózki inwalidzkie są przeznaczone wyłącznie dla użytkowników niemogących chodzić lub osób o ograniczonej zdolności poruszania się, do użytku osobistego w pomieszczeniach i na zewnątrz.

Poruszanie się wózkiem elektrycznym wymaga odpowiednich możliwości poznawczych, fizycznych i wzrokowych. Użytkownik musi być w stanie ocenić następstwa działań podejmowanych podczas obsługi wózka, a także je korygować.

Na wózku może poruszać się jednocześnie 1 osoba. Oznaczenie ograniczenia wagi (dotyczy łącznej wagi użytkownika oraz akcesoriów zamontowanych do wózka) znajduje się na tabliczce z numerem seryjnym, przymocowanej do podwozia wózka (Rys. 2.9).

Przed użyciem wózka użytkownik powinien poznać treść instrukcji obsługi. Przed pierwszą jazdą w ruchu ulicznym użytkownik powinien odbyć dokładnie szkolenie w zakresie obsługi wózka przeprowadzone przez wykwalifikowanego specjalistę. Pierwsze jazdy na wózku elektrycznym należy odbywać pod nadzorem nauczyciela/doradcy.

Przy zamontowanym dodatkowym module układu sterowania dla osoby towarzyszącej (Attendant Control), elektryczny wózek inwalidzki może być obsługiwany przez opiekuna, a nie użytkownika wózka.

Przy zamontowanym module podwójnego układu sterowania (Dual Control), elektryczny wózek inwalidzki może być obsługiwany przez samego użytkownika bądź też, po przełączeniu, przez opiekuna użytkownika wózka.

Wiele wariantów dopasowania i modułowa konstrukcja wózka zapewniają możliwość jego używania przez osoby niemogące chodzić lub o ograniczonej zdolności ruchu z powodu:

- paraliżu,
- utraty lub amputacji kończyny (nogi),
- wady lub deformacji kończyny,
- przykurczu lub uszkodzenia stawów,
- udarów i uszkodzeń mózgu,
- niepełnosprawności spowodowanej chorobami neurologicznymi (np. stwardnieniem rozsianym, chorobą Parkinsona),
- chorób serca i układu krążenia, zaburzeń równowagi, kacheksji oraz z przyczyn geriatrycznych (u osób wciąż władających górną częścią ciała).
- Osoby, które psychicznie i fizycznie są w stanie bezpiecznie korzystać z systemu kierowania wózkiem oraz z jego funkcji.
- Maksymalna waga użytkownika nie może przekraczać 120 kg.

OSTRZEŻENIE!

- Zabrania się jazdy na wózku pod wpływem leków, które mogą wpływać na zdolność prowadzenia wózka.
- Bezpieczna jazda na wózku wymaga sprawnego wzroku.
- Na wózku może siedzieć wyłącznie jedna osoba.
- Nie pozwalać dzieciom jeździć wózkiem bez nadzoru.

UWAGA!

- Użytkownik wózka odpowiada za przestrzeganie lokalnych przepisów i wytycznych w zakresie bezpieczeństwa.

Osoba towarzysząca

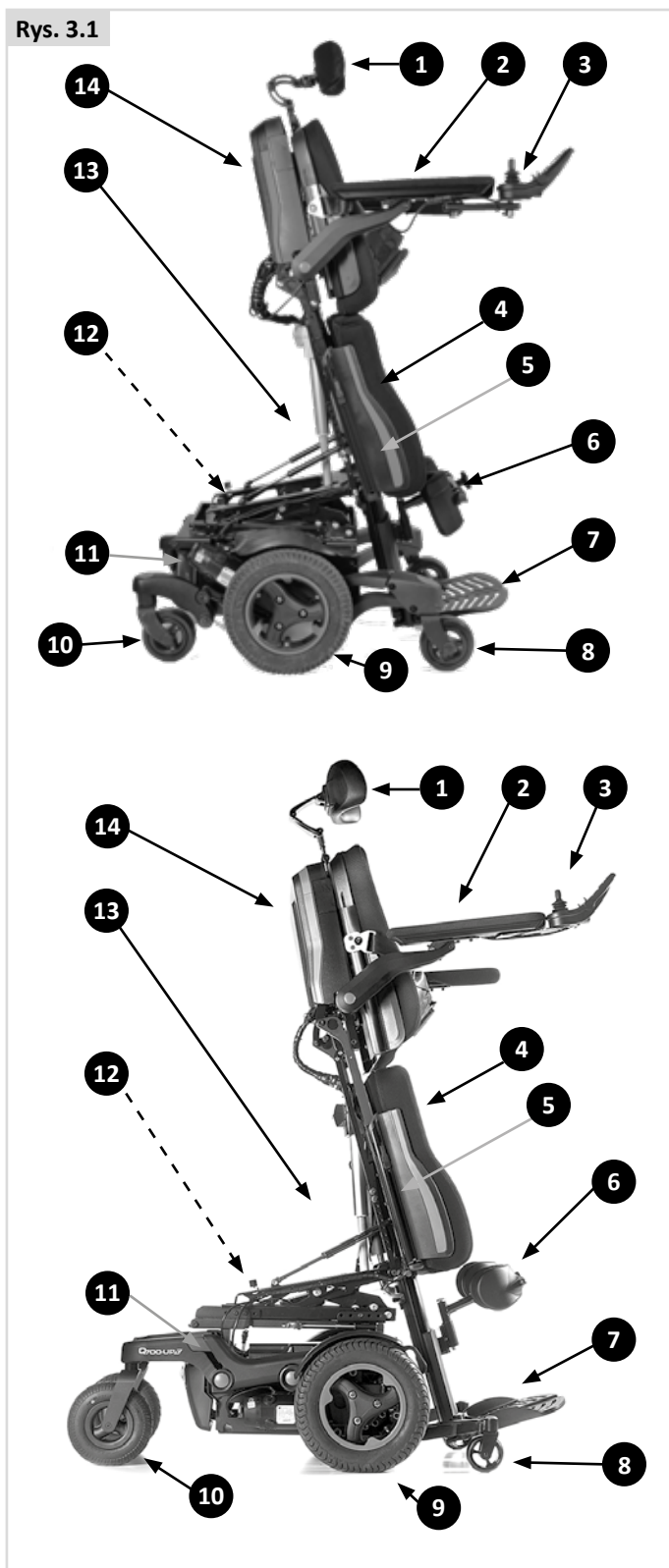
Przy zamontowanym dodatkowym module układu sterowania dla osoby towarzyszącej (Attendant Control), elektryczny wózek inwalidzki może być obsługiwany przez opiekuna, a nie użytkownika wózka.

Przy zamontowanym module podwójnego układu sterowania (Dual Control), elektryczny wózek inwalidzki może być obsługiwany przez samego użytkownika bądź też, po przełączeniu, przez opiekuna użytkownika wózka.

OSTRZEŻENIE!

- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji podanych w poszczególnych rozdziałach tej instrukcji. Wszelkie ostrzeżenia dotyczące użytkownika obejmują także osobę towarzyszącą.
- Nie należy stawać ani siadać na żadnym elemencie siedziska.
- Przy współpracy z lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą użytkownika należy poznać najbezpieczniejsze metody korzystania z wózka, dopasowane do możliwości zarówno użytkownika, jak i osoby towarzyszącej.
- Należy sprawdzić także, czy osłona uchwytów do popychania nie obróci się ani nie ześlizgnie.
- Podczas jazdy należy mieć wygodny dostęp do elementów sterowania dla osoby towarzyszącej, a sterownik powinien być odpowiednio przymocowany do wózka.
- Należy się upewnić, że prędkość jazdy wózka ustawiona na sterowniku dla osoby towarzyszącej jest prędkością, z jaką osoba towarzysząca może się swobodnie poruszać.
- Pozostawiając użytkownika na wózku, należy zawsze wyłączać zasilanie sterownika.

Rys. 3.1



Budowa wózka (Rys. 3.1)

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Zagłówek | 8. Przednie kółka samonastawne |
| 2. Podłokietnik | 9. Koła napędowe |
| 3. Joystick | 10. Tylne kółka samonastawne |
| 4. Poduszka siedziska | 11. Silniki |
| 5. Poduszka boczna | 12. Obudowa akumulatora (pod siedziskiem) |
| 6. Podpora kolan | 13. Siłowniki mechanizmu pionizującego |
| 7. Podnóżek | 14. Oparcie |

3.2 Zakres stosowania: Przeznaczenie i środowisko

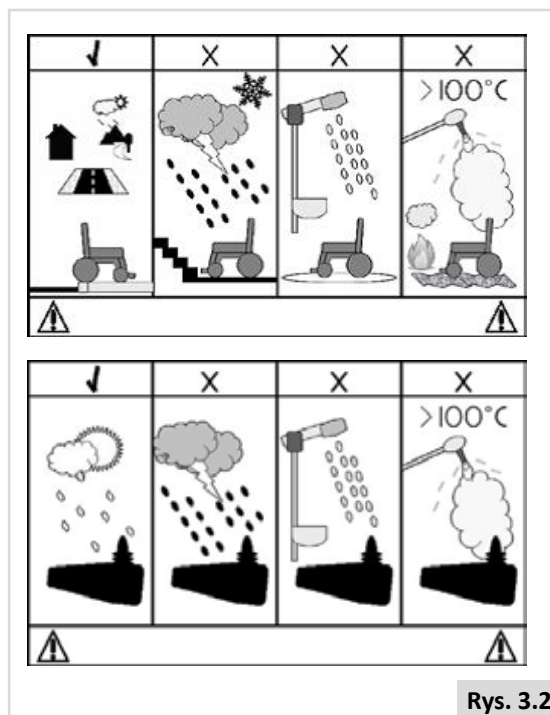
Wózek jest przeznaczony do użytkowania w pomieszczeniach oraz na zewnątrz (EN12184 (2014), klasa B). Podczas jazdy na zewnątrz należy poruszać się po drogach utwardzonych, chodnikach, ścieżkach i drogach rowerowych. Prędkość należy dostosować do warunków.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Podczas poruszania się po śliskich drogach (np. oblodzonych, mokrych lub zaśnieżonych) należy zachować ostrożność.
- W przypadku ograniczonej widoczności należy włączyć oświetlenie wózka.
- Podczas jazdy z wyższą prędkością należy zachować szczególną ostrożność. W pomieszczeniach, na chodniku i wśród pieszych należy ustawić niską prędkość maksymalną.
- Nie zjeżdżać z wysokich przeszkód.
- Bez uzyskania aprobaty wykwalifikowanego specjalisty nie mocować żadnych obciążników do wózka. Może to negatywnie wpłynąć na stabilność produktu.

⚠ UWAGA!

- Trzymać wózek z dala od morskiej wody: ma ona właściwości żrące i może spowodować uszkodzenie wózka.
- Należy trzymać wózek z dala od piasku, który może dostać się do elementów ruchomych wózka i spowodować ich szybsze zużywanie się.
- Nie używać wózka w temperaturze poniżej -25°C ani powyżej $+50^{\circ}\text{C}$.
- Nie używać podnóżków do otwierania drzwi.
- Nie używać wózka do ciągnięcia ani pchania przedmiotów.
- Nie wjeżdżać w kałuże.



Rys. 3.2

3.3 Wskazania i przeciwwskazania

Wskazania i przeciwwskazania dotyczące użytkowania wózków inwalidzkich z pionizacją

Te wskazania i przeciwwskazania bazują na ogólnych obserwacjach. Warunki przeprowadzania regularnej pionizacji są kwestią indywidualną i powinny zostać w każdym przypadku uzgodnione z lekarzem lub terapeutą.

Wyłącznie lekarz lub terapeuta może zdecydować, jaka metoda pionizacji jest bezpieczna i właściwa w przypadku danego użytkownika wózka Quickie.

Wskazania

Wózek Quickie Q700-Up M/F z funkcją pionizacji powstał z myślą o osobach, które utraciły zdolność stania (wskutek np. paraplegii, stwardnienia rozsianego, porażenia mózgowego itd.). Pionizację wykorzystuje się w leczeniu i profilaktyce następujących schorzeń:

- Osteoporoza: Brak regularnej pionizacji lub pionowego nacisku na kości może spowodować stopniowy spadek gęstości tkanki kostnej. To prowadzi do podwyższonego ryzyka złamań kości i innych komplikacji.
- Odleżyny: W pozycji stojącej nacisk na guz kulszowy jest ograniczony do minimum.
- Zniekształcenia szkieletu / bóle pleców: W pozycji siedzącej rdzeń kręgosłupa jest naturalnie wydłużony (zgarbienie). W pozycji stojącej kręgosłup przyjmuje naturalną pozycję, co sprzyja poprawie stabilności górnych partii ciała. To z kolei zmniejsza ryzyko występowania skoliozy.
- Zanik mięśni: Brak regularnego ruchu nóg powoduje wzrost ryzyka skracania się mięśni (zanik mięśni), co może doprowadzić do skurczy. Regularna pionizacja może posłużyć jako terapia ruchowa, która pozwala unikać skurczy i zapobiegać związanym z nimi bólom i kosztownym operacjom.
- Regulacja napięcia i skurczowości mięśni: Regularna pionizacja pozwala ograniczyć skurczowość mięśni, a także umożliwia ruch oraz przybranie właściwej pozycji w siedzisku lub łożku. To sprzyja spokojnemu snu.
- Głębszy oddech: Prostowanie górnych partii ciała poprzez pionizację zmniejsza nacisk jamy brzusznej na płuca. To pozytywnie wpływa na pracę płuc, pogłębia oddech, ułatwia oddychanie i pomaga zmniejszyć ryzyko zapalenia płuc.
- Komplikacje żołądkowo-jelitowe: Jak w przypadku oddychania, pionizacja pozwala także ograniczyć nacisk na układ pokarmowy. To ułatwia trawienie (perystaltykę jelit) i wspomaga pracę jelit oraz pęcherza.

Przeciwwskazania

OSTRZEŻENIE!

Wózek z funkcją pionizacji można używać wyłącznie na podstawie zalecenia lekarza.

Oto najczęściej spotykane przeciwwskazania dotyczące użytkowania wózka z funkcją pionizacji:

- Mniejsza gęstość kości: Jeśli kości są już bardzo osłabione, nie zaleca się pionizacji. Może ona spowodować pęknięcia lub złamania. W tym przypadku należy skonsultować się z lekarzem i przeprowadzić pomiar gęstości tkanki kostnej.
- Słabe krążenie: W przypadku chorób serca lub układu krążenia pionizację można przeprowadzać wyłącznie pod nadzorem lekarza (trening kardio). W tym przypadku należy skonsultować się z lekarzem.
- Ciężkie ograniczenie zdolności ruchowej lub ostre skurcze.

Zalety codziennej pionizacji

Urządzeń pionizacyjnych należy używać wyłącznie na zalecenie i pod nadzorem personelu medycznego.

Na początku pionizację należy przeprowadzać wyłącznie pod nadzorem fizjoterapeuty lub terapeuty zajęciowego.

Udowodniono, że regularny ruch z pozycji siedzącej do stojącej przynosi wiele korzyści osobom, które nie są w stanie stać samodzielnie. Korzyści są dwojakie:

- 1) możliwość wykonywania codziennych czynności wymagających stawania (np. sięganie do szuflad i wyposażenia w pracy, korzystanie z szafek, kuchenek i półek w domu, a także możliwość patrzenia rozmówcy w oczy); oraz
- 2) potencjalne korzyści zdrowotne wynikające z regularnej pionizacji (należą do nich np. większy zakres ruchu, większa gęstość kości, lepsze krążenie, lepsza praca pęcherza i jelit).

OSTRZEŻENIE!

Pionizacja:

- Pionizacji i czynności w pozycji pionowej należy dokonywać wyłącznie na płaskich powierzchniach. Gdy wózek znajduje się w pozycji pionizującej, nie należy sięgać do miejsca z dala od wózka, ponieważ wtedy ryzyko wywrócenia się jest znacznie wyższe.
- Uruchomienie funkcji pionizacji (oraz funkcji włączania innych ustalonych pozycji siedziska) spowoduje jednoczesne uruchomienie wielu siłowników.
- Jeśli mechanizm siedziska włączy się przypadkowo lub niezamierzenie, należy natychmiast wyłączyć go przełącznikiem zasilania.

UWAGA!

Pas stabilizujący:


Pasy stabilizujące Quickie służą wyłącznie do pozycjonowania użytkownika i nie chronią w sytuacji wypadku. Mogą one nawet powodować dodatkowe urazy.

4.0 Ustawianie wózka

Każdy użytkownik jest inny. Dlatego wózki Sunrise Medical można dostosować do potrzeb konkretnej osoby.

W związku z tym odróżniamy ustawianie wózka od regulacji siedziska. Ustawianie odbywa się raz przed pierwszą jazdą wózkiem z udziałem wykwalifikowanego specjalisty, o ile nie określono inaczej. Regulacji siedziska może dokonać użytkownik bez użycia narzędzi.

4.1 Siedzisko

Dzięki szerokiemu zakresowi regulacji siedziska i powiązanych elementów produkt zapewnia użytkownikowi optymalny poziom i rodzaj wsparcia ( Siedzisko). Ustawiać można następujące parametry:

1. głębokość i szerokość siedziska,
2. Nachylenie oparcia
3. Wysokość/szerokość podłokietników
4. Długość podudzia
5. kąt płyty podnóżka,
6. Kąt podnóżka

4.2 Wysokość siedziska

Wysokość siedziska można regulować stosownie do indywidualnych potrzeb użytkownika. Każda dostępna wysokość siedziska mieści się poniżej maksymalnego bezpiecznego kąta nachylenia siedziska podanego w normie EN12184 (2014), klasa B. Opuszczenie siedziska ma korzystny wpływ na stabilność dynamiczną wózka.



OSTRZEŻENIE!

Podnoszenie siedziska ma negatywny wpływ na stabilność dynamiczną.

4.3 Środek ciężkości



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Regulacja środka ciężkości w wózku elektrycznym to zadanie wymagające siły oraz w znacznym stopniu wpływające na bezpieczeństwo użytkownika wózka. Dlatego też Sunrise Medical zaleca, aby regulacji dokonywał tylko serwisant lub sprzedawca zatwierdzony przez Sunrise Medical.

Zmiana środka ciężkości wózka wpływa na stabilność pozycji pionowej. Nie wolno zmieniać położenia środka ciężkości w wózku Q700-UP bez konsultacji z ekspertem Sunrise Medical.

4.4 Wysokość i głębokość sterownika

( Siedziska).

4.5 Program układu sterowania

Wózek wyposażono w układ sterowania, który można programować i konfigurować. Czynność ta wymaga odpowiedniego przeszkolenia oraz specjalistycznego oprogramowania. Użytkownicy nie mogą zmieniać tych ustawień.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nieprawidłowe ustawienie parametrów układu sterowania może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Ustawienia mogą zmieniać wykwalifikowani specjaliści.

5.0 Korzystanie z wózka inwalidzkiego

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Ustawienia układu sterowania mogą wymagać zmiany.
- Ustawienia systemu sterowania należy dostosowywać u sprzedawcy, jak tylko użytkownik odnotuje zmianę w zakresie możliwości:

1. obsługi joysticka,
2. utrzymywania korpusu w pozycji pionowej,
3. unikania przeszkód.

5.1 Kontrola wózka przed użyciem


Przed rozpoczęciem każdej jazdy należy codziennie przeprowadzać następujące czynności:

UWAGA!


Kontrola kół i opon

- Sprawdzić, czy ciśnienie w oponach jest odpowiednie (rozdział 8.2).


Kontrola akumulatora

- Sprawdzić, czy akumulatory są odpowiednio naładowane. Zielone kontrolki na wskaźniku akumulatora muszą być podświetlone.  Sterownik

Kontrola świateł i kierunkowskazów

- Przed udaniem się na zewnątrz w nocy należy się sprawdzić, czy światła i kierunkowskazy działają poprawnie oraz czy ich powierzchnie są czyste.  Sterownik

Kontrola zdalnego sterowania

- Przy wyłączonym systemie sterowania należy sprawdzić, czy joystick nie jest zagięty ani uszkodzony oraz czy automatycznie wraca do pozycji wyśrodkowanej po jego naciśnięciu i puszczeniu.  Sterownik

Kontrola dźwigni mechanizmu jazdy na luzie

- Sprawdzić, czy dźwigni mechanizmu jazdy na luzie ustawiono w pozycji napędu. (Rozdział 5.8).

Kontrola siedziska Siedzisko:

- Sprawdzić, czy wszystkie poduszki znajdują się na właściwym miejscu.
- Należy się upewnić, że oparcie zostało odpowiednio ustawione i zamocowane.
- Wzrokowo sprawdzić wózek, aby upewnić się, że wsporniki nóg, podłokietniki itp. zostały odpowiednio ustawione i przymocowane do wózka oraz że wszystkie elementy mocujące zostały odpowiednio dokręcone.
- Należy upewnić się, że pokrętła interfejsu siedziska są dokręcone.

Kontrola ubioru pod kątem ryzyka zaplątania

- Podczas obsługi wózka odzież nie może wpływać na jego funkcjonowanie (np. nie może być zbyt długa). Przed jazdą należy za każdym razem sprawdzać, czy odzież lub akcesoria nie stykają się z kołami ani innymi elementami ruchomymi bądź obracającymi się, co może spowodować ich zaplątanie się.

Kontrola warunków pogodowych

- Zimą akumulatory wyczerpują się znacznie szybciej. W okresie lekkiego przymrozku ich czas pracy spada do ok. 75% standardowego. Przy temperaturach poniżej -5°C jest to już ok 50%. To znacznie skraca zasięg wózka.

5.2 Przesiadanie się

Firma Sunrise Medical zaleca, aby zasięgnąć porady lekarskiej dotyczącej stworzenia indywidualnej techniki przesiadania się przodem lub bokiem na wózek, tak aby technika ta była dostosowana do potrzeb użytkownika i pozwalała uniknąć obrażeń ciała.

Przygotowanie do przesiadania się przez przód:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Samodzielnie przesiadanie się z wózka i wsiadanie na niego może być niebezpieczne. Czynność ta wymaga dobrego poczucia równowagi i zwinności. Należy pamiętać, że podczas każdej operacji wsiadania lub zsiadania w pewnym momencie siedzisko nie znajduje się poniżej użytkownika.

Zdemontować podporę kolan:

Demontaż podpory kolan (Rys. 5.1–5.2):

- Nacisnąć czerwoną dźwignię (A) na górnej krawędzi przedniej części podpory kolan.
- Ostrożnie podnieść podporę i zdjąć ją z gniazda.

Ponowny montaż (Rys. 5.1–5.2):

- Nacisnąć czerwoną dźwignię (A) na górnej krawędzi przedniej części podpory kolan.
- Wsunąć dolną krawędź rury w gniazdo.
- Docisnąć i zwolnić przycisk.
- Upewnić się, że podpora jest dokładnie zablokowana.

Obniżyć centralnie montowaną płytę podnóżka (Sterownik)

- Upewnić się, że wózek stoi na poziomej powierzchni oraz że w pobliżu nie ma przeszkód ani zagrożeń.
- Włączyć system sterowania.
- Wybrać centralnie montowane podnóżki.
- Wychylić joystick do przodu, aż płyta podnóżka spocznie w całości na ziemi (Rys. 5.3).
- Przed przesiadaniem należy wyłączyć system sterowania.

OSTRZEŻENIE


W celu uniknięcia obrażeń ciała lub uszkodzeń mienia należy pamiętać, aby w obszarze pod i obok podnóżkiem nie znajdowały się przedmioty ani kończyny.

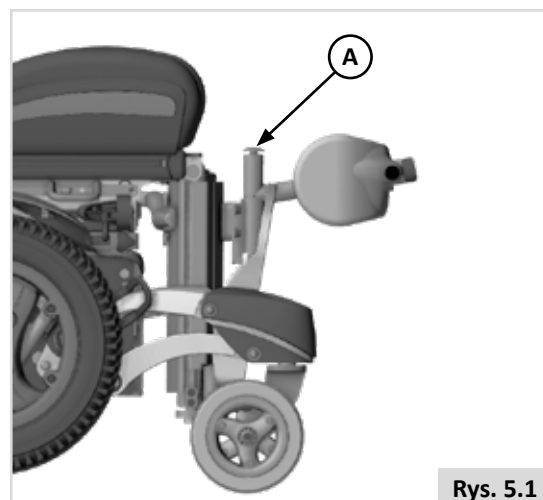
UWAGA!

Gdy podnóżek znajduje się w najwyższej lub najniższej możliwej pozycji, nie należy przytrzymywać joysticka w pozycji pracy, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia uruchamiającego.

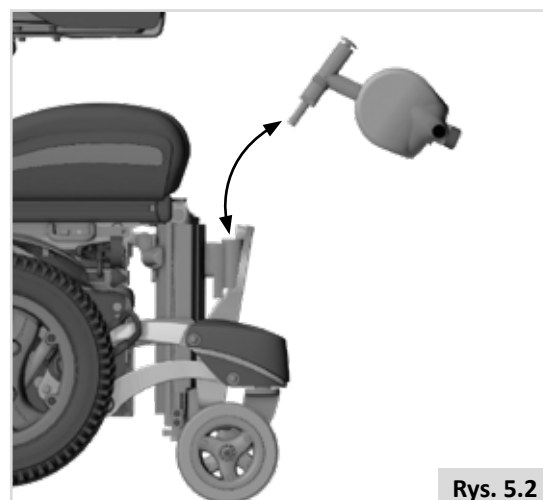
Przesiadanie się przez bok (Rys. 5.4):

Wykonać powyższe czynności, a także odchylić podłokietnik po stronie, po której użytkownik się przesiada.

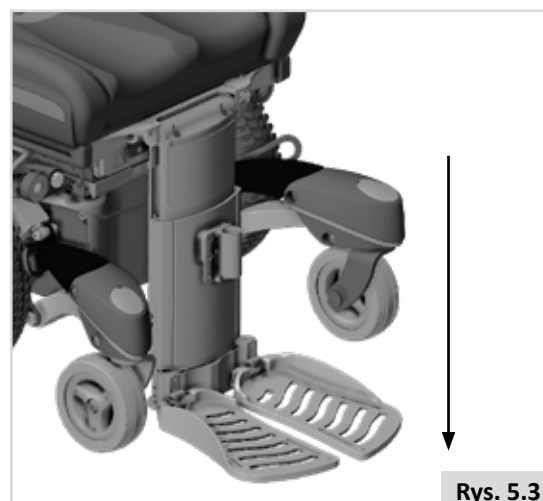
Więcej instrukcji i wskazówek dotyczących przesiadania się można znaleźć w  instrukcji siedziska.



Rys. 5.1



Rys. 5.2



Rys. 5.3




Rys. 5.4

5.3 Jazda wózkiem

OSTRZEŻENIE!

- Użytkownik wózka odpowiada za przestrzeganie lokalnych przepisów i wytycznych w zakresie bezpieczeństwa.

Wózki elektryczne kontroluje się sterownikiem, do którego jest oddzielna instrukcja obsługi dostarczona wraz z tym wózkiem (Sterownik).

1. Włączyć sterownik.
2. Ustawić maksymalną prędkość.
3. Odchylić joystick w wybranym kierunku jazdy.
4. Wychylenie joysticka dalej spowoduje przyspieszenie wózka.

Lusterko wsteczne

OSTRZEŻENIE!

- W celu uniknięcia obrażeń osób znajdujących się wokół wózka należy pamiętać, że lusterko wystaje poza bryłę wózka i może spowodować obrażenia osób, obok których przejeżdża wózek.
- Lusterka należy używać podczas poruszania się na drogach publicznych z prędkością powyżej 6 km/h oraz zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Podczas korzystania z lusterka należy zawsze się upewnić, że jest ono czyste i nieuszkodzone, tak aby nic nie zakłócało widoczności.

Użycie na drogach

Podczas poruszania się po ulicach należy zachować najwyższą ostrożność względem innych użytkowników ruchu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Należy pamiętać, że ostatnią rzeczą, jaką spodziewa się ujrzeć kierowca samochodu osobowego czy ciężarówki, jest wózek inwalidzki zjeżdżający z krawężnika na jezdnię.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości nie należy ryzykować pokonywania jezdni aż do chwili, gdy jej bezpieczne pokonanie będzie możliwe bez żadnego zagrożenia.
- Należy zawsze przekraczać jezdnię tak szybko, jak to tylko możliwe; po drodze mogą poruszać się inni uczestnicy ruchu.
- Nie należy najeżdżać na żadne przedmioty, które mogą spowodować przebicie opon.
- Należy się upewnić, że na drodze przejazdu nie ma żadnych obiektów, które mogłyby zostać zablokowane w mechanizmie wózka lub szprychach tylnych kół. Mogłyby to spowodować nagłe zatrzymanie wózka.
- Przejeżdżanie przez pokrywy lub kratki studzienek odpływowych może spowodować zablokowanie kółek samonastawnych lub kół wózka, co może spowodować nagłe zatrzymanie wózka.

Niekorzystne warunki:

Należy pamiętać, że podczas jazdy wózkiem w niekorzystnych warunkach, np. po mokrej trawie, błocie, lodzie, śniegu czy innych śliskich powierzchniach, użytkownik może doświadczyć zmniejszenia kontroli nad pojazdem oraz jego przyczepności do podłoża.

OSTRZEŻENIE!

- W takich warunkach zalecamy przedsięwzięcie dodatkowych środków ostrożności, szczególnie przy jeździe w górę i w dół wzniesień; w takich sytuacjach wózek może stracić stabilność lub wpaść w poślizg, powodując obrażenia.
- Podczas korzystania z wózka należy zwracać uwagę na luźne lub długie elementy ubioru lub inne przedmioty. Zaplątanie się fragmentu ubrania w części ruchome, np. koła, może potencjalnie doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci.

UWAGA:

Ekstremalne wahania temperatury mogą spowodować uruchomienie mechanizmu ochronnego systemu sterowania. W takim wypadku system sterowania zostanie chwilowo wyłączony, aby zapobiec uszkodzeniu podzespołów elektronicznych wózka.

5.4 Zakręty

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie należy próbować skręcać przy pełnej prędkości wózka. W razie konieczności wykonania ostrego skrętu należy zmniejszyć prędkość pojazdu za pomocą joysticka lub skorzystać z ustawienia prędkości. Jest to szczególnie ważne podczas poruszania się w dół lub w poprzek wzniesienia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do przewrócenia się wózka.

OSTRZEŻENIE!

Sygnalizować zmianę kierunku jazdy kierunkowskazami.

5.5 Hamowanie i zatrzymywanie awaryjne

Istnieją trzy sposoby zatrzymywania wózka:

- Najłatwiejszy i najbezpieczniejszy sposób polega na zatrzymaniu wózka poprzez zwolnienie joysticka. Spowoduje to zatrzymanie wózka w sposób kontrolowany.
- Przesunięcie joysticka w tył spowoduje nagłe i szybkie zatrzymanie wózka.
- Również wyłączenie systemu sterowania podczas jazdy wózkiem spowoduje zatrzymanie pojazdu.

OSTRZEŻENIE!

- System sterowania należy wyłączać tylko w sytuacjach awaryjnych, ponieważ zatrzymanie jest bardzo gwałtowne.
- Nie należy hamować ani zatrzymywać wózka hamulcami (jeśli zamontowano). Hamulce mają za zadanie zapobiec ruszeniu wózka. Nie służą do hamowania.

5.6 Pokonywanie pochyłości

Wózek został zaprojektowany i przetestowany tak, aby umożliwić użytkownikowi poruszanie się po wzniesieniach o maksymalnym kącie nachylenia wynoszącym:

Q700-UP M: 6° (10,5%) w standardowej konfiguracji.

Q700-UP F: 6° (10,5%) w standardowej konfiguracji.

Można jednak regulować pozycję siedziska, korzystając z opcji podnoszenia siedziska, odchylenia w przestrzeni, przechylania, elektrycznego, mocowanego centralnie, podnóżka lub połączenia tych funkcji.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Każdorazowe użycie mechanizmów pionizacji, podnoszenia, przechylania i podnóżka wpływa na środek ciężkości wózka. W pewnych warunkach może to sprawić, że wózek będzie niestabilny, i doprowadzić do przypadkowego upadku. W przypadku wybrania skrajnych ustawień niezbędne może być przeprowadzenie oceny ryzyka.
- Nie używać funkcji pionizacji na pochyłościach ani nierównych nawierzchniach.
- Na zbozczach droga hamowania może być znacznie dłuższa niż na płaskiej drodze.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- W niektórych okolicznościach wózek inwalidzki może utracić stabilność.
- Podczas pokonywania wzniesienia lub krawężnika z włączonym mechanizmem powodującym przesunięcie środka ciężkości (np. funkcją automatycznego rozkładania lub pionizacji) należy zachować ostrożność. Należy ustawieniem siedziska lub ciała zrównoważyć przesunięcie środka ciężkości.
- Aby zwiększyć stabilność, należy pochylić się do przodu podczas jazdy w górę wzniesienia, z siedziskiem i oparciem w pozycji pionowej.
- Można także usiąść w pozycji pionowej podczas jazdy naprzód w dół wzniesienia lub przechylić lub rozłożyć siedzisko do tyłu.
- Przed próbą wjazdu na wzniesienie lub zjazdu ze wzniesienia zalecamy ustawienie oparcia i siedziska w pozycji domyślnej. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować utratę stabilności wózka.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących możliwości wózka w odniesieniu do jazdy po danym wzniesieniu nie należy podejmować próby wjazdu na wzniesienie/krawężnik bądź zjazdu ze wzniesienia/krawężnika; należy spróbować znaleźć trasę alternatywną.

Pochyłości – jazda pod górę:

OSTRZEŻENIE!

- Podczas jazdy w górę wzniesienia należy utrzymywać wózek w bezustannym ruchu.
- Kierować należy, ostrożnie przesuwając joystick do przodu, wprowadzając podczas jazdy niewielkie regulacje w lewo i w prawo.
- W przypadku zatrzymania się na wzniesieniu, należy powoli uruchamiać wózek.
- W razie konieczności należy wychylić się do przodu.

Pochyłości: jazda w dół:

Przy zjeździe w dół ważne jest, aby nie pozwolić na rozpędzenie wózka do prędkości większej niż standardowa prędkość podczas poruszania się po płaskim terenie.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Podczas jazdy po stromych wzniesieniach należy poruszać się powoli (poniżej 5 km/h) i zatrzymać się w przypadku pojawienia się wątpliwości.
- Jeśli wózek zbyt szybko się rozpędzi, ustawić joystick w położeniu środkowym, aby wózek zwolnił lub się zatrzymał.
- Powoli ruszyć ponownie. Nie dopuścić do wzrostu prędkości ponad wartość, z którą użytkownik może komfortowo się poruszać.

UWAGA:

Półprzewodnikowy sterownik charakteryzuje się systemem logicznym pozwalającym na zachowanie równowagi podczas jazdy po łuku lub w górę wzniesienia. Ta funkcja jest dodatkową funkcją bezpieczeństwa Państwa wózka. Ponadto użytkownik może oczywiście sterować prędkością wózka, korzystając z regulatora prędkości.

5.7 Przeszkody i krawężniki:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie wolno zjeżdżać z krawężnika tyłem.
- Nie należy próbować pokonywać ciągu schodów ani schodów ruchomych. Jest to niebezpieczne i może spowodować odniesienie obrażeń lub uszkodzenie wózka. Wózek został zaprojektowany jedynie do wjazdów na pojedyncze schodki bądź krawężnik.
- Zaleca się, aby użytkownicy z niestabilnością górnej części tułowia stosowali układy zabezpieczające umożliwiające utrzymanie pionowej pozycji ciała podczas pokonywania ramp, krawężników lub przeszkód.

Pokonywanie krawężników:

Należy zawsze podjeżdżać do krawężnika pod kątem 90° (Rys. 5.5).

- Do krawężnika (schodka) należy podjeżdżać przodem, zawsze pod kątem 90°.
- Podjeżdżać powoli i równomiernie.
- Wózek zatrzymać, gdy tylko kółka samonastawne dotkną krawężnika.
- Należy użyć odpowiedniej mocy, aby podnieść przód wózka i wprowadzić go na krawężnik (schodek), a następnie dodać nieco mocy i przyspieszyć, tak aby koła napędowe płynnie wspięły się na krawężnik (schodek).
- Dopóki to możliwe, joystick należy utrzymywać w pozycji prosto w przód.

Maksymalna wysokość przeszkody lub krawężnika to:

- Q700-UP M: 100 mm.
- Q700-UP F: 70 mm.

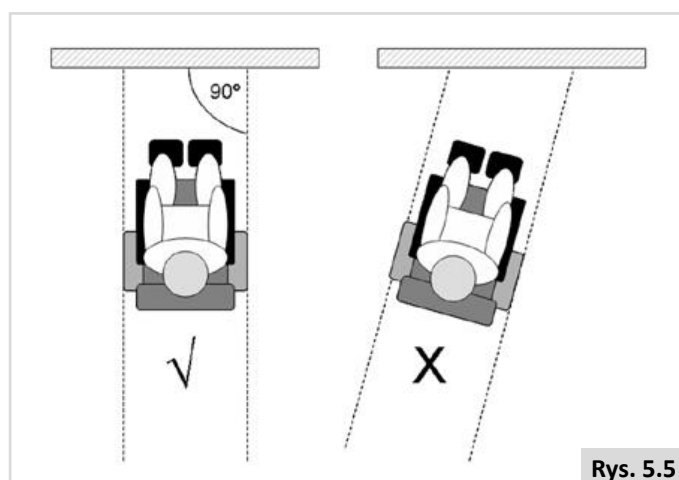
Prędkość dojazdowa oraz sam proces wjazdu mogą się różnić w zależności od sposobu działania wózka oraz wyboru kółka samonastawnego.

Zjazd z krawężnika.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Należy powoli i ostrożnie prowadzić wózek w przód, aż oba przednie koła znajdą się na krawędzi krawężnika, ponownie pod kątem 90° względem krawężnika. (Rys. 5.3). Należy tak powoli, jak to tylko możliwe, zjechać z krawężnika kołami napędowymi. Nie należy zatrzymywać wózka podczas zjeżdżania z krawężnika. Dla większego poczucia bezpieczeństwa użytkownik może przechylić się do tyłu; jeśli jednak jest to niemożliwe, nie należy się obawiać, gdyż wózek jest stabilny. Dopóki nie przekracza się bryły wózka, bezpieczeństwo jest zachowane.

Wszystkie ustawienia automatycznych opcji pozycjonowania siedziska powinny się znajdować w pozycji wyjściowej. Konieczna może być regulacja pozycji automatycznego podnóżka, aby zagwarantować odpowiednią wolną przestrzeń konieczną do wjazdu na krawężnik lub zjazdu z niego. Zalecamy stosowanie pasa biodrowego w celu większego poczucia bezpieczeństwa podczas zjazdu z krawężnika. Dla zagwarantowania dodatkowej ochrony zalecamy wyposażanie każdego wózka w podnóżki.



Rys. 5.5

5.8 Pchanie wózka

Wózek można również pchać. W tym celu należy odłączyć silnik przełącznikiem jazdy na luzie. Funkcja ta jest przeznaczona dla osób towarzyszących użytkownikowi, choć jest wykorzystywana także w sytuacjach awaryjnych.

Przełącznik ma 2 położenia:

1. Do jazdy wózkiem. (Rys. 5.6).

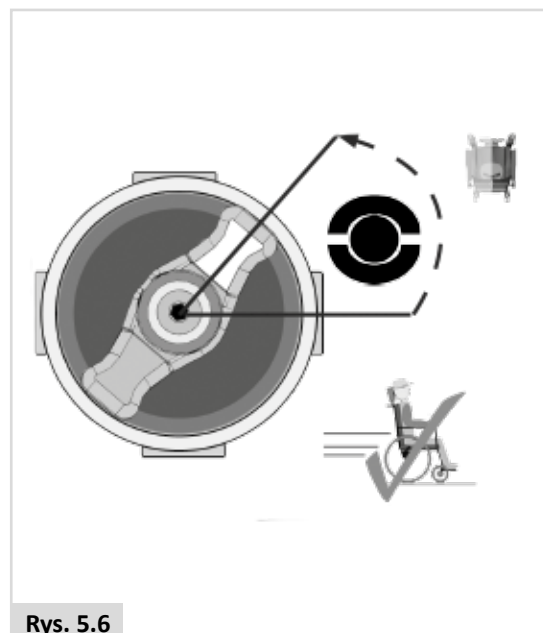
Podłączenie napędu: Przetawić przełącznik tak, aby dźwignia na kole napędowym była skierowana do góry.

2. Odłączanie silnika. (Rys. 5.7 - Rys. 5.8).

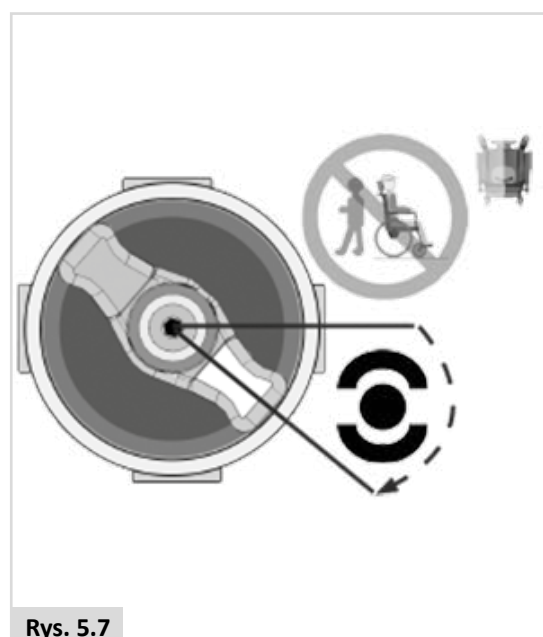
Odłączenie napędu: Przetawić przełącznik tak, aby dźwignia na kole napędowym była skierowana do dołu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

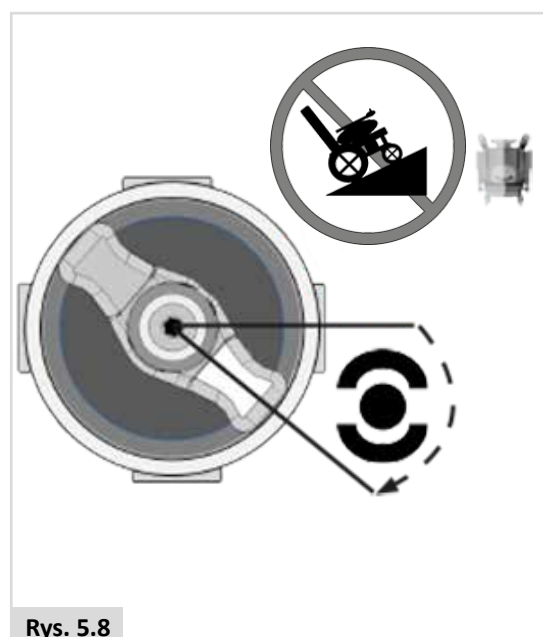
- Z przełącznika może korzystać wyłącznie osoba towarzysząca, nigdy użytkownik.
- Nie wolno pozostawiać użytkownika bez nadzoru, gdy wózek jest przełączony w tryb popychania.
- Nie włączać trybu popychania na pochyłości. W trybie popychania automatyczny hamulec postojowy jest wyłączony. Dlatego też wózek może samoistnie stoczyć się ze zbocza.
- Automatyczny hamulec postojowy działa wyłącznie, gdy przełącznik jest w pozycji do jazdy z napędem.
- Gdy wózek nie jest już pchany, należy natychmiast przełączyć go w tryb napędu.
- Aby ręcznie pchać wózek, należy zwolnić hamulce silników.
- Nie załączać ani nie odłączać hamulców silnikowych, jeśli od systemu nie odłączono zasilania.
- Przed zwolnieniem hamulców silnikowych zadbać o pełną kontrolę nad wózkiem. Zwolnienie hamulców spowoduje, że wózek nie będzie hamował.
- Przed zwolnieniem hamulców ustawić wózek na poziomej nawierzchni.
- Do pchania wózka używać tylko uchwytów do popychania. Pozwalają one w bezpieczny sposób trzymać tył wózka i zapobiegają jego przewróceniu się.
- Należy sprawdzić także, czy osłona uchwytów do popychania nie obróci się ani nie ześlizgnie.



Rys. 5.6



Rys. 5.7



Rys. 5.8

5.9 (Elektryczne) mechanizmy siedziska

Wózek można wyposażyć w następujące mechaniczne lub elektryczne mechanizmy regulacji pozycji siedziska. Użytkownik może je obsługiwać bez korzystania z narzędzi.

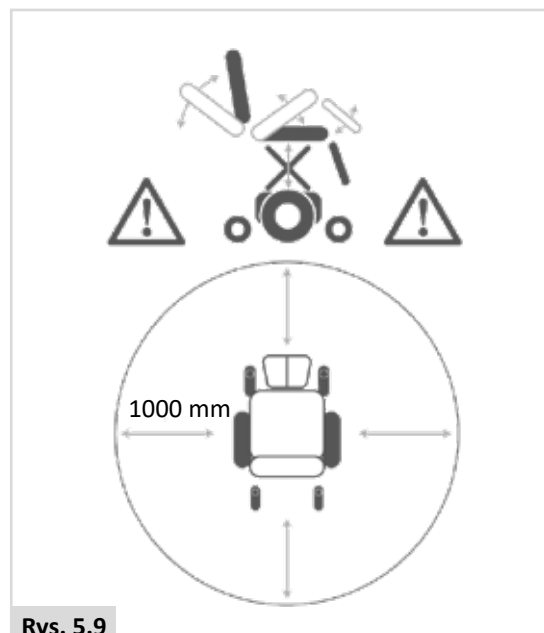
Elektryczne mechanizmy regulacji siedziska (Rys. 5.9–5.11).

Informacje na temat obsługi tych mechanizmów można znaleźć w instrukcji obsługi sterownika (📖 Sterownik):

1. Elektryczny mechanizm pochylenia
2. Elektryczny mechanizm podnoszenia siedziska
3. Elektryczny mechanizm odchylenia oparcia
4. Elektrycznie podnoszone podnóżki
5. Elektryczny mechanizm pionizacji

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

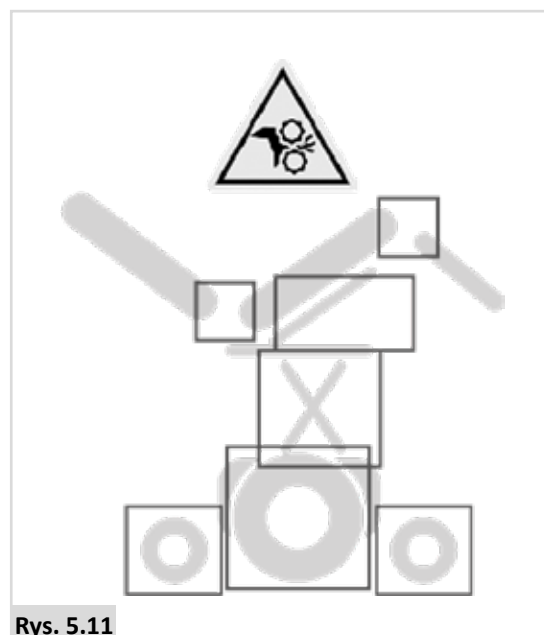
- Użycie elektrycznych mechanizmów regulacji siedziska może wpływać na stabilność wózka.
- Należy z nich korzystać wyłącznie, gdy wózek stoi na płaskiej powierzchni. Nie należy uruchamiać elektrycznych mechanizmów na pochyłościach.
- Gdy mechanizm działa, należy trzymać się z dala od siłowników elektrycznych. Elektryczne mechanizmy regulacji Sunrise oferują duży zakres ruchu. Gdy mechanizmy są w ruchu, użytkownik powinien zwrócić uwagę na otoczenie.
- Podczas jazdy z odchylonym oparciem bądź podniesionym lub wychylonym siedziskiem należy zachować ostrożność.
- Nie należy używać elektrycznych mechanizmów przesuwania siedziska, gdy jest ono w ruchu.
- Nie należy uruchamiać mechanizmów podnoszenia ani pochylenia siedziska w pobliżu dzieci.
- System umożliwia odwrócenie kierunku ruchu wszystkich mechanizmów regulacji, dlatego przed uruchomieniem danego mechanizmu należy sprawdzić, w którym kierunku siedzisko będzie się poruszać.
- Należy pamiętać, że korzystanie z modułu podnoszenia/przechylenia wiąże się z ryzykiem przytraśnięcia części ciała. W celu zapobiegnięcia urazom należy się upewnić, że podczas obsługi w elementach modułu podnoszenia/przechylenia nie znajdują się elementy odzieży ani dłonie, stopy ani inne części kończyn użytkownika.
- Nie należy jeździć po podjazdach ani wzniesieniach w przypadku, gdy siedzisko jest podniesione. Przed wjechaniem na wzniesienie lub zjechaniem z niego należy ustawić siedzisko w standardowej pozycji siedzącej z oparciem w pozycji pionowej.
- System automatycznie ogranicza maksymalną prędkość lub zatrzymuje wózek, gdy pewne mechanizmy osiągną określone wartości graniczne położenia. Zależnie od konfiguracji system może być wyposażony w różne ustawienia wolnej jazdy.



Rys. 5.9



Rys. 5.10



Rys. 5.11

5.10 Pamięć pozycji

Układ sterowania wózka Q700-Up M/F ma zaprogramowanych pięć pozycji fotela. Każda z nich jest programowana fabrycznie: siedząca, pionizacja, pozioma, przesiadanie się i relaksacyjna. Jest też 6. pozycja (indywidualna), którą można ustawić indywidualnie zgodnie z potrzebami użytkownika. Siłowniki siedziska są wyposażone w system informacji zwrotnych, dzięki czemu można śledzić ich położenie i ruch.

Jest to ważne, ponieważ pozwala:

- ustawić siedzisko w zaprogramowanej i wybranej pozycji;
- zapobiegać zderzeniom podzespołów siedziska;
- uruchamiać siłowniki podczas ustawiania zapamiętanych pozycji w sposób ergonomiczny, płynny i bezpieczny.

Choć tylko jedna pozycja w pamięci jest niezagospodarowana, wszystkie fabryczne pozycje, jeśli nie odpowiadają użytkownikowi, można modyfikować i dostosowywać do potrzeb.

Oprogramowanie wózka uwzględnia dostępny zakres ruchu, a także kwestie bezpieczeństwa.

Funkcja siedziska:

Funkcja opisana w punkcie 5.15 dotyczy standardowej pozycji siedziska zaprogramowanej w wózku.

Pozwala ona w każdej chwili powrócić do standardowej pozycji po użyciu jednego z pozostałych zapisanych ustawień (pozycja stojąca, pozioma lub relaksująca). W tym celu należy pociągnąć joystick do tyłu.

5.11 Elektryczny mechanizm przywracania pozycji siedzącej

Funkcja siedziska:

Wózek Q700-UP jest wyposażony w fabrycznie zdefiniowaną standardową pozycję siedziska.

Pozwala ona także w każdej chwili powrócić do standardowej pozycji po użyciu jednego z pozostałych zapisanych ustawień (pozycja pozioma lub relaksująca). W tym celu należy pociągnąć joystick do tyłu.

5.12 Elektryczny mechanizm ustawiania siedziska w pozycji poziomej

Wózek Quickie Q700-Up M/F jest wyposażony w elektryczny mechanizm ustawiania pozycji poziomej. Umożliwia on użytkownikowi leżenie na wózku.

OSTRZEŻENIE!

- Funkcji ustawiania pozycji poziomej należy używać wyłącznie na stabilnej, płaskiej nawierzchni.
- Uruchomienie funkcji ustawiania pozycji poziomej powoduje automatyczne zablokowanie przedniego i tylnego ramienia kółka samonastawnego.
- Jeśli nie uda się zablokować zawieszania, mechanizm automatycznie zatrzyma się w bezpiecznym położeniu. Siedzisko można zawsze przestawić do normalnego trybu siedzącego, niezależnie od trybu pracy.

5.13 Elektryczny mechanizm ustawiania siedziska w pozycji relaksującej

Wózek Quickie Q700-Up M/F jest wyposażony w elektryczny mechanizm ustawiania siedziska w pozycji relaksującej. Umożliwia on użytkownikowi ustawienie fotela w pozycji sprzyjającej relaksowi.

5.14 Elektryczny mechanizm przesiadania się

Wózek Quickie Q700-Up M/F jest wyposażony w elektryczny mechanizm przesiadania się. Umożliwia on użytkownikowi zsiadanie z wózka i siadanie na nim.

5.15 Elektryczny mechanizm pionizujący

Wózek Quickie Q700-Up M/F jest wyposażony w elektryczny mechanizm pionizujący. Umożliwia on pionizację użytkownika siedzącego w wózku.

NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Podczas korzystania z funkcji pionizacji pasy i podpora kolan są obowiązkowe.

OSTRZEŻENIE!

- Przed uruchomieniem mechanizmu pionizującego należy upewnić się, że zamontowano przednią podporę nóg.
- Funkcji pionizującej należy używać wyłącznie na stabilnej, płaskiej nawierzchni.
- Uruchomienie mechanizmu pionizującego powoduje automatyczne zablokowanie amortyzacji przedniego i tylnego ramienia kółka samonastawnego (MWD).
- Przeniesienie ciężaru na przód może zapobiec zablokowaniu się zawieszania.
- Uruchomienie funkcji pionizacji powoduje automatyczne opuszczenie przednich kółek anty-wywrotnych (FWD).
- Nie należy zmieniać ustawionej wysokości przednich kółek anty-wywrotnych, ponieważ negatywnie wpływa to na stabilność statyczną/dynamiczną podczas korzystania z funkcji pionizacji.
- Jeśli nie uda się zablokować zawieszania, mechanizm automatycznie zatrzyma się w bezpiecznym położeniu. Siedzisko można zawsze przestawić do normalnego trybu siedzącego, niezależnie od trybu pracy.

5.16 Funkcja pionizacji i inne funkcje powiązane

Wózek jest wyposażony w elektryczny mechanizm pionizacji. Umożliwia on pionizację użytkownika siedzącego w wózku.

- Uruchomienie mechanizmu pionizującego powoduje automatyczne zablokowanie amortyzacji przedniego i tylnego ramienia kółka samonastawnego.
- Jeśli nie uda się zablokować zawieszenia, mechanizm automatycznie zatrzyma się w bezpiecznym położeniu. Siedzisko można zawsze przestawić do normalnego trybu siedzącego, niezależnie od trybu pracy.

! OSTRZEŻENIE!

- Przed uruchomieniem mechanizmu pionizującego należy upewnić się, że zamontowano przednią podporę nóg.
- Funkcji pionizującej należy używać wyłącznie na stabilnej, płaskiej nawierzchni.



Rys. 5.19

5.16.1 Korzystanie z pasa piersiowego

! OSTRZEŻENIE!

- Pas piersiowy może montować i regulować wyłącznie autoryzowany sprzedawca.
- Przed użyciem funkcji pionizacji pas piersiowy i pas stabilizujący, dostarczone standardowo z wózkiem, należy zapiąć zgodnie z tymi instrukcjami użytkownika.
- Podczas przeprowadzania pionizacji należy zawsze korzystać z podpory kolan.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ze względu na ryzyko uduszenia korzystanie z pasów bez podpory kolan jest bardzo niebezpieczne.

Regulacja pasa piersiowego:

Regulacja wysokości pasa piersiowego (Rys. 5.19).

UWAGA: Niezbędny jest klucz imbusowy 5,0 mm.

Pozycjonowanie:

- Posadzić użytkownika w fotelu we właściwej pozycji.
- Poluzować śrubę imbusową, aby ustawić pas piersiowy na wybranej wysokości.
- Dokręcić śruby imbusowe z momentem dokręcającym 9 Nm ($\pm 10\%$).

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Żeby uniknąć ryzyka uduszenia użytkownika, nie ustawiać pasa piersiowego zbyt nisko ani zbyt wysoko.

Należy upewnić się, że użytkownik nie może zsunąć się z siedziska. W takiej sytuacji pas piersiowy może zacząć uciskać klatkę użytkownika lub nawet go udusić.

Nie wolno nigdy używać pasa piersiowego do unieruchomienia pacjenta na wózku.

Nie wolno nigdy używać pasa piersiowego w przypadku użytkownika będącego w stanie śpiączki lub bardzo pobudzonego.

! UWAGA!

Upewnić się, że pas piersiowy nie utrudnia funkcjonowania żadnego innego urządzenia przymocowanego do wózka.

Regulacja:

Posadzić użytkownika na wózku.

- Sprzączkę pasa piersiowego przełożyć przez pętlę (Rys. 5.20).
- Pociągnąć pas piersiowy, aby zapewniał bezpieczne, stabilne i wygodne podparcie dla górnej części ciała użytkownika (Rys. 5.21).
- Upewnić się, że pas nie jest zbyt ciasny.
- Zatrzasnąć sprzączkę do usłyszenia głośnego kliknięcia (Rys. 5.22).
- D-ring ułatwia regulację użytkownikowi (Rys. 5.23).
- Upewnić się, że pas piersiowy w pełni podpira użytkownika oraz że pomiędzy pas a korpus użytkownika można wsunąć dłoń. (Rys. 5.24).

Bezpieczeństwo:

Poza zatrzaskami pas piersiowy jest także wyposażony w dwa zabezpieczenia uniemożliwiające przypadkowe odpięcie się pasa.

Każdy z zatrzasków pasa piersiowego jest dodatkowo zabezpieczony nakładającym się na niego pasem bezpieczeństwa na rzep. Poza nimi po obu stronach pasa piersiowego znajduje się pas zabezpieczający przewleczony przez D-ring, który stanowi dodatkowe zabezpieczenie.

⚠ OSTRZEŻENIE!

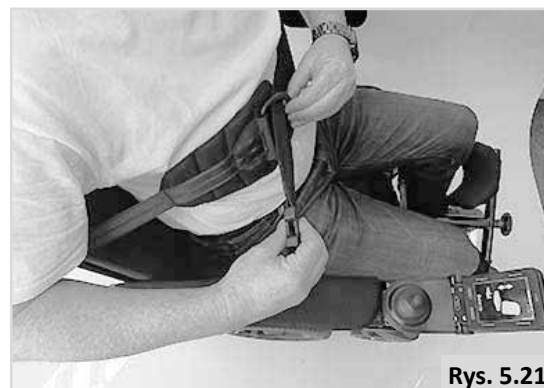
- Nie wolno korzystać z funkcji pionizacji bez podpory kolan, pasa piersiowego i pasa stabilizującego odpowiednio zamocowanych i bezpiecznie zablokowanych.
- Należy upewnić się, że użytkownik nie może zsunąć się z siedziska. W takiej sytuacji podpory mogą zacząć uciskać klatkę użytkownika lub nawet go udusić.
- Nie wolno nigdy używać elementów stabilizujących do unieruchomienia pacjenta na wózku.
- Nie wolno nigdy używać elementów stabilizujących w przypadku użytkownika będącego w stanie śpiączki lub bardzo pobudzonego.

Regularne kontrole/działania:

- Jak w przypadku wszystkich elementów stabilizujących, pasy należy regulować wraz ze zmianą pozycji zajmowanej przez użytkownika.
- Pasy należy regularnie sprawdzać pod kątem prawidłowego dopasowania, bezpieczeństwa i komfortu.
- Aby uniknąć odleżyn, użytkownicy powinni regularnie wykonywać ćwiczenia zalecone przez lekarza lub fizjoterapeutę.
- Zalecamy regularne sprawdzanie stanu skóry użytkownika.



Rys. 5.20



Rys. 5.21



Rys. 5.22



Rys. 5.23



Rys. 5.24

6.0 Akumulatory, ładowanie i zasięg

6.1 Akumulatory

Obecnie akumulatory stanowią źródło zasilania prawie wszystkich nowoczesnych urządzeń mobilnych. Akumulatory stosowane w urządzeniach mobilnych znacząco różnią się od akumulatorów stosowanych na przykład do rozruchu samochodu. Akumulatory samochodowe zaprojektowane są tak, aby emitować dużą dawkę energii w krótkim czasie, natomiast akumulatory wózków elektrycznych (potocznie zwane akumulatorami głębokiego cyklu rozładowania) uwalniają równe dawki energii w dłuższym okresie czasu. Dlatego też, ze względu na ich mniejsze ilości produkcyjne i zwiększone wymogi technologiczne, akumulatory urządzeń mobilnych są zwykle droższe.

Zazwyczaj w jednym urządzeniu stosowane są dwa akumulatory 12 V, co gwarantuje zasilanie całkowite 24 V. Rozmiar akumulatora (tj. jego dostępna moc) wyrażony jest w amperach na godzinę, np. 70 A/h. Im wyższa liczba, tym większy rozmiar i waga akumulatora, a tym samym, potencjalnie, możliwość pokonywania przez urządzenia zasilane takim akumulatorem większych odległości. Firma Sunrise Medical standardowo wyposaża wózki inwalidzkie wyłącznie w akumulatory niewymagające konserwacji. Tego typu akumulatory wykorzystują metodę przenoszenia elektrolitu zwanego potocznie „żelem”, który znajduje się w akumulatorze. Jak wskazuje sama nazwa, w przypadku takich akumulatorów nie jest wymagana żadna konserwacja, a jedynie regularne ładowanie. Można bezpiecznie transportować tego typu akumulator bez obawy o rozlanie kwasu. **Co więcej, akumulatory te zostały dopuszczone do transportu samolotowego, kolejowego i morskiego.**

! UWAGA!

- Nie montować w wózku inwalidzkim akumulatorów samochodowych. Montować wyłącznie niewymagające konserwacji akumulatory mobilne głębokiego cyklu rozładowania.
- Po zużyciu się akumulatorów należy zabrać je do lokalnego punktu utylizacji.
- Jeżeli akumulatory przestaną się ładować, należy je zwrócić do firmy Sunrise Medical lub bezpośrednio do producenta akumulatorów do recyklingu.
- Zaciski akumulatora powinny być regularnie sprawdzane pod kątem oznak korozji. W przypadku dostrzeżenia takich oznak, należy dokładnie oczyścić zaciski, a następnie nasmarować je ponownie, korzystając z wazeliny, a nie zwykłego smaru. Należy się upewnić, że śruba i nakrętka zacisku, a także zacisk przewodu i widoczny odcinek przewodu są całkowicie pokryte wazeliną.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie wystawiać żadnej części akumulatora na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury (tj. otwartego ognia, płomienia gazowego).
- Należy zachować szczególną ostrożność w celu zmniejszenia ryzyka upuszczenia metalowego narzędzia na akumulator. Może to spowodować zapalenie lub zwarcie w akumulatorze lub innych częściach elektrycznych, co może skutkować wybuchem. Podczas pracy z akumulatorem należy także zdjąć wszystkie metalowe oraz zwisające przedmioty osobiste.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

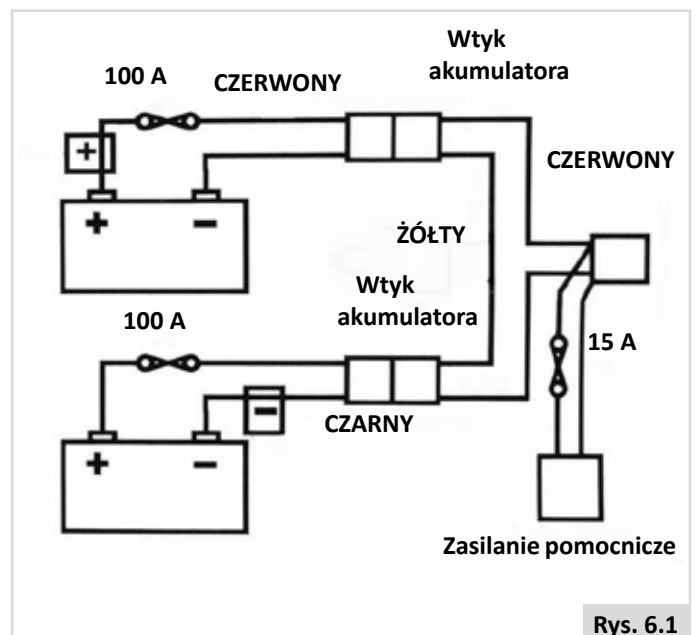
- W żadnych okolicznościach nie należy ingerować samodzielnie w działanie akumulatorów. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze swoim lokalnym autoryzowanym dystrybutorem produktów Sunrise Medical.
- Należy unikać kontaktu z kwasem z uszkodzonych akumulatorów typu szczelnie zamkniętego lub akumulatorów mokrych.
- Kwas z akumulatorów może spowodować powstanie oparzeń skóry, a także uszkodzenie podłóg, mebli oraz wózka inwalidzkiego.
- W przypadku zetknięcia się kwasu ze skórą lub ubraniem substancję tę należy natychmiast spłukać wodą z mydłem.
- W przypadku wniknięcia kwasu do oka należy je natychmiast przepłukać bieżącą zimną wodą, kontynuować to przez co najmniej 10 minut, i bezzwłocznie zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Rozlany kwas można zneutralizować sodą oczyszczoną i wodą.
- Należy zadbać, aby akumulatory były zawsze ustawione w pozycji pionowej, szczególnie podczas transportu wózka.

Wyłączniki bezpieczeństwa

Na wypadek zwarcia wózek ma wbudowanych kilka systemów bezpieczeństwa, zabezpieczających obwody elektryczne urządzenia (Rys. 6.1).


1. Topliwe łącza 100 A zostały podłączone do zespołu przewodów akumulatora w celu ochrony akumulatorów i okablowania.
2. Dodatkowe bezpieczniki 15 A obwodu zasilania modułów dodatkowych i zasilania siedziska.

Aby je wymienić, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem produktów Sunrise Medical, który również zdiagnozuje pierwotną usterkę.



Rys. 6.1

6.2 Ładowanie akumulatorów:

 Ładowarka akumulatora: Należy dokładnie przeczytać instrukcję użytkownika dostarczoną wraz z ładowarką. Pozostają w mocy ogólne procedury postępowania z wózkiem i akumulatorami.



Konserwacja akumulatorów


Poniżej przedstawiono plan utrzymania dla akumulatorów niewymagających konserwacji. Plan ten został uzgodniony między firmą Sunrise Medical a producentami akumulatorów, aby umożliwić użytkownikowi jak najlepsze wykorzystanie posiadanego akumulatora. W przypadku postępowania innego niż określono w poniższym planie, może dojść do gorszego niż spodziewane działania wózka.

- Należy korzystać wyłącznie z ładowarki zatwierdzonej przez Sunrise Medical, kompatybilnej z wózkiem, którego akumulator będzie ładowany.
- Akumulatory należy ładować co noc, niezależnie od stopnia użytkowania pojazdu w ciągu dnia.
- Nie należy przerywać cyklu ładowania.
- Jeżeli jazda pojazdem nie jest wymagana, akumulator powinien być ładowany do chwili, gdy będzie potrzebny do użycia. Nie spowoduje to uszkodzenia akumulatorów, jeżeli gniazdko zasilania/wtyczka
- będą włączone. Wyłączenie gniazdko zasilania/wtyczki przy pozostawionym przewodzie zasilania podłączonym do gniazdko spowoduje po pewnym czasie zmniejszenie mocy akumulatora.
- W przypadku pozostawienia wózka nieużywanego przez dłuższy okres czasu (ponad 15 dni) należy całkowicie naładować akumulatory, a następnie odłączyć główny przewód akumulatora od zasilania.
- Nieprzestrzeganie zalecenia doładowywania akumulatorów spowoduje ich uszkodzenie i może doprowadzić do skrócenia zasięgu wózka i przedwczesnego wystąpienia usterek.
- Nie należy doładowywać akumulatorów w ciągu dnia. Należy odczekać do wieczora, tak aby możliwe było całonocne ładowanie akumulatora.
- Ogólną zasadą jest, że akumulatory niewymagające obsługi ładują się dłużej niż „mokre” akumulatory kwasowo-ołowiowe.
- Zaciski akumulatora powinny być regularnie sprawdzane pod kątem oznak korozji. W przypadku dostrzeżenia takich oznak, należy dokładnie oczyścić zaciski, a następnie nasmarować je ponownie, korzystając z wazeliny, a nie zwykłego smaru. Należy się upewnić, że śruba i nakrętka zacisku, a także zacisk przewodu i widoczny odcinek przewodu są całkowicie pokryte wazeliną.
- Przestrzeganie wszystkich powyższych zaleceń skutkuje uzyskaniem lepszego stanu akumulatorów, możliwością korzystania z wózka na większych dystansach oraz dłuższym okresem użytkowania akumulatorów.

Podłączanie ładowarki do akumulatora

Procedura podłączania ładowarki i ładowania

- Wyłączyć sterownik wózka.  Sterownik:
- Podłączyć okrągłą wtyczkę ładowarki akumulatora do gniazda ładowania w przedniej części modułu joysticka (Rys. 12.8–12.9).  Sterownik:
- Należy podłączyć ładowarkę do gniazdko zasilania za pomocą wtyczki zasilającej i włączyć ją.

Aby uzyskać więcej informacji na temat działania ładowarki, należy zapoznać się z dołączonymi do niej instrukcjami.  Ładowarka ładowanie akumulatorów do pełna może zająć do 12 godzin, zależnie od stopnia rozładowania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Należy się upewnić, że przewód umieszczony jest tak, aby nikt na niego nie wszedł, nie potknął się o niego ani w żaden inny sposób nie spowodował jego uszkodzenia bądź naprężenia.
- Nie kłaść akumulatora na górnej części ładowarki.
- Nie stawiać ładowarki na dywanie ani innej miękkiej powierzchni. Należy ją zawsze stawiać na twardej powierzchni.
- Nie używać ładowarki, jeżeli została mocno uderzona, upuszczona lub w inny sposób uszkodzona. Należy ją przekazać do naprawy wykwalifikowanemu technikowi.
- Nigdy nie należy umieszczać ładowarki bezpośrednio nad ładowanym akumulatorem; gazy emitowane przez akumulator spowodują korozję i uszkodzenie ładowarki.
- Nigdy nie należy ładować zamrożonego akumulatora. Całkowicie naładowany akumulator rzadko zamarza, ale elektrolit w wyładowanym akumulatorze może zamarznąć przy -9°C . Każdy akumulator, co do którego istnieje podejrzenie, że zamarzł, należy całkowicie odmrozić przed ładowaniem.
- Nigdy nie należy kłaść ładowarki na kolanach podczas ładowania akumulatorów.
- Obudowa ładowarki podczas ładowania standardowo nagrzewa się do wysokiej temperatury.
- Nie rozmontowywać samodzielnie ładowarki; przekazać ją do naprawy producentowi. Nieprawidłowy ponowny montaż może skutkować porażeniem prądem lub pożarem.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed próbą konserwacji lub czyszczeniem należy odłączyć ładowarkę od gniazdko. Wyłączenie za pomocą układu sterowania nie zmniejszy ryzyka.
- Nigdy nie należy palić tytoniu ani iskrzyć ognia w pobliżu akumulatora lub ładowarki.
- Nie należy ładować akumulatorów na zewnątrz pomieszczeń.
- Zaleca się, aby w miejscu ładowania akumulatorów zamontowany był czujnik dymu.

Ładowarka akumulatora

Ładowarka zewnętrzna została zaprojektowana tak, aby ładować dwa akumulatory żelowe 12 V połączone szeregowo (= 24 V). Ładowarki posiadają funkcje zapobiegające zagrożeniom i wypadkom występującym w wyniku błędnego połączenia akumulatorów, przegrzania spowodowanego ustereką lub próby ładowania akumulatorów o niewłaściwym napięciu. Większość ładowarek jest podwójnie izolowana elektrycznie i nie ma potrzeby ich uziemiania. Niektóre ładowarki większych rozmiarów mogą być uziemiane, a taka informacja znajduje się będzie na etykiecie.

W przypadku, gdy ładowarka została przeznaczona do użytku w Europie Kontynentalnej, będzie ona wyposażona w europejską wtyczkę z dwoma wtykami bez bezpiecznika. W takim przypadku bezpiecznik znajduje się na tablicy rozdzielczej ładowarki.

Informacje dotyczące konkretnego kraju: Wielka Brytania
3-wtykowa wtyczka brytyjska zawiera wymienny bezpiecznik. Wartość znamionowa tego bezpiecznika wskazana jest na etykiecie ładowarki.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Podobnie jak w przypadku zasilania z sieci wyposażenia elektrycznego przepalone bezpieczniki należy zastępować bezpiecznikami tego samego typu i rozmiaru.
- Instalowanie innych bezpieczników może spowodować uszkodzenie ładowarki lub niemożność jej prawidłowego działania.

6.3 Zasięg wózka:

Należy zapoznać się z tabelami danych technicznych na odwrócie niniejszej instrukcji. Zawierają one informacje dotyczące zużycia paliwa (maksymalnego zakresu).

Większość producentów podaje zasięg wózków w opisie udostępnianym przy sprzedaży bądź w instrukcji użytkownika dołączonym do produktu. Czasem podawany zasięg różni się w zależności od producenta nawet w przypadku akumulatorów tego samego rozmiaru. Firma Sunrise Medical mierzy zasięg produkowanych przez siebie wózków w konsekwentny i jednorodny sposób, ale nadal mogą pojawiać się różnice związane z wydajnością silnika i ogólnym obciążeniem produktu.

Zasięg obliczany jest w sposób zgodny z normą ISO 7176.

Część 4: Zużycie energii przez wózki inwalidzkie – zasięg teoretyczny

Test ten przeprowadzany jest w warunkach kontrolowanych, z użyciem nowych, w pełni naładowanych akumulatorów, na płaskiej powierzchni testowej oraz przy wadze ciała użytkownika wynoszącej 100 kg. Podany zasięg powinien być traktowany jako teoretyczne maksimum i może ulec zmniejszeniu w przypadku, gdy wystąpi jedna lub kilka z poniższych sytuacji:

- Waga ciała użytkownika przekracza 100 kg.
- Wiek i stan akumulatorów nie jest odpowiedni.
- Teren, po którym pojazd jeździ, jest trudny, np. bardzo górzysty, stromy, błotnisty, pokryty żwirem, trawą, śniegiem bądź lodem.
- Pojazd regularnie wjeżdża na krawężniki.
- Temperatura otoczenia jest bardzo wysoka lub bardzo niska.
- W jednej lub kilku oponach ciśnienie jest nieprawidłowe.
- Podczas jazdy wózek wiele razy zatrzymuje się i rusza.
- Na zasięg może także wpłynąć jazda po grubych dywanach w warunkach domowych.
- Może wpłynąć również użycie dodatkowych opcji zużywających prąd (np. świateł, urządzeń uruchamiających itp.).

Akumulatory dostępne w każdym produkcie Sunrise Medical powinny wystarczyć do podróżowania w ramach zasięgu odpowiadającego stylowi życia większości użytkowników.

6.4 Gwarancja na akumulator:

Gwarancje na akumulatory obowiązują w okresach określonych przez producentów. Większość tych gwarancji podlega jednak klauzuli dotyczącej zużycia i jeśli dojdzie do faktycznego zużycia akumulatora w ciągu 6 miesięcy od rozpoczęcia użytkowania, uzyskanie jego wymiany w ramach gwarancji nie będzie możliwe.

6.5 Wymiana akumulatorów

Wózek jest napędzany dwoma suchymi akumulatorami żelowymi 12 V podłączonymi szeregowo. Są one szczelnie zamknięte i bezobsługowe.

Wymianę i serwis akumulatorów może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany specjalista. Specjalista ma do dyspozycji podręcznik serwisowy opisujący procedury wymiany i serwisowania akumulatorów.

W przypadku usterki akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie wolno podejmować próby wymiany bądź serwisowania akumulatorów bez nadzoru przeszkolonego i wykwalifikowanego pracownika.

6.6 Odłączanie akumulatorów na czas transportu lotniczego

Akumulatory znajdują się w jednostce napędowej pod osłoną akumulatorów.

Odłączanie akumulatorów:

- Zwolnić dwie śruby uchwytów znajdujące się pod przednią częścią ramy siedziska, łączące ramę siedziska z interfejsem modułu siedziska, (Rys. 6.2).
- Przechylić ramę siedziska w tył (Rys. 6.3).
- Przed puszczeniem siedziska sprawdzić, czy jest ono zablokowane stabilizatorem siedziska (Rys. 6.4.1 - A). Należy upewnić się, że czerwony stabilizator siedziska (sworzeń) jest zablokowany.
- Podnieść pokrywę obudowy akumulatora, (Rys. 6.4.1 - B).
- Odłączyć 2-wtykowe złącza Andersona od każdego akumulatora (Rys. 6.5).

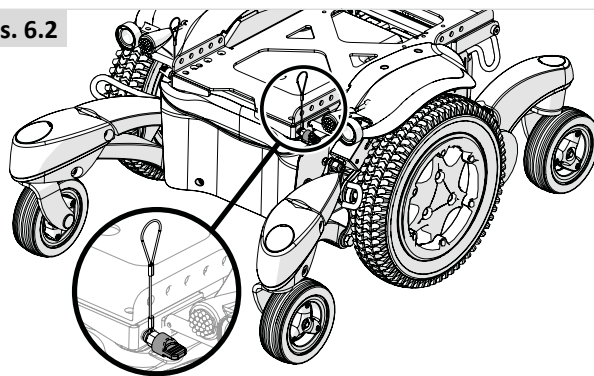
Aby podłączyć akumulatory, należy wykonać procedurę w odwrotnej kolejności.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Demontaż akumulatorów wpływa na położenie środka ciężkości wózka. To może spowodować przewrócenie się wózka do tyłu. Zalecenia Sunrise Medical:

- Ustawić za wózkiem jakiś przedmiot, który zapobiegnie jego przewróceniu się. Może to być krzesło, kufer itd.
- Najpierw podnieść akumulator na niewielką wysokość, aby sprawdzić, jak to wpłynie na wózek.

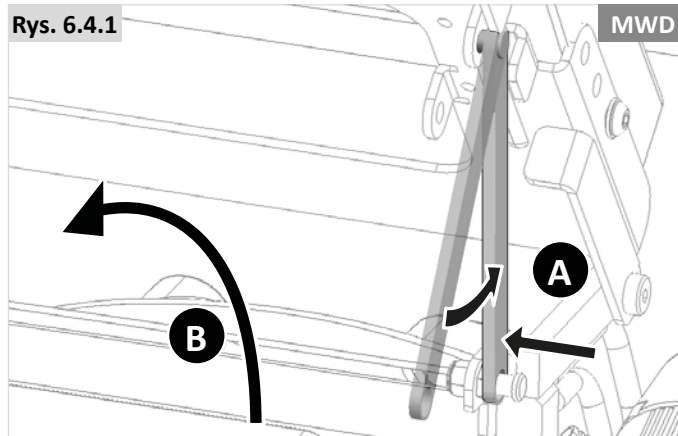
Rys. 6.2



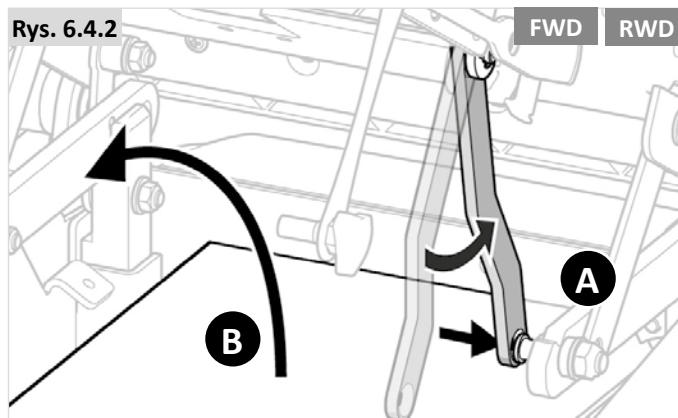
Rys. 6.3



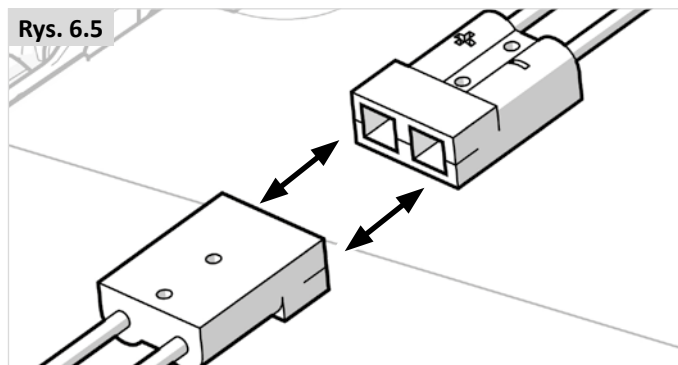
Rys. 6.4.1



Rys. 6.4.2



Rys. 6.5



Odłączenie akumulatorów w przypadku napędu na przednią oś:

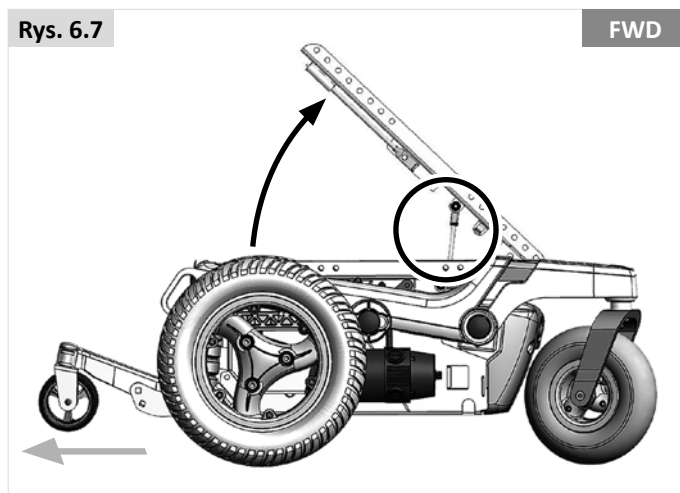
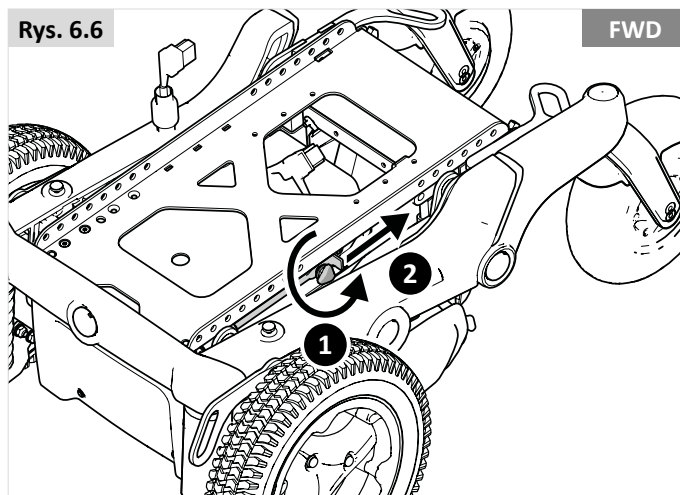
- Odkręcić dwie śruby uchwytów znajdujące się pod środkową częścią ramy siedziska, łączące ramę siedziska z interfejsem modułu siedziska (krok 1), i zwolnić dźwignię (krok 2) (Rys. 6.6.1–6.6.2).
- Przechylić ramę siedziska w tył (Rys. 6.3).
- Przed puszczeniem siedziska sprawdzić, czy jest ono zablokwane stabilizatorem siedziska (Rys. 6.7 Przód).
- Po zablokwaniu siedziska (Rys. 6.4.2, A) podnieść pokrywę obudowy akumulatorów (Rys. 6.4.2, B). Należy upewnić się, że czerwony stabilizator siedziska (sworzeń) jest zablokwowany.
- Odłączyć 2-wtykowe złącza Andersona od każdego akumulatora (Rys. 6.5).

Aby podłączyć akumulatory, należy wykonać procedurę w odwróconej kolejności.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Demontaż akumulatorów wpływa na położenie środka ciężkości wózka. To może spowodować przewrócenie się wózka do tyłu. Zalecenia Sunrise Medical:

- Ustawić za wózkiem jakiś przedmiot, który zapobiegnie jego przewróceniu się. Może to być krzesło, kufer itd.
- Najpierw podnieść akumulator na niewielką wysokość, aby sprawdzić, jak to wpłynie na wózek.



7.0 Przewożenie

7.1. Transport wózka samochodem

Wsiadanie i wysiadanie

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Samochód musi być odpowiednio przystosowany do przewozu pasażerów w wózkach inwalidzkich i możliwość wygodnego wjechania/wyjechania wózkiem z samochodu musi być zapewniona. Podłoga samochodu musi mieć dostateczną nośność, aby przyjąć łączną wagę użytkownika, wózka i akcesoriów.
- Do wsiadania używać rampy (lub podnośnika) o wytrzymałości dostosowanej do masy wózka wraz z użytkownikiem.
- Wózek powinien być przymocowany i skierowany do przodu. Wózek zatwierdzono do przewozu w samochodach. Spełnia on wymagania dotyczące ustawiania frontem do kierunku jazdy i kolizji czołowych. Wózka nie zbadano pod kątem innego ustawienia w pojeździe (Rys. 7.1).

UWAGA!

- Wokół wózka należy zapewnić przestrzeń wystarczającą dla swobodnego ustawienia, umocowania i odpięcia elementów mocujących wózek i użytkownika oraz pasów bezpieczeństwa.
- Wielkość wózka i promień skrętu znacząco wpływają na to, jak łatwo jest dostać się wózkiem do pojazdu oraz manewrować w nim. Mniejsze wózki lub wózki z mniejszym promieniem skrętu łatwiej jest wprowadzić do pojazdu oraz ustawić przodem do kierunku jazdy.

Mocowanie wózka pasami

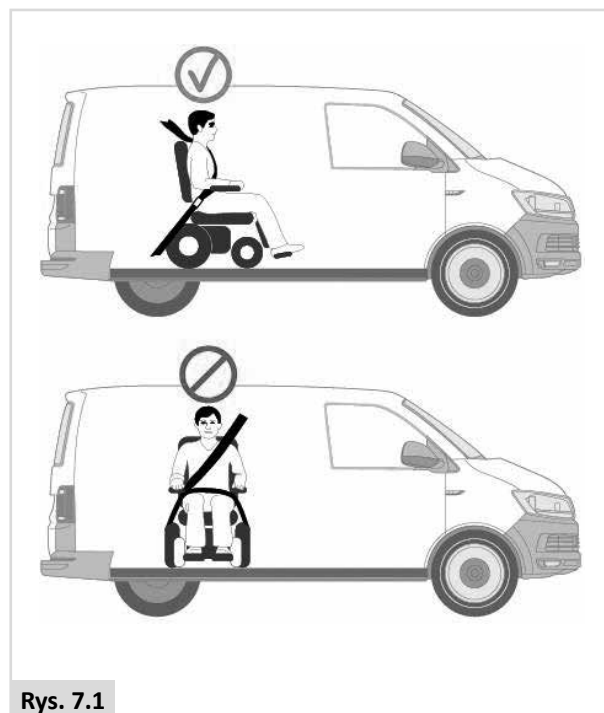
Wózek pomyślnie przeszedł testy zderzeniowe zgodne z następującymi normami: ISO 7176-19:2008, o ile zastosowano odpowiedni system pasów.

- Wózek musi być zabezpieczony 6-punktowymi pasami (2 z przodu, 4 z tyłu) zgodnymi z normami:
 - i. ISO 10542 (międzynarodowa) lub
 - ii. SAE J2249 (USA).

UWAGA: Wózek przymocowany pasami 6-punktowymi o obciążalności dostosowanej do łącznej masy wózka (oraz wyposażenia opcjonalnego) zgodnie z instrukcją systemu WTORS1).

Terminologia:

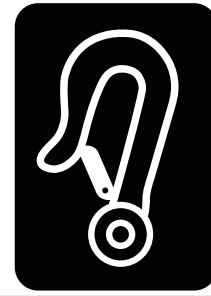
1) WTORS: system mocowania wózka i pasów bezpieczeństwa pasażera



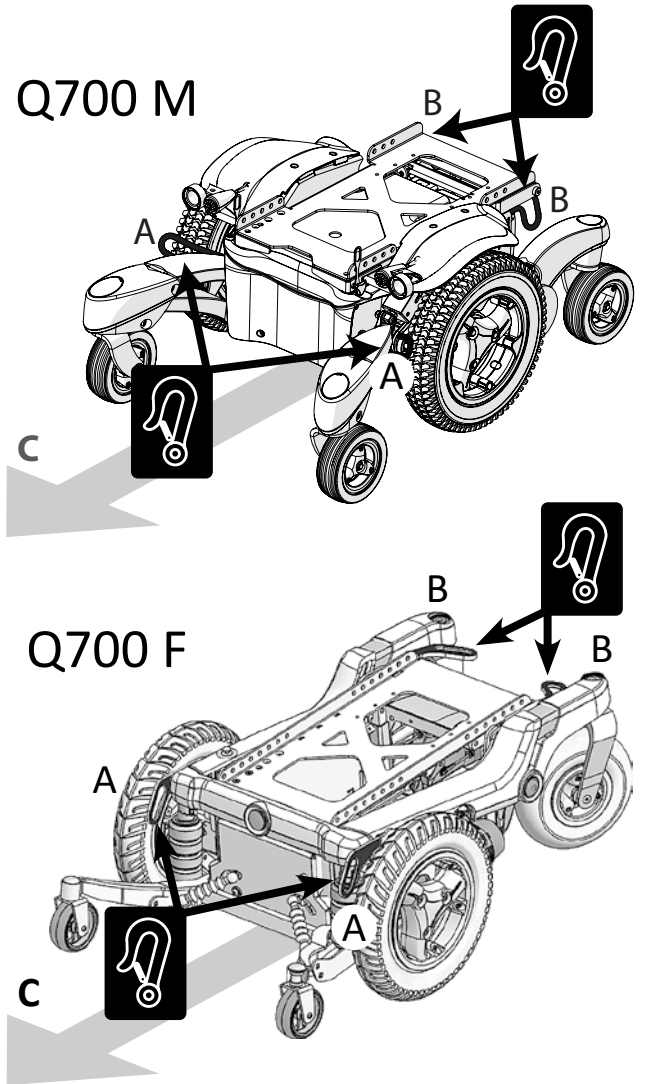
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Wózek można mocować wyłącznie do punktów zabezpieczających do transportu na ramie wózka (Rys. 7.3).
- Punkty zabezpieczające do transportu (2 z przodu i 2 z tyłu) są oznaczone specjalnym symbolem (Rys. 7.2). Najpierw zamontować przednie pasy, następnie tylne. Żeby zabezpieczyć wózek, napiąć pasy. Wózka nie można przypinać za jakiegokolwiek akcesoria (elementy rozwidlone, podłokietniki, kółka antywywrotne itd.).
- Bez zgody producenta zabrania się modyfikowania punktów mocowania, elementów mocujących wózek ani jego elementów konstrukcyjnych bądź ramy.
- Gdy wózek jest przewożony bez użytkownika w pojeździe pozbawionym systemu mocowania, należy go zabezpieczyć i przewieźć w przestrzeni bagażowej.

Rys. 7.2



Rys. 7.3



A Przednie punkty zabezpieczające do transportu.

B Tylne punkty zabezpieczające do transportu.

C Kierunek jazdy.

7.2 Wózek jako fotel pasażerski w samochodzie

Wózek zamontowany w pojeździe nie zapewnia poziomu bezpieczeństwa takiego jak system zabezpieczenia siedzeń w samochodzie. Sunrise Medical zaleca użytkownikom wózka korzystanie z siedzeń w pojeździe i ich systemu bezpieczeństwa zawsze, gdy jest to możliwe. Producent wózka zdaje sobie sprawę z tego, że przeniesienie się użytkownika na siedzenie pojazdu jest czasami niemożliwe. W takim wypadku użytkownik musi być przewożony w wózku przy przestrzeganiu następujących zaleceń:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Bezpieczeństwo użytkownika wózka podczas transportu zależy od staranności osoby mocującej zabezpieczenia.
- Jeśli to możliwe, osprzęt dodatkowy, taki jak stoliki, kule i luźne poduszki, należy zdemontować i złożyć w bezpiecznym miejscu, z dala od wózka.
 - i. zdemontowany i bezpiecznie przewieziony w pojeździe; lub
 - ii. Przymocowany do wózka, ale pomiędzy użytkownikiem a stolikiem należy umieścić poduszkę absorbującą energię.
- Podczas przewożenia samochodem użytkownika na wózku podnóżek przegubowy/podnoszony nie może być podniesiony.
- Jeśli dotyczy: Rozłożone oparcia należy z powrotem złożyć do pozycji pionowej.
- Jeśli dotyczy: Mechanizm podnoszenia siedziska powinien znajdować się w najniższym położeniu.
- Jeśli dotyczy: Hamulce ręczne wózka muszą być mocno zaciągnięte.

Instrukcja przygotowania użytkownika do jazdy

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Użytkownik powinien być przypięty 3-punktowym pasem bezpieczeństwa.
- Użytkownik wózka musi być zabezpieczony biodrowym i piersiowym pasem zabezpieczającym (Rys. 7.5) dla zredukowania możliwości uderzenia głową lub piersią w elementy samochodu.
- Pasy do transportu wózka należy zamocować do właściwego słupka samochodu; nie należy opasywać ich wokół części wózka, jak podłokietnik lub koła, (Rys. 7.7).
- Podczas transportu na wózku użytkownik powinien korzystać z odpowiednio ustawionego zagłówka.
- Środki korekcji postawy (pasy i taśmy biodrowe) lub oparte na nich mocowania nie powinny być używane jako zabezpieczenia użytkownika w jadącym pojeździe, o ile nie są wyraźnie oznaczone jako spełniające wymagania ISO 7176-19:2008 lub SAE J2249.

Układanie pasów bezpieczeństwa użytkownika

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Pas biodrowy musi być założony nisko z przodu bioder tak, aby był prowadzony w preferowanym obszarze od 30 do 75 stopni względem poziomu.
- Pożądane jest zachowanie większego kąta w ramach preferowanej strefy, tj. możliwie bliskiego, ale nie przekraczającego 75° (Rys. 7.5).
 - i. Pas piersiowy musi obejmować plecy i klatkę piersiową tak, jak pokazano na rysunku, (Rys. 7.4). Pasy zabezpieczające muszą być założone tak ciasno, jak to możliwe, z uwzględnieniem komfortu użytkownika.
- Pas zabezpieczający nie może być skręcony podczas użycia.
- Pasy należy zapiąć tak, aby podczas wypadku przycisk zwalnający pas bezpieczeństwa nie nacisnął się o element wózka.

Pasażer o masie poniżej 22 kg.

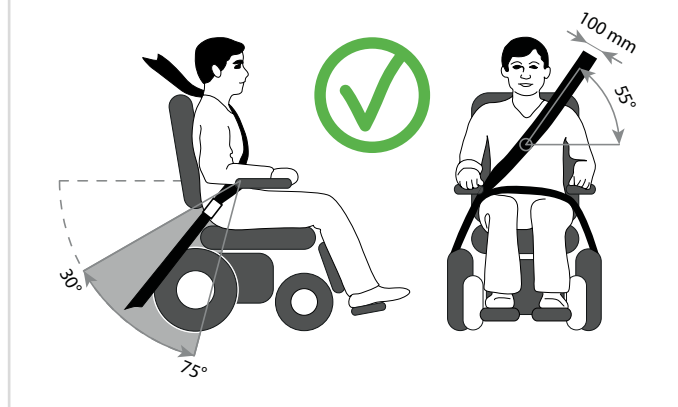
Jeśli przewożony użytkownik jest dzieckiem o masie poniżej 22 kg, a w pojeździe znajduje się mniej niż ośmioro (8) siedzących pasażerów, zaleca się przesadzenie ich w foteliki dziecięce zgodne z rozporządzeniem 44 UNECE.

Tego typu foteliki zapewniają użytkownikom lepszą ochronę niż tradycyjne 3-punktowe pasy, a niektóre z nich są wyposażone także w podparcia, które pomagają dziecku utrzymać właściwą posturę w trakcie siedzenia.

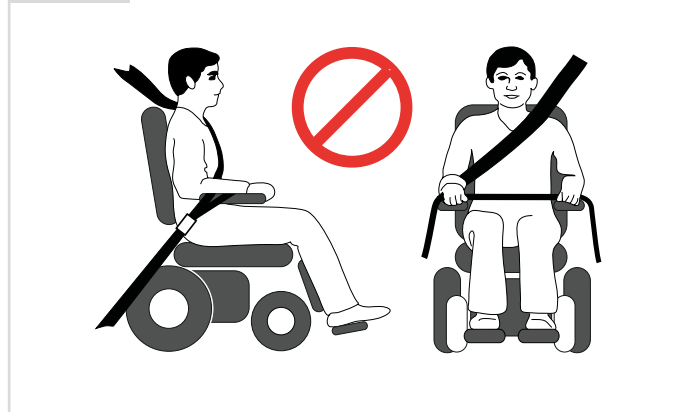
Rodzice i opiekunowie powinni, w pewnych okolicznościach, rozważyć możliwość pozostawienia dziecka w wózku podczas przewozu ze względu na zakres wsparcia i wygodę, jakie zapewnia on dziecku.

W takiej sytuacji zalecamy przeprowadzenie oceny ryzyka przez lekarza lub inną kompetentną osobę.

Rys. 7.4



Rys. 7.5



7.3 Specjalne wymagania transportowe

Korzystanie z wózka w pociągu.

Przed podróżą skontaktować się z operatorem kolejowym. Będzie mógł on podać szczegółowe informacje dotyczące specjalnych wymagań/instrukcji. Zalecamy sprawdzenie następujących kwestii:

- Czy w pociągu znajduje się odpowiednia przestrzeń przeznaczona dla wózków inwalidzkich (z odpowiednią ilością miejsc na manewrowanie)?
- Czy na peronie znajduje się odpowiednia przestrzeń przeznaczona dla wózków inwalidzkich (z odpowiednią ilością miejsc na manewrowanie)?
- Czy wagony kolejowe są wyposażone w specjalne platformy umożliwiające użytkownikom wózków inwalidzkich wjechanie do środka i dostanie się do miejsca dla wózków?
- Czy platforma ma nośność odpowiednią dla łącznej masy wózka i użytkownika?
- Czy kąt nachylenia platformy nie przekracza dopuszczalnego dynamicznego kąta nachylenia dla wózka? (Patrz rozdział 10)
- Czy występują przeszkody lub progi przekraczające maks. wysokość pokonywania krawężników wózka? (Patrz rozdział 10)


Większość przewoźników jest w stanie pomóc, o ile zostanie to zorganizowane z wyprzedzeniem. Podczas planowania podróży warto mieć pod ręką instrukcję obsługi wózka i skontaktować się z firmą przewoźową.

OSTRZEŻENIE!

- Podczas poruszania się po statkach i pociągach należy włączyć profil jazdy nr 1, ponieważ w nim wyłączony jest żyroskop. Ciągły ruch statku lub pociągu zakłóca pracę żyroskopu i wpływa na parametry jezdne wózka.

Transport wózka jako bagażu

Na czas przewozu wózka należy zdjąć elementy, które można łatwo zdemontować. Odłożyć te części w bezpieczne miejsce.

- Należy sprawdzić, czy wszystkie części demontowalne są przymocowane do urządzenia zwiększającego mobilność lub zapakowane osobno i oznaczone tak, aby nie zostały zgubione podczas ładowania i rozładowywania.
- Wózek można transportować po drogach, koleją, drogą morską lub powietrzną, a akumulatory spełniają wymagania przepisów IATA.
- Przed podróżą skontaktować się z odpowiednim przewoźnikiem. Operator przewoźowy będzie mógł podać szczegółowe informacje dotyczące specjalnych wymagań/instrukcji.
- Informacje dotyczące wymiarów i masy wózka zamieszczono w rozdziale 10.
- Informacje o akumulatorach zamieszczono w rozdziale 6.
- Należy sprawdzić, czy wszystkie części demontowalne są przymocowane do urządzenia zwiększającego mobilność lub zapakowane osobno i oznaczone tak, aby nie zostały zgubione podczas ładowania i rozładowywania.
- Zabrać tę instrukcję obsługi, instrukcję obsługi siedziska (& Siedzisko) i instrukcję obsługi sterownika (& Sterownik) ze sobą. Przewoźnik będzie musiał skorzystać z następujących rozdziałów:
 - i. Pchanie wózka (rozdział 5.8).
 - ii. Blokowanie/odblokowywanie sterownika:  Sterownik (rozdział 4.4 instrukcji obsługi sterownika R-Net: **Blokowanie modułu joysticka**).
 - iii. Odłączanie akumulatorów, (rozdział 6.7)
 - iv. Odłączanie napędu, (rozdział 5.8)
- Transport wózka (Rozdział 7.0).
- Przechowywanie średnio- i długoterminowe (Rozdział 8.5).

7.4 Ogólne ostrzeżenia dotyczące transportu

OSTRZEŻENIE!

- Bez zgody Sunrise Medical zabrania się modyfikowania punktów mocowania, elementów mocujących wózka ani jego elementów konstrukcyjnych bądź ramy.
- Po każdym wypadku lub kolizji z udziałem samochodu przewożącego wózek autoryzowany sprzedawca Sunrise Medical powinien sprawdzić stan wózka przed jego ponownym użyciem.

8.0 Konserwacja i czyszczenie

Okres eksploatacji wózka zależy od tego, czy jest należycie konserwowany.

Aby uzyskać informacje dotyczące konkretnych ustawień, konserwacji lub prac naprawczych, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical. Podczas rozmowy ze sprzedawcą należy podać model, rok produkcji i nr seryjny wózka podany na tabliczce znamionowej.

UWAGA!

Wózek powinien być serwisowany przez sprzedawcę Sunrise Medical raz do roku, a w przypadku intensywnej eksploatacji – raz na sześć miesięcy. W celu uzyskania listy autoryzowanych dystrybutorów w okolicy należy kontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Sunrise Medical.

Dane kontaktowe lokalnego serwisu Sunrise Medical zamieszczono po wewnętrznej stronie okładki tej broszury. Adresy internetowe krajowych i międzynarodowych stron podano na tylnej okładce.

8.1 Przegląd

OSTRZEŻENIE!

- Luźne elementy mocujące należy ponownie zamocować lub dokręcić zgodnie z instrukcją. Należy stosować momenty dokręcania podane w poniższej tabeli, chyba że w instrukcji podano inaczej.

Momenty dokręcania (Nm)	
M4	3,0 Nm
M5	5,9 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	48 Nm
M12	84 Nm

- Pasy piersiowe należy wymienić przy pierwszych objawach uszkodzenia lub nadmiernego zużycia.
- W przypadku wykrycia uszkodzonego lub poluzowanego elementu należy natychmiast zaprzestać jego użytkowania i zgłosić się do autoryzowanego dostawcy Sunrise Medical w celu nabycia części zamiennej.
- Sprawdzić, czy wszystkie rzepy po złączeniu trzymają się stabilnie.
- Usunąć z powierzchni rzepów wszelkie zanieczyszczenia, między innymi kłaczki, włosy itd. Tego typu zanieczyszczenia mogą zmniejszyć skuteczność rzepu.

OSTRZEŻENIE!

- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości odnośnie wymogów dotyczących działania Państwa wózka należy się skontaktować z autoryzowanym dystrybutorem produktów Sunrise Medical.
- Po wykonaniu jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub napraw wózka, przed jego użyciem należy się upewnić, że wózek działa prawidłowo.
- Wszystkie elementy mocujące należy wymienić na identyczne pod względem długości, wytrzymałości i materiału.
- W przypadku wymiany nakrętek zabezpieczających lub nakrętek/śrub zabezpieczonych klejem blokującym gwint należy nałożyć nową warstwę kleju.

Kontrole codzienne

Codziennie przed rozpoczęciem jazdy należy przeprowadzać czynności kontrolne opisane w rozdziale 5.1.

Kontrole cotygodniowe

Raz w tygodniu przed rozpoczęciem jazdy należy przeprowadzać czynności kontrolne opisane poniżej.

Kontrola hamulca postojowego:

Test ten powinien być wykonywany na płaskim podłożu przy wolnej odległości co najmniej jednego metra z każdej strony wózka.

- Włączyć system sterowania.
- Sprawdzić, czy wskaźnik akumulatora świeci się stale czy też miga powoli, co sekundę.
- Powoli przesunąć joystick w przód, aż słychać będzie, że hamulce ręczne zaczęły działać.
- Wózek może zacząć się poruszać.
- Natychmiast puścić joystick. W ciągu kilku sekund musi być słychać działanie (kliknięcie) każdego hamulca ręcznego.
- Powtórzyć test kolejne 3 razy, przesuwając joystick powoli w tył, w lewo i w prawo.

Kontrola złączy i kabli:

- Należy się upewnić, że wszystkie złącza zostały odpowiednio podłączone.
- Sprawdzić stan wszystkich przewodów i złączy pod kątem uszkodzeń.

Kontrola sterownika:

- Sprawdzić stan grubego gumowego mieszka lub kaptura wokół podstawy joysticka pod kątem rozdarć i innych uszkodzeń. Sprawdzać wyłącznie wzrokowo, nie należy manipulować przy mieszku.
- Należy się upewnić, że wszystkie komponenty systemu sterowania zostały właściwie zamontowane. Nie dokręcać zbyt mocno żadnych śrub mocujących.

Kontrola elementów systemu sterowania:

- Włączyć sterowanie ręczne – czy światła migają? Oznacza to, że w systemie elektronicznym doszło do usterki. Patrz rozdział 9 w celu uzyskania wskazówek dotyczących rozwiązywania podstawowych problemów.
- Sprawdzić przez włączenie wszystkie opcje elektryczne, w tym światła i kierunkowskazy (jeżeli wózek jest w nie wyposażony), aby się upewnić, że działają prawidłowo.
- Przy podniesionym siedzisku ruszyć wózkiem, aby upewnić się, że tryb „wolnej jazdy” działa prawidłowo, powodując zwolnienie jazdy wózka.
- Uruchomić wózek we wszystkich profilach jazdy, aby upewnić się, że działa on tak jak poprzednio.

**OSTRZEŻENIE!**

- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości odnośnie wymogów dotyczących działania Państwa wózka należy się skontaktować z autoryzowanym dystrybutorem produktów Sunrise Medical.
- Po wykonaniu jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub napraw wózka, przed jego użyciem należy się upewnić, że wózek działa prawidłowo.
- Kompletną inspekcję, kontrolę bezpieczeństwa oraz działania serwisowe należy przeprowadzać u autoryzowanego dystrybutora Sunrise Medical przynajmniej raz do roku.
- Wszystkie elementy mocujące należy wymienić na identyczne pod względem długości, wytrzymałości i materiału.
- W przypadku wymiany nakrętek zabezpieczających lub nakrętek/śrub zabezpieczonych klejem blokującym gwint należy nałożyć nową warstwę kleju.
- Sprawdzić, czy wszystkie rzepy po złączeniu trzymają się stabilnie.
- Usunąć z powierzchni rzepów wszelkie zanieczyszczenia, między innymi kłaczki, włosy itd. Tego typu zanieczyszczenia mogą zmniejszyć skuteczność rzepu.

Kontrole miesięczne

Raz w miesiącu przed rozpoczęciem jazdy należy przeprowadzać czynności kontrolne opisane poniżej.

- Należy co miesiąc sprawdzać zużycie wszystkich elementów mocujących, na przykład pod kątem poluzowanych śrub lub uszkodzonych elementów.
- Należy co miesiąc sprawdzać wszystkie pasy pod kątem postrzępienia, zerwanych szwów lub innych objawów nadmiernego zużycia. W przypadku wykrycia uszkodzeń zaprzestać użytkowania.

8.2 Konserwacja opon i ciśnienie w oponach

8.2.1 Ciśnienie w oponach

UWAGA!

Jeżeli wózek wyposażony jest w opony pneumatyczne, ważne jest, aby regularnie sprawdzać ciśnienie powietrza w oponach oraz kontrolować je pod kątem oznak zużycia.

Maksymalne wartości ciśnienia w oponach podano w punkcie 8.3 W razie wątpliwości podano je także na ścianie bocznej opony.

UWAGA: Oba koła napędowe muszą być napompowane do tego samego poziomu ciśnienia, tak samo jak tylne koła. Korzystanie z pompki jest najbezpieczniejszą metodą pompowania opon kół wózka, a ciśnienie można sprawdzić standardowym manometrem samochodowym.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie pompować opon do ciśnienia przekraczającego określoną dla opon wartość maksymalną.
- Należy zawsze korzystać z załączonej do wózka pompki.

8.2.2 Zużycie opon

Podczas kontroli stanu zużycia opon należy sprawdzić, czy nie występują znaczne zadrapania lub przecięcia oraz czy bieżnik opon nie jest starty. Jeśli bieżnik nie jest widoczny na całej powierzchni opony, należy ją wymienić, (Rys. 8.1).

Rys. 8.1



8.2.3 Naprawa opony koła napędowego

Demontaż koła/opony:

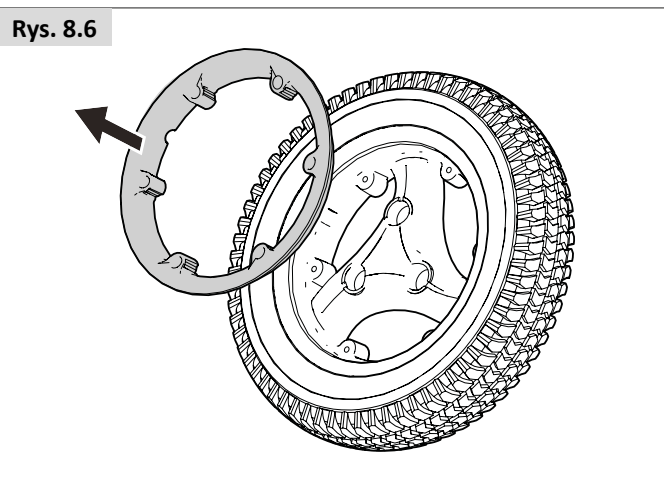
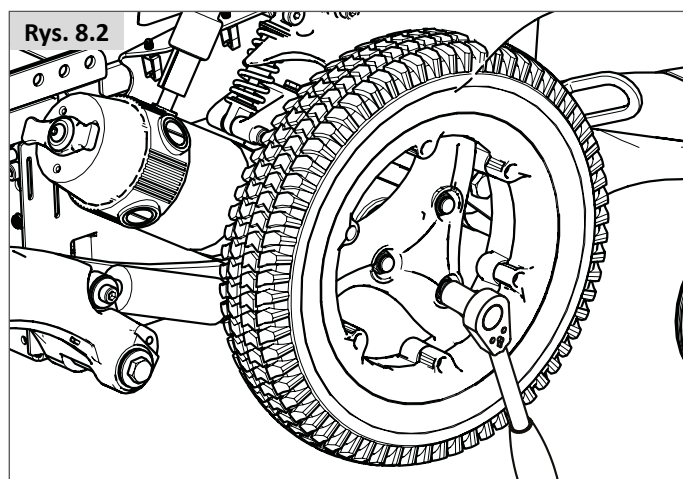
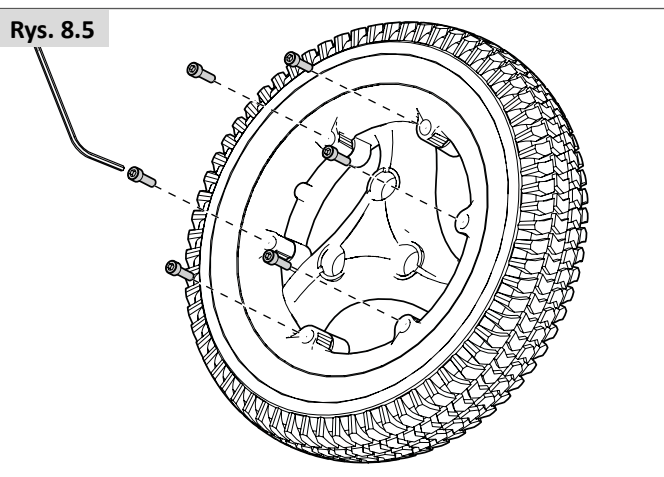
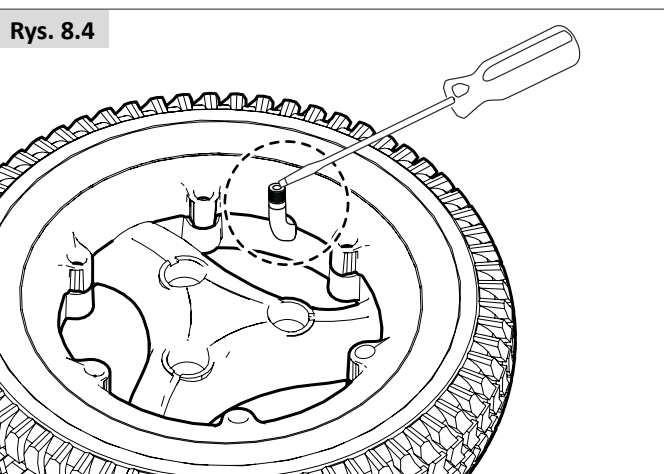
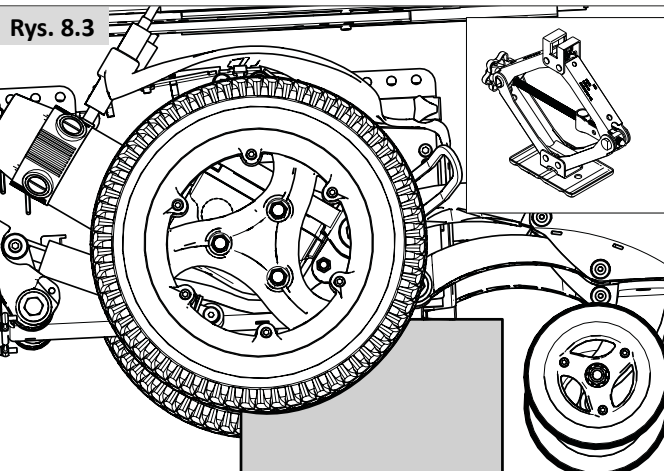
Zdjęcia ilustrujące tę czynność znajdują się poniżej i na następnej stronie.

- Zdemontować kolorowy pierścień.
- Kluczem sześciokątnym 16 mm poluzować trzy śruby z gniazdem sześciokątnym (Rys. 8.2).
- Podnieść podstawę i komorę akumulatora i podeprzeć je na blokach, (Rys. 8.3).
- Wyjąć trzy śruby i zdjąć koło z piasty.
- Zdemontować nakrętkę zaworu i wypuścić powietrze z opony poprzez delikatne naciśnięcie trzonka zaworu niewielkim śrubokrętem (Rys. 8.4).
- Następnie należy poluzować/dokręcić 6 śrub obręczy w podanej kolejności (Rys. 8.5).
- Kluczem imbusowym 5,0 mm wykręcić/dokręcić śruby. (Rys. 8.5).
- Zdjąć wewnętrzną obręcz ze ścianki opony (Rys. 8.6).
- Zdjąć oponę i dętkę z zewnętrznej obręczy, (Rys. 8.7).
- Delikatnie przytrzymać wewnętrzną dętkę tuż za wentylem.
- Ostrożnie wysunąć dętkę z opony, (Rys. 8.8).
- Przed ponownym montażem upewnić się, że wszystkie części są czyste (Rys. 8.9).

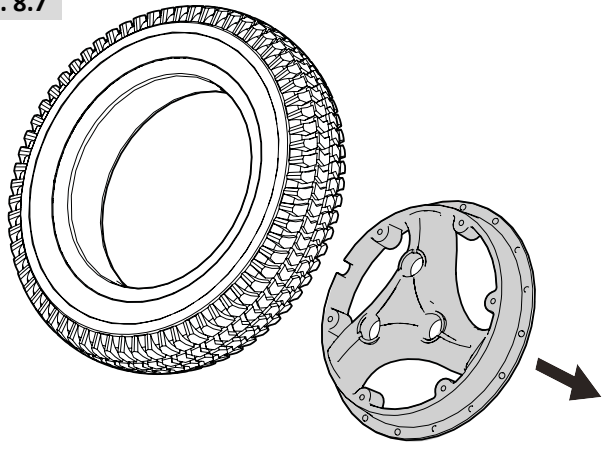
Abym ponownie zamontować koło

- Umieścić dętkę wewnątrz opony i oprzeć ją na zewnętrznej obręczy.
- Wentyl powinien znajdować się w jednej linii z wycięciem w obręczy.
- Skierować wylot wentyla na zewnątrz.
- Umieścić wewnętrzną obręcz na oponie, dętkę i zewnętrzną obręcz.
- Umieścić wycięcie tak, aby wszedł w nie wylot wentyla i dopasować to ułożenie z wycięciem w zewnętrznej obręczy, (Rys. 8.10).
- Należy się upewnić, że oprawy śrub są właściwie ustawione na obu obręczach.
- Dokręcić śruby w kolejności wskazanej na Rys. 8.5 tak, aby nie przebić dętki.
- Powoli napompować do ciśnienia wskazanego w rozdziale 8.1.1.
- Ponownie zamontować koło na wale silnika i odpowiednio przymocować 3 śrubami, stosując moment obrotowy 34 Nm.

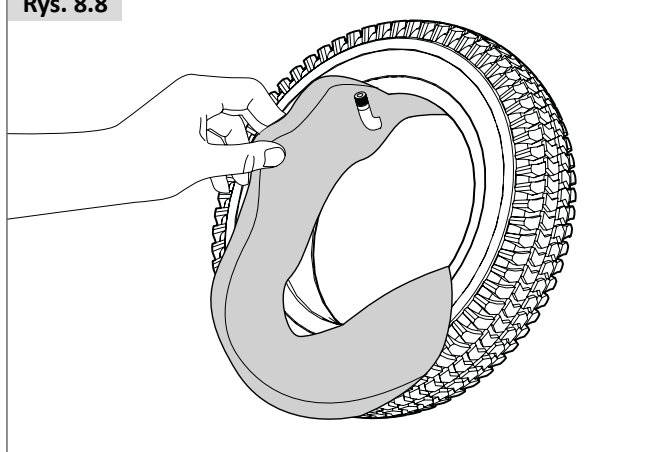
W przypadku ogumienia pełnego procedura jest taka sama, ale należy zignorować odniesienia do dętki i zaworu.



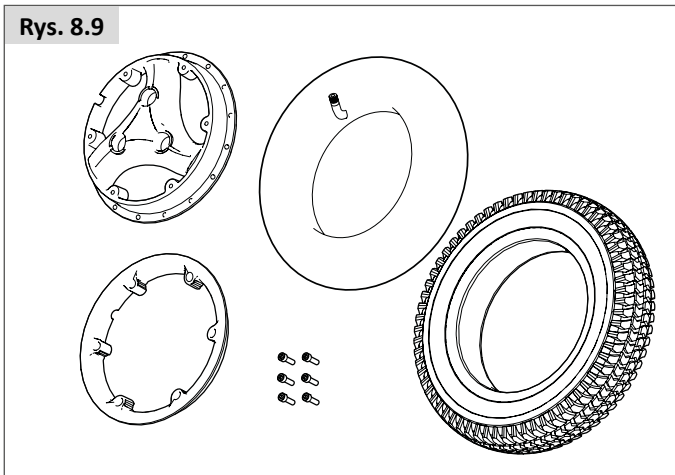
Rys. 8.7



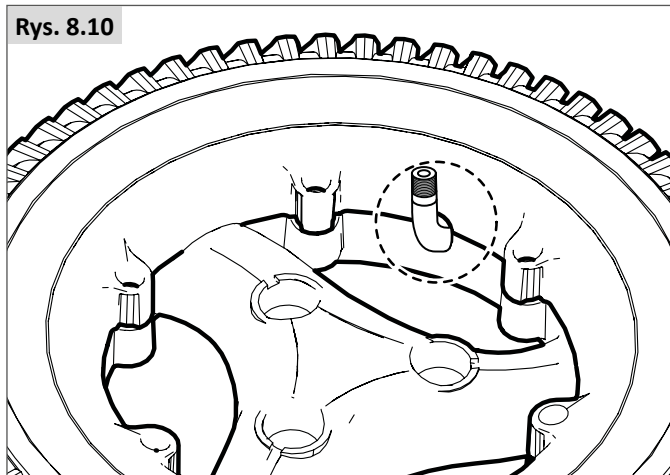
Rys. 8.8



Rys. 8.9



Rys. 8.10



8.2.4 Demontaż kółek samonastawnych (napęd na oś środkową) (Rys. 8.11)

- Kluczem maszynowym/nasadowym 17 mm odkręcić śrubę osi.
- Wyjąć przeciwbieżkę.

Demontaż kółek samonastawnych (podstawa F) (Rys. 8.12)

- Kluczem francuskim 13 mm i kluczem imbusowym 5 mm odkręcić poluzowane śruby.
- Wyjąć obie śruby.

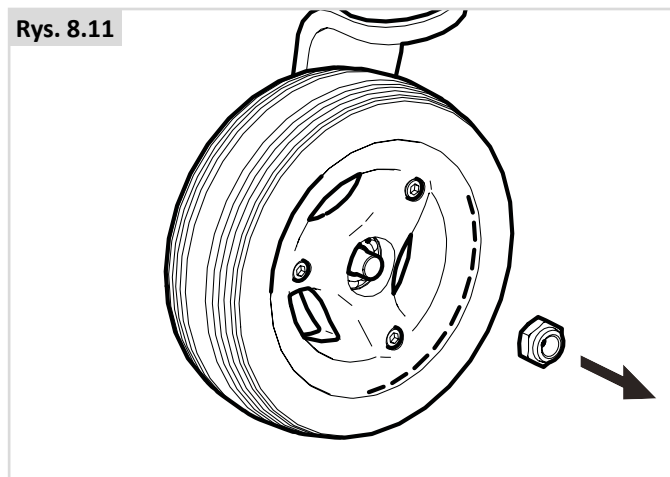
Ponowny montaż:

Podczas ponownego montażu nie należy wciskać śruby na siłę. Delikatnie poruszać kółkiem w przód i w tył, aż śruby się wsuną, a następnie dokręcić momentem dokręcającym 14 Nm.

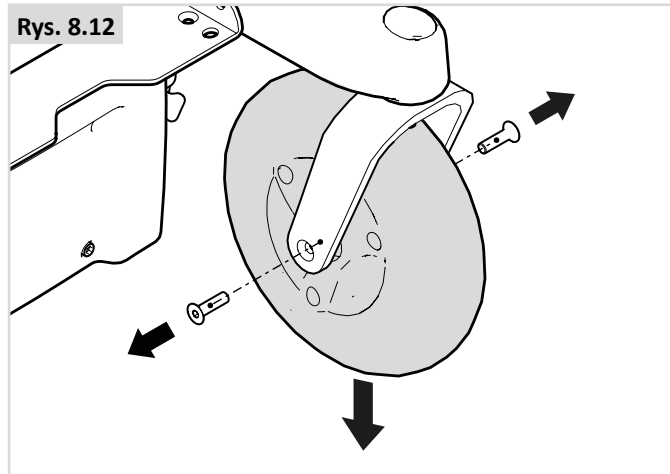
⚠ OSTRZEŻENIE!


Przy ponownym montażu zawsze używać nowej nakrętki nyloc.

Rys. 8.11



Rys. 8.12



Harmonogram konserwacji i kontroli	Codziennie*	Co tydzień	Co miesiąc	Co rok
Codziennie czynności kontrolne opisane w rozdziale 5.1.	*			
Cotygodniowe czynności kontrolne opisane w rozdziale 8.1.		*		
Czyścić tapicerkę wózka  Siedzisko		*		
Upewnić się, że widelce przednich kółek samonastawnych blokują się we właściwym ustawieniu.			*	
Kompletna inspekcja, kontrola bezpieczeństwa oraz działania serwisowe powinny być wykonywane przez autoryzowanego dystrybutora Sunrise Medical.				*

8.3 Konserwacja kół i opon

Aby zadbać o prawidłowe funkcjonowanie wózka, należy utrzymywać odpowiednie ciśnienie w oponach. Właściwą wartość ciśnienia podano na ścianie bocznej opony.

Zbyt miękkie opony będą miały negatywny wpływ na właściwości jezdne wózka. Napędzanie wózka wymaga wtedy więcej energii, co spowoduje szybsze zużywanie się akumulatorów. Co więcej, takie opony szybciej się zużywają.

Podczas kontroli stanu zużycia opon należy sprawdzić, czy nie występują znaczne zadrapania lub przecięcia oraz czy bieżnik opon nie jest starty. Jeśli bieżnik nie jest widoczny na całej powierzchni opony, należy ją wymienić.

Kółko przednie		Maks. ciśnienie w oponach	
6"	Q700 M	Koła pełne	
9" (2.80/2.50-4)	Q700 F	Maks. 2,4 bar	35 PSI
Koło napędowe		Maks. ciśnienie w oponach	
14" (3.00-8)	Q700 M Q700 F	Maks. 3,5 bar	Maks. 50 PSI

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie pompować opon do ciśnienia przekraczającego określoną dla opon wartość maksymalną.
- Nigdy nie należy korzystać z kompresora powietrza.
- Przed wulkanizacją opony należy najpierw spuścić powietrze.

8.4 Konserwacja świateł:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Konserwacja świateł i kierunkowskazów ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa. W przypadku usterki świateł lub kontrolki należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical.

Wszystkie światła i kontrolki składają się z bezobsługowych, nowoczesnych i oszczędnych energetycznie diod LED. Wózek nie zawiera żadnych żarówek. Wysoki poziom niezawodności tych podzespołów oznacza, że prawdopodobieństwo ich usterki podczas normalnego użytkowania jest bardzo niskie. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń (np. w wyniku uderzenia) należy wymienić cały uszkodzony moduł oświetlenia. Nie można wymienić poszczególnych diod LED.

UWAGA!

- Zalecamy stosowanie wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez Sunrise Medical.
- Należy pamiętać, że wszystkie obwody świetlne są chronione elektronicznie. W przypadku zwarcia zasilanie prądem zostanie zmniejszone do bezpiecznego poziomu. Po usunięciu usterki system automatycznie się zresetuje.

8.5 Czyszczenie and dezynfekcja

Raz na tydzień należy przetrzeć lekko wózek wilgotną, nie mokną ściereczką, a wszelkie kłaczki bądź kurz, które zebrały się wokół silników, należy zdmuchać lub zetrzeć.

UWAGA!

Należy się upewnić, że wszystkie części wózka zostały wysuszone w przypadku ich zamoczenia podczas czyszczenia albo na skutek użycia wózka w mokrym lub wilgotnym otoczeniu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

W przypadku, gdy wózek jest używany przez więcej niż jedną osobę, ważne jest, aby po każdym użyciu był on dokładnie czyszczony, aby zapobiec szerzeniu się zakażeń.

Środki higieniczne w przypadku ponownego zastosowania:

Przed ponownym zastosowaniem wózka należy go odpowiednio przygotować. Wszystkie powierzchnie mające kontakt z użytkownikiem należy spryskać środkiem odkażającym.


W tym celu należy zastosować środek na bazie alkoholu do szybkiej dezynfekcji produktów i wyrobów medycznych. Należy uwzględnić instrukcję producenta dla stosowanego środka odkażającego.

UWAGA!

- Nie używać rozpuszczalników, wybielaczy, środków żrących, detergentów syntetycznych, woskowych środków do polerowania ani aerozoli.
- Płyny odkażające można stosować po rozcieńczeniu zgodnie z instrukcjami producenta.
- Należy się upewnić, że powierzchnie zostały dobrze spłukane czystą wodą i dokładnie wysuszone.

OSTRZEŻENIE!

- Zawsze czytać etykiety komercyjnych lub domowych środków czyszczących.
- Zawsze uważnie wykonywać instrukcje.

Czyszczenie elementów systemu sterowania:  Sterownik
Jeśli sterowniki wózka inwalidzkiego ulegną zabrudzeniu, należy je wytrzeć wilgotną szmatką z rozcieńczonym środkiem dezynfekującym.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ważne: Jeśli wózka ma używać więcej niż jedna osoba, należy uważnie przestrzegać instrukcji dotyczących czyszczenia i dezynfekcji, aby zapobiec przenoszeniu się chorób.

8.6 Przechowywanie średnio- i długoterminowe:

Przed odłożeniem wózka do przechowywania przez dłuższy okres (ponad jeden tydzień) należy postępować zgodnie z następującymi prostymi instrukcjami:

- Całkowicie naładować wózek — przez co najmniej 24 godziny.
- Odłączyć ładowarkę.
- Odłączyć akumulatory.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno przechowywać wózka inwalidzkiego:

- na zewnątrz,
- w bezpośrednim świetle słonecznym (tworzywa sztuczne mogą utracić kolor),
- w pobliżu bezpośredniego źródła ciepła,
- w środowisku wilgotnym,
- w środowisku zimnym,
- z podłączonymi akumulatorami/obudowami akumulatorów (nawet w przypadku wyłączenia sterownika),

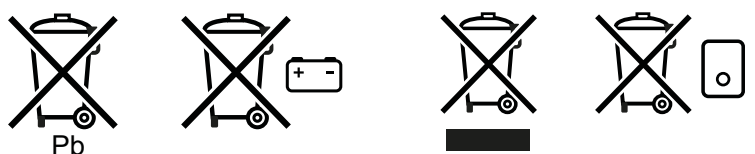
Uniknięcie wystąpienia powyższych czynników spowoduje minimalizację rozładowania akumulatora w głębokim cyklu i wydłużenie jego okresu eksploatacji.

Przywracając wózek do eksploatacji należy przed rozpoczęciem korzystania z niego podłączyć akumulatory/obudowy akumulatorów i ładować akumulatory wózka przez przynajmniej 24 godziny.

9.0 Usuwanie zużytych produktów

Poniższe symbole oznaczają, że zgodnie z prawodawstwem lokalnym produkt niniejszy nie powinien być utylizowany wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Gdy zakończy się okres użytkowania produktu ze względu na jego zużycie, należy go przekazać do odpowiedniego lokalnego punktu zbioru tego typu produktów, wyznaczonego przez władze lokalne. Gromadzenie i recykling zużytego produktu prowadzone oddzielnie od recyklingu innych produktów pozwala na zachowanie naturalnych zasobów środowiska i gwarantuje, że produkt ten zostanie poddany recyklingowi z poszanowaniem zasad ochrony środowiska.

Przed utylizacją produktu zgodnie z powyższymi zaleceniami i przepisami krajowymi należy się upewnić, że użytkownik jest prawnym właścicielem produktu.



W kolejnym rozdziale przedstawiono opis materiałów zastosowanych w wózku z uwzględnieniem usuwania i recyklingu wózka i jego opakowania.

Mogą obowiązywać specjalne lokalne przepisy dotyczące utylizacji lub recyklingu. Podczas utylizacji wózka należy brać je pod uwagę. (Obejmuje to czyszczenie lub odkażanie wózka przed jego usunięciem).

Aluminium: Widelki kółek przednich, koła, osłony boczne podwozia.

Stal: Miejsca mocowania, półkoła szybkiego montażu

Tworzywa sztuczne: Uchwyty, zaślepki, kółka samonastawne, koła/opony.

Opakowanie: Torby z tworzywa sztucznego wykonane z miękkiego polietylenu, pudła tekturowe

Usuwanie lub recykling materiałów powinny być wykonywane przez licencjonowanego przedstawiciela lub autoryzowany punkt utylizacji. Alternatywnie można zwrócić wózek sprzedawcy celem jego utylizacji.



10.0 Usuwanie usterek

Jeśli wózek nie działa zgodnie z oczekiwaniami, należy sprawdzić następujące kwestie:

- Sprawdzić, czy akumulatory są naładowane.
- Wyłączyć i włączyć wózek.
- Czy wtyki akumulatora są prawidłowo wsunięte?
- Sprawdzić, czy przełącznik jazdy na luzie jest w położeniu jazdy.
- Czy regulator prędkości jest właściwie ustawiony?
- Czy sterownik nie jest zablokowany? (📖 Sterownik).

Jeśli nie udało się rozwiązać problemu:

- Zapoznać się z rozdziałem dotyczącym rozwiązywania problemów w instrukcji sterownika (📖 Sterownik).

10.1 Tryb awaryjny siedziska

- Przed rozpoczęciem należy przeczytać niniejszą instrukcję.
- Jeśli moduł R-Net wykryje usterkę sygnału zwrotnego siłownika, moduł siedziska zatrzyma wszystkie siłowniki, w przypadku których występuje ryzyko uszkodzeń mechanicznych.
- Próba ruszenia takimi siłownikami spowoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego od razu po poruszeniu joystickiem w przód lub w tył. Siłowniki będą zablokowane.
- Zdarza się, że pozycję użytkownika i tak należy zmienić na bezpieczniejszą lub bardziej komfortową na potrzeby przesadzania z wózka.
- Jeśli niezbędna jest zmiana ustawienia siedziska, moduł sterowania wózkiem można przełączyć w tryb awaryjny, umożliwiając użycie wszystkich siłowników. W TYM TRYBIE MODUŁ STEROWANIA IGNORUJE INFORMACJE ZWROTNE I MECHANIZMY ZAPOBIEGANIA KOLIZJI SIŁOWNIKÓW, WIĘC ISTNIEJE RYZYKO USTERKI.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Ponieważ mechanizmy zapobiegania kolizji siłowników są wyłączone, funkcjami siedziska trzeba operować ostrożnie i w określonym porządku, aby zapobiec ryzyku uszkodzenia lub zagrożenia.

Włączanie trybu awaryjnego siedziska

1. Na wewnętrznej plastikowej osłonie prawego odchylanego podłokietnika znajduje się specjalny przełącznik włączania trybu awaryjnego siedziska (Rys. 10.1). Może on być zasłonięty etykietą. Żeby użyć przełącznika, zdjąć etykietę.
2. Włączyć wózek i przełączyć moduł sterowania w tryb siedziska. Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu awaryjnego siedziska oraz odchylić joystick w przód na 30 sekund.
3. Po włączeniu trybu awaryjnego wózek co sekundę będzie emitować dźwięk ostrzegawczy.
4. W tym trybie wszystkie kontrolki na wyświetlaczu joysticka migają.
5. Jeśli wózek jest wyposażony w moduł CTRL+5, kontrolki LED będą podświetlone na niebiesko.
6. Tryb jazdy wózka będzie zablokowany, a na wyświetlaczu widoczna będzie ikona czerwonego żółwia.
7. W przypadku wybrania trybu pamięci lub podniesienia siedziska przesunięcie joysticka w przód lub w tył nie spowoduje ruchu siłowników.
8. Po wybraniu pojedynczej osi siłownika (odchylenie oparcia, odchylenie siedziska w tył, odchylenie siedziska w przód, kąt podnóżka, wysokość podnóżka) poprzez wychylenie joysticka w lewo/prawo każdy z tych siłowników można przestawić z prędkością 50% w obu kierunkach.



Zalecana procedura przestawiania siedziska z pozycji stojącej do siedzącej w awaryjnym trybie siedziska

- i. W awaryjnym trybie siedziska wybrać funkcję wychylenia w przód przez odchylenie joysticka w lewo/prawo, aż właściwa funkcja będzie widoczna na wyświetlaczu.
- ii. Pociągnąć joystick do tyłu, aby siedzisko ustawiło się w położeniu poziomym.
- iii. Ustawić kąt podnóżka 90°. Upewnić się, że dolne tylne krawędzie podnóżków nie dotykają ziemi. Jeśli dotykają, zmniejszyć długość podnóżka, a następnie kontynuować, aby ustawić podnóżek pod kątem 90°.
- iv. Wybrać siłownik odchylenia oparcia i przesunąć go do góry do komfortowej pozycji.
- v. Następnie ponownie wybrać siłownik przechylenia w przód i przesunąć go dalej w dół. Obserwować tylną część ramy siedziska. Jeśli wystąpi ryzyko kolizji tylnej ramy siedziska z silnikiem/hamulcem, zatrzymać ruch.
- vi. Żeby rozwiązać problem, można wybrać odchylenie do tyłu i przesunąć ten siłownik w dół. Obserwować tylną część podnóżka, aby nie zderzyła się z przednią częścią podwozia wózka.
- vii. Ta procedura pozwala ustawić siedzisko w komfortowej pozycji dla użytkownika na potrzeby przesadzenia go lub – po odłączeniu mechanizmu hamulca silnika i wyłączeniu wózka – do pchania użytkownika.
- viii. Żeby wyłączyć tryb awaryjny siedziska, włączyć i wyłączyć wózek.

UWAGA!

Sytuacje, w których nie da się włączyć trybu awaryjnego siedziska:

1. brak zasilania
2. przecięty co najmniej jeden przewód siłownika
3. moduł siedziska nie wykrywa obu siłowników blokady kółek samonastawnych
4. brak zasilania siłownika przechylenia w przód na potrzeby informacji zwrotnych
5. usterka modułu uniemożliwiająca wybór joystickiem modułu siedziska.



OSTRZEŻENIE!

Po każdym użyciu awaryjnego trybu siedziska zalecamy kontakt z serwisem.

11.0 Specyfikacje techniczne: Normy i standardy



Produkt jest zgodny z rozporządzeniami i wytycznymi dotyczącymi pomocniczych wyrobów medycznych oraz jest oznaczony symbolem CE.

Produkt jest także zgodny z następującymi wymaganiami i normami. Zgodność potwierdzają niezależnie instytucje.

Standardowa	Definicja / opis	Masa manekina testowego
Wytyczna UE 2017/745/EWG	Zastosowanie zgodnie z opisem w Załączniku 1	
EN 12182: 2012 Klasa B	Wyroby pomocnicze dla osób niepełnosprawnych – wymagania ogólne i metody badań.	“SEDEO Ergo UP”
	Q 700 Up-M/F	120 kg
EN 12184: 2014 Klasa B	Wózki inwalidzkie z napędem elektrycznym, skutery i ich zasilanie – wymagania i metody badań	SEDEO Ergo UP
	Q 700 Up-M/F	120 kg
ISO 7176-8: 2014	Wymagania i metody badań wytrzymałości statycznej, zmęczeniowej i udarnej.	BRAK
ISO 7176-9: 2009	Testy klimatyczne wózków elektrycznych	BRAK
ISO 7176-14: 2008	Układy zasilania i sterowania wózków inwalidzkich z napędem elektrycznym – wymagania i metody badań 1997	BRAK
ISO 7176-16: 2012	Odporność na zapalenie części tapicerowanych -- Wymagania i metody badań.	BRAK
ISO 7176-19: 2008	Wózki inwalidzkie – Część 19: Mobilne urządzenia na kołach przewożone w pojazdach silnikowych: Wózki z serii Q spełniają wymagania dotyczące testów zderzeniowych opisane w normie ISO 7176-19.	SEDEO Ergo UP
	Q 700-Up M/F	75 kg

Model		Seria Q700		
Typ / konfiguracja – napęd na oś środkową		Q700-UP M		
Dopuszczalna waga użytkownika		120 kg	265 lbs.	
Klasa wg EN12184:		B		
		System metryczny		System imperialny i alternatywny
Opis	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Całkowita długość (z podnóżkiem) Napęd na oś środkową – centralna płyta podnóżka Q700-Up M	1070 mm	1130 mm	41,1"	44,5"
Całkowita szerokość (koła napędowe 14")	622 mm	660 mm	24,5"	26,0"
Waga całkowita: Konfiguracja podstawowa, bez akumulatorów Q700-UP + Sedeo Ergo UP	160 kg	180 kg	353 lbs.	397 lbs.
Wzrost masy po dodaniu akumulatorów:				
Żelowy 60 Ah (C20) - 2 szt.	43 kg	+ 94,8 lbs.		
Żelowy 80 Ah (C20) - 2 szt.	50,2 kg	+ 110,7 lbs.		
Masa najcięższego elementu	23,5 kg	51,8 lbs.		
Stabilność dynamiczna: Znamionowy kąt nachylenia wzniesienia Napęd na oś środkową	6°	10,5 %		
Min. droga hamowania przy prędkości maks.	3010 mm	118,5"		
Stabilność statyczna: W dół / w górę / w bok	8° / 19° / 14°	25° / 25° / 21°	14 % / 34 % / 25 %	47% / 47% / 38%
Zasięg: UWAGA: Następujące czynniki negatywnie wpływają na zasięg wózka: przeszkody, trudny teren, podjazdy, temperatury poniżej 0°C oraz częste korzystanie z mechanizmów regulacji siedziska.				
6 km/h – Q 700-UP M – akumulatory 80 Ah	32,5 km	40,0 km	20,2 mili	24,9 mili
10 km/h – Q 700-UP M – akumulatory 80 Ah	27,5 km	35,0 km	17,1 mili	21,7 mili
12,5 km/h – Q 700-UP M – akumulatory 80 Ah	25,0 km	32,5 km	15,5 mili	20,2 mili
Maks. wysokość przeszkody – napęd na oś środkową	75 mm	100	2,95"	3,94"
Maksymalna prędkość do przodu - Q 700-UP M	6 km/h	12,5 km/h	4 mph	7,7 km/h
Promień skrętu – napęd na oś środkową	560 mm	630 mm	22,0"	24,8"
Prześwit skrętu / szerokość cofania – napęd na oś środkową	1100 mm	43,0"		
Prześwit pod wózkiem – napęd na oś środkową	90 mm	3,5"		
		System metryczny		System imperialny i alternatywny
Opis	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Maks. wymiary akumulatora (dł. x szer. x wys.)		260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Pojemność akumulatora	60 Ah / 80 Ah		60 Ah / 80 Ah	
Maks. dopuszczalne napięcie ładowania		24 V		24 V
Maksymalny prąd ładowania		12 A (RMS)		12 A (RMS)
Typ złącza	Patrz instrukcja sterownika		Patrz instrukcja sterownika	
Izolacja cieplna	Klasa 2, podwójna izolacja		Klasa 2, podwójna izolacja	

Model	Seria Q700			
Typ/konfiguracja – napęd na przednie koła	Q700-UP F			
Dopuszczalna waga użytkownika	120 kg	265 lbs.		
Klasa wg EN12184:	B			
	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
Opis	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Całkowita długość (z podnóżkiem) Napęd na oś przednią – centralna płyta podnóżka Q700-UP F	1280 mm	1340 mm	50,39"	52,8"
Całkowita szerokość (koła napędowe 14")	640 mm	640 mm	25,2"	25,2"
Waga całkowita: Konfiguracja podstawowa, bez akumulatorów Q700-UP + Sedeo Ergo UP	133 kg	154 kg	293 lbs.	339 lbs.
Wzrost masy po dodaniu akumulatorów:				
Żelowy 60 Ah (C20) - 2 szt.	43 kg	+ 94,8 lbs.		
Żelowy 80 Ah (C20) - 2 szt.	48,4 kg	+ 106,7 lbs.		
Masa najcięższego elementu	23,5 kg	51,8 lbs.		
Stabilność dynamiczna: Znamionowy kąt nachylenia wzniesienia Napęd na przednie koła	6°	10,5 %		
Min. droga hamowania przy prędkości maks.	2900 mm	114,2"		
Stabilność statyczna: W dół / w górę / w bok	9°/9°/9°	15°/15°/12°	15,8%/15,8%/15,8%	26%/26%/21,2%
Zasięg: UWAGA: Następujące czynniki negatywnie wpływają na zasięg wózka: przeszkody, trudny teren, podjazdy, temperatury poniżej 0°C oraz częste korzystanie z mechanizmów regulacji siedziska.				
6 km/h – Q 700-UP F – akumulatory 80 Ah	32,5 km	40,0 km	20,2 mili	24,9 mili
10 km/h – Q 700-UP F – akumulatory 80 Ah	27,5 km	35,0 km	17,1 mili	21,7 mili
12,5 km/h – Q 700-UP F – akumulatory 80 Ah	25,0 km	32,5 km	15,5 mili	20,2 mili
Maks. wysokość przeszkody - Napęd na przednie koła	70 mm	70 mm	2,75"	2,75"
Maksymalna prędkość do przodu - Q 700-UP F	6 km/h	12,5 km/h	4 mph	7,7 km/h
Promień skrętu – napęd na przednie koła	735 mm	735 mm	28,9"	28,9"
Przeźreń skrętu / szerokość cofania – Napęd na przednie koła	1240 mm	48,8"		
Odstęp do podłoża – napęd na przednie koła	60 mm	2,36"		
	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
Opis	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Maks. wymiary akumulatora (dł. x szer. x wys.)		260x172x210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Pojemność akumulatora	60 Ah / 80 Ah		60 Ah / 80 Ah	
Maks. dopuszczalne napięcie ładowania		24 V		24 V
Maksymalny prąd ładowania		12 A (RMS)		12 A (RMS)
Typ złącza	Patrz instrukcja sterownika		Patrz instrukcja sterownika	
Izolacja cieplna	Klasa 2, podwójna izolacja		Klasa 2, podwójna izolacja	

	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Regulacja kąta nachylenia siedziska Elektryczny mechanizm pochylania z regulacją środka ciężkości	0°	22°	0°	22°
Efektywna głębokość siedziska	400 mm	540 mm	15,7"	21,0"
Efektywna szerokość siedziska	400 mm	500 mm	15,7"	19,7"
Wysokość siedziska od podłogi: Elektryczny mechanizm pochylania i podnoszenia siedziska (300 mm)				
Poz. 1. Akumulatory 60 Ah lub 80 Ah	450 mm	630 mm	17,7"	24,8"
Poz. 2. Akumulatory 60 Ah lub 80 Ah	465 mm	645 mm	18,3"	25,4"
Poz. 3. Akumulatory 60 Ah lub 80 Ah	480 mm	660 mm	18,9"	26,0"
Nachylenie oparcia Elektryczny mechanizm odchylania oparcia z funkcją ograniczania otarć	85°	175°	85°	175°
Wysokość oparcia	510 mm	610 mm	20,0"	24,0"
Kąt podnóżka (elektryczny centralnie montowany) Elektryczny centralnie montowany	90°	180°	90°	180°
Długość podudzia Elektryczny centralnie montowany	320 mm	420 mm	12,6"	16,5"

TA GWARANCJA NIE OGRANICZA W ŻADNYM STOPNIU INNYCH PRAW KLIENTA.

Sunrise Medical* oferuje właścicielom swoich produktów gwarancję (jej szczegóły określają warunki gwarancji) obejmującą następujące kwestie:

Warunki gwarancji:

1. Jeżeli dowolna część produktu wymaga naprawy lub wymiany w wyniku ujawnienia wady fabrycznej lub materiałowej w okresie 24 miesięcy, część ta zostanie naprawiona lub wymieniona nieodpłatnie. Gwarancja obejmuje jedynie wady fabryczne.
2. Aby skorzystać z gwarancji, należy skontaktować się z dostawcą swojego wózka inwalidzkiego - np. autoryzowanym przedstawicielem Sunrise Medical lub dystrybutorem i przedstawić szczegółowy opis problemu. Jeżeli produkt będzie użytkowany poza obszarem działalności wyznaczonego autoryzowanego serwisu Sunrise Medical, naprawę i wymianę przeprowadzi inny podmiot wyznaczony przed producenta. Napraw musi dokonać serwis (sprzedawca) wyznaczony przez Sunrise Medical.
3. Części wymienione lub naprawione w ramach tej gwarancji są objęte gwarancją zgodną z tymi warunkami obowiązującą przez pozostały okres gwarancyjny produktu określony w punkcie 1.
4. Oryginalne części, których koszt poniósł klient, są objęte 12-miesięczną gwarancją (od daty montażu) zgodną z tymi warunkami.
5. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje, jeśli naprawa lub wymiana części jest niezbędna ze względu na jeden z następujących powodów:
 - a. Normalne zużycie w toku eksploatacji między innymi akumulatorów, podkładek podfokietnika, tapicerki, opon, szcęk hamulcowych itd.
 - b. Przeładowanie produktu. Maksymalną masę użytkownika podano na etykiecie EC.
 - c. Produkt albo część nie były odpowiednio konserwowane lub serwisowane zgodnie z zaleceniami producenta, jak przedstawiono w Instrukcji użytkownika i/lub Instrukcji serwisowej.
 - d. Zastosowano akcesoria, które nie są określone jako oryginalne.
 - e. Produkt lub część uległy uszkodzeniu wskutek zaniedbania, wypadku lub niewłaściwego użycia.
 - f. Dokonano modyfikacji produktu lub części niezgodnie ze specyfikacjami producenta.
 - g. Naprawę przeprowadzono, zanim nasz dział obsługi klienta otrzymał informacje o okolicznościach wystąpienia usterki.
6. Niniejsza gwarancja podlega prawu kraju, w którym produkt został zakupiony od Sunrise Medical.
7. Oczekiwana długość życia produktu
Oczekiwany czas życia tego produktu szacujemy na 5 lat, pod warunkiem, że:
 - Produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem określonym w tym dokumencie.
 - Wszystkie wymagania dotyczące konserwacji i serwisu są spełnione.Szacowaną oczekiwaną długość życia produktu można uznać za zaawansowaną technicznie i naukowo.
Oczekiwana długość życia produktu może zatem zostać zmniejszona przez ekstremalne lub nieprawidłowe użycie.
Fakt, że szacujemy oczekiwaną żywotność danego produktu nie jest jednoznaczny i nie stanowi dodatkowej gwarancji.

* Oznacza placówkę Sunrise Medical, w której nabyto produkt.

Pokud máte jakékoli dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti invalidního vozíku, obraťte se na místního autorizovaného servisního technika společnosti Sunrise Medical. Pokud nevíte o autorizovaném dodavateli ve Vaší oblasti nebo máte jakékoliv další otázky, napište nám prosím nebo telefonujte nebo přejděte na naše internetové stránky a klikněte na „Contact Us“ (kontaktujte nás).

MEDICCO s.r.o.

H – Park, Heršpická 1013/11d,

625 00 Brno

Czech Republic

Tel.: (+420) 547 250 955

Fax: (+420) 547 250 956

www.medicco.cz

info@medicco.cz

Bezplatná linka 800 900 809

Obsah

1.0 Informace pro uživatele	48
1.1 Předkládaný návod k obsluze.....	48
1.2 Další informace	48
1.3 Symboly použité v tomto návodu k obsluze	48
2.0 Bezpečnost	49
2.1 Symboly a štítky použité na výrobku	49
2.2 Bezpečnost: Teplota	49
2.3 Bezpečnost: Pohyblivé části (Obr. 2.10 na protější straně)	49
2.4 Elektromagnetické záření	50
2.5 Bezpečnost: Nebezpečí zalknutí	50
2.6 Bezpečnost: Použití zdvižné plošiny invalidního vozíku (namontované na automobilu).....	50
2.7 Bezpečnost: Stolečky	51
2.8 Bezpečnost: Zvedání invalidního vozíku	51
3.0 Zamýšlené použití invalidního vozíku	51
3.1 Oblast použití: Uživatel	51
3.2 Oblast použití: Uživatelské prostředí	53
3.3 Indikace a kontraindikace	54
4.0 Nastavení invalidního vozíku.....	55
4.1 Sedací systém.....	55
4.2 Výška sedadla.....	55
4.3 Těžiště.....	55
4.4 Výška a hloubka řídicí jednotky	55
4.5 Programování řídicího systému	55
5.0 Použití invalidního vozíku.....	56
5.1 Kontrola invalidního vozíku před použitím	56
5.2 Přemísťování	57
5.3 Jízda na invalidním vozíku	58
5.4 Zatáčení.....	59
5.5 Brzdění a nouzové zastavení.....	59
5.6 Jízda ve svazích.....	59
5.7 Překážky a obrubníky:.....	60
5.8 Tlačení invalidního vozíku	61
5.9 Volitelné vybavení (elektrického) sedadla	62
5.10 Poloha sedadla uložená v paměti	63
5.11 Elektrické ovládání sedadla	63
5.12 Elektrická funkce lehátka	63
5.13 Elektrická relaxační funkce	63
5.14 Elektrická manipulační funkce	63
5.15 Elektrická funkce stání	63
5.16 Funkce vstávání.....	64
6.0 Baterie, dobíjení a dojezd	66
6.1 Baterie	66
6.2 Nabíjení baterií:	67
6.3 Dojezd Vašeho vozidla:	68
6.4 Záruka na baterie:	68
6.5 Výměna baterií.....	69
6.6 Odpojení baterií při letecké přepravě.....	69
7.0 Přeprava	71
7.1 Přeprava invalidního vozíku ve vozidle	71
7.2 Invalidní vozík jako sedadlo spolujezdce	73
7.3 Speciální požadavky na přepravu	75
7.4 Obecná varování při přepravě	75
8.0 Údržba a čištění	76
8.1 Údržba.....	76
8.2 Údržba pneumatik a tlak v pneumatikách.....	78
8.3 Údržba kol a pneumatik.....	81
8.4 Údržba světel:	82
8.5 Čištění a desinfekce	82
8.6 Střednědobé až dlouhodobé skladování:	82
9.0 Likvidace.....	83
10.0 Odhalování a řešení problémů	84
10.1 Režim nouzového pohybu sedadla	84
11.0 Technické údaje: Platné normy a standardy.....	86
12.0 Záruka	90

Dealer signature and stamp

1.0 Informace pro uživatele

Blahopřejeme vám k pořízení invalidního vozíku Sunrise Medical. Společnost Sunrise Medical vyrábí velmi kvalitní výrobky k zajištění mobility, jejichž cílem je snížit míru závislosti klientů na ostatních a usnadnit jim jejich každodenní život.

V rámci naší průběžné iniciativy pro zlepšování výrobků si společnost Sunrise Medical vyhrazuje právo měnit specifikace a provedení bez předchozího upozornění.

Veškeré změny informací, které mají významný dopad na bezpečnost, musí být jasně sděleny stávajícím uživatelům.

Kromě toho nejsou všechny nabízené funkce a volby kompatibilní se všemi konfiguracemi invalidního vozíku.

Všechny rozměry jsou přibližné a mohou se měnit.




Předpokládaná životnost invalidního vozíku je 5 let. **NEPOUŽÍVEJTE** ani nenasazuje na invalidní vozík žádné součásti od jiných výrobců, pokud je oficiálně neschválí Sunrise Medical.

1.1 Předkládaný návod k obsluze

Tento návod k obsluze vám pomůže s bezpečným používáním a údržbou vašeho invalidního vozíku. Celý tento návod k obsluze invalidního vozíku se skládá ze tří brožur:

- Obecný návod k obsluze invalidního vozíku (tato brožura)
- Návod k obsluze sedacího systému
- Návod k obsluze řídicí jednotky

Tento obecný návod k obsluze v případě potřeby odkazuje i na ostatní návody, jak je uvedeno v tabulce níže:

 Sedací systém:	Odkazuje na návod k obsluze sedacího systému.
 Řídicí jednotka:	Odkazuje na návod k obsluze řídicí jednotky.
 Nabíječka baterií:	Odkazuje na návod k obsluze nabíječky baterií.

Nepoužívejte invalidní vozík, dokud si nepřčtete kompletní návod a všechny ostatní příslušné příručky a neporozumíte jim!

Pokud vám s invalidním vozíkem některý z návodů k obsluze nebyl dodán, neprodleně kontaktujte svého prodejce. Vedle tohoto návodu k obsluze je k dispozici rovněž servisní příručka pro odborné pracovníky.

1.2 Další informace

Pokud máte nějaké dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti Vašeho invalidního vozíku, obraťte se na místního autorizovaného prodejce Sunrise Medical. Pokud se ve vašem okolí nenachází autorizovaný prodejce, nebo máte jakékoliv dotazy,

Kontaktujte písemně nebo telefonicky společnost Sunrise Medical.

Bezpečnostní oznámení a informace o případném stažení výrobku z trhu naleznete na webových stránkách www.medicco.cz

1.3 Symboly použité v tomto návodu k obsluze

 **NEBEZPEČÍ!**

Nebezpečí poranění, vážného zranění nebo smrti

 **VAROVÁNÍ!**

Nebezpečí zranění.

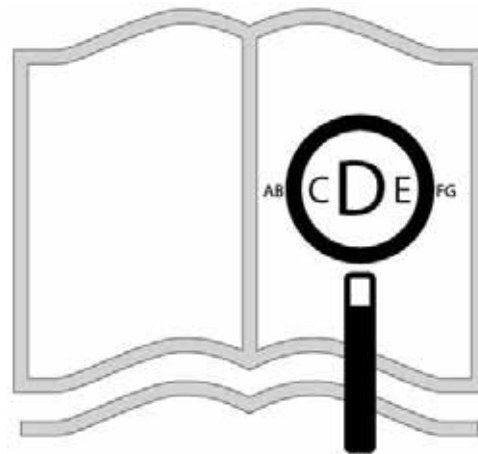
 **POZOR!**

Nebezpečí poškození zařízení.

UPOZORNĚNÍ:

Všeobecné uživatelské informace.

Následkem nedodržení těchto pokynů může dojít k fyzickému zranění, poškození výrobku nebo poškození okolního prostředí.



Jste-li zrakově postižený(á), můžete si tento dokument prohlédnout ve formátu PDF na stránce www.medicco.cz



případně si jej můžete vyžádat s textem psaným velkým písmem.



2.0 Bezpečnost

Pečlivě dodržujte pokyny uvedené vedle těchto výstražných symbolů! Následkem nedodržení těchto pokynů může dojít k fyzickému zranění, poškození invalidního vozíku nebo poškození okolního prostředí. Vždy, když je to možné, jsou v příslušné kapitole uvedeny bezpečnostní informace.

2.1 Symboly a štítky použité na výrobku

Značky, symboly a pokyny umístěné na invalidním vozíku jsou součástí bezpečnostního příslušenství. Nikdy je nezakrývejte ani neodstraňujte. Musí zůstat viditelné a čitelné po celou dobu životnosti invalidního vozíku.

Ihned vyměňte nebo opravte všechny nečitelné nebo poškozené značky, symboly a pokyny. S žádostí o pomoc kontaktujte svého prodejce.

Fig. 2.1. VAROVÁNÍ - Nedotýkat se - HORKÉ

Fig. 2.2. Fixační bod Taxi

Fig. 2.3. VAROVÁNÍ – Nebezpečí zachycení prstů

Fig. 2.4. VAROVÁNÍ – Zkontrolujte před použitím invalidního vozíku, zejména na svažitém terénu, zda je rychloupínací držák sedadla pevně přišroubovaný

Fig. 2.5. VAROVÁNÍ – Nejezděte s invalidním vozíkem do stoupání, když je sklopená opěrka anebo je sedačka v poloze pro stání

Fig. 2.6. VAROVÁNÍ – Maximální hmotnost uživatele pro vozík: 120 kg

Fig. 2.7. Mechanismus volnoběžky: vnější páka dole = volnoběžka

Fig. 2.8. Štítek s výrobním číslem a informacemi (pouze příklad).

Fig. 2.9. Umístění štítku s výrobním číslem, (*na další straně* – Obr. 2.9.1 střední náhon, Obr. 2.9.2 přední náhon).



Obr. 2.1



Obr. 2.2



Obr. 2.3



Obr. 2.4

2.2 Bezpečnost: Teplota

! VAROVÁNÍ!

- Vždy se vyvarujte fyzického kontaktu s motory invalidního vozíku. Motory se během používání neustále točí a mohou se velmi zahřívát. Po skončení použití motory pomalu vychladnou. Při fyzickém kontaktu může dojít k popáleninám. Po použití nechte motory nejméně 30 minut vychladnout.
- Pokud invalidní vozík nepoužíváte, nenechávejte ho stát delší dobu na přímém slunečním světle. Některé součásti invalidního vozíku, jako například sedadlo, opěradlo a područky, se při dlouhodobém pobytu na slunci mohou velmi zahřát. Může tak dojít k popáleninám nebo alergickému podráždění kůže.

2.3 Bezpečnost: Pohyblivé části (Obr. 2.10 na protější straně)

! NEBEZPEČÍ!

Invalidní vozík obsahuje pohyblivé a rotační součásti. Kontakt s pohyblivými součástmi může způsobit vážné zranění nebo poškození invalidního vozíku. Nedotýkejte se pohyblivých součástí invalidního vozíku.

- Kola (otočná a rejdová)
- Elektrické naklápění v prostorovém nastavení
- Volitelná možnost elektrického zvedání sedadla
- Elektrické nastavení náklonu
- Odklápěcí konzola ovladače



Obr. 2.5



Obr. 2.6



Obr. 2.7

		Sunrise Medical GmbH Kahlbuschring 2-4 69254 Malsch		XXXX-XX-XX	
E-Rollstuhl		Ident.-Nr.: XXXXXXXXXXXXXXXX			
Quickie		XXXX-X		FIN0Nr.: XXXXXXXXXXXXXXXX	
zul. Gesamtgewicht		XXXKG		max. Zul. XXX kg	
zul Achslasten:		Vo. XXXKG		Mi. XXXKG	
				Hi. XXXKG	
max. Geschw		XXkm/h		sichere Neigung max XX°	

Obr. 2.8

2.4 Elektromagnetické záření

⚠ POZOR!

Standardní verze vašeho elektrického invalidního vozíku byla testována podle platných požadavků týkajících se elektromagnetického záření (požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu). I přes tyto testy: Nelze vyloučit, že elektromagnetické záření může mít negativní vliv na invalidní vozík. Například:

- mobilní telefon
- objemnější lékařský přístroj
- jiné zdroje elektromagnetického záření

Nelze vyloučit, že invalidní vozík může být rušen elektromagnetickým polem. Například:

- dílenské dveře
- zabezpečovací výstražné systémy v dílnách
- dálkové otevírání garážových dveří

Narazíte-li na nějaké problémy, což by se nemělo stát, neprodleně se poraďte se svým prodejcem.

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Při používání bezdrátového telefonu, přenosných vysílaček, amatérských radiostanic, veřejných mobilních radiostanic a dalších silných vysílačů je třeba invalidní vozík zastavit a vypnout.
- Provozování bezdrátových, přenosných a mobilních telefonů včetně hands free sad je povoleno, pokud je však zjištěno abnormální chování vozíku, je třeba vozík okamžitě zastavit a vypnout.

2.5 Bezpečnost: Nebezpečí zalknutí

⚠ NEBEZPEČÍ!

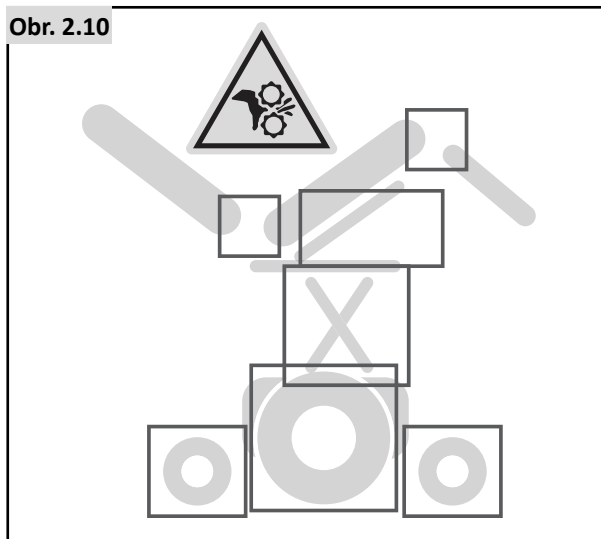
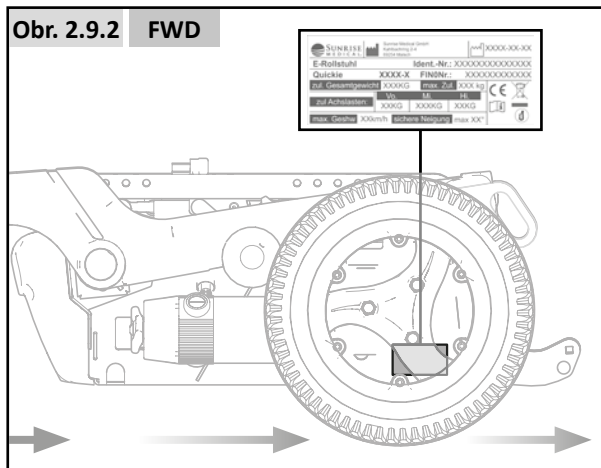
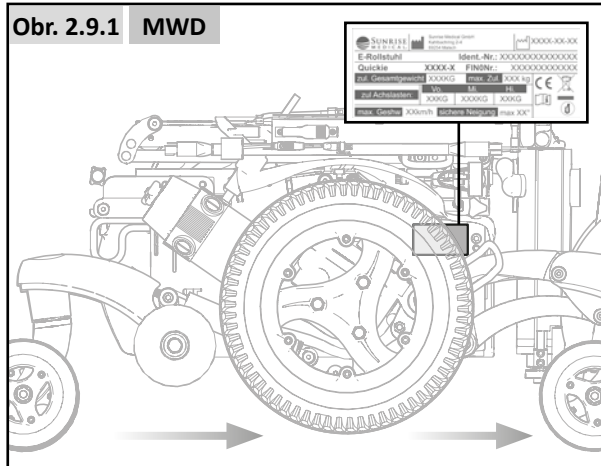
Tato pomůcka pro mobilitu používá malé součástky, které mohou za určitých okolností představovat nebezpečí zalknutí.

2.6 Bezpečnost: Použití zdvižné plošiny invalidního vozíku (namontované na automobilu)

Zdvižné plošiny pro invalidní vozíky se používají v dodávkových automobilech, v autobusech a v budovách jako pomůcka k tomu, abyste se dostali z jedné úrovně na druhou.

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Je třeba zajistit, aby uživatel vozíku i lidé, kteří o něj pečují, plně porozuměli pokynům výrobce k používání zdvižné plošiny.
- Nikdy nepřekračujte bezpečné pracovní zatížení doporučené výrobcem a respektujte pokyny výrobce k rozložení zatížení.
- Pokud jste na zdvižné plošině, vždy vypněte veškeré elektrické ovládací prvky vozíku. Pokud tak neučiníte, může se stát, že se nedopatřením dotknete joysticku a vozík sjede z plošiny. Mějte na paměti, že zarážka na konci plošiny tomu nemůže zabránit.
- Vždy umístěte uživatele bezpečně do invalidního vozíku, aby nespadol, když je na zdvižné plošině.
- Vždy zajistěte, aby byl vozík při používání osobní zdvižné plošiny v režimu jízdy (se zablockovanými koly a ne v režimu volnoběhu).



2.7 Bezpečnost: Stolečky

Bezpečnost: Odklopný stoleček

NEBEZPEČÍ!

- Maximální přípustná hmotnost pro podnos je 2,5 kg.
- Podnos nepřetěžujte, mohlo by to způsobit jeho rozbití či nestabilitu invalidního vozíku.
- Nenechávejte na podnose zapálené cigarety a další zdroje tepla, mohlo by to způsobit deformaci podnosu a vznik skvrn na něm.
- Při umísťování terapeutického stolku vždy nejdříve zajistěte, aby nedošlo k zachycení končetin či oděvů.

2.8 Bezpečnost: Zvedání invalidního vozíku

VAROVÁNÍ!

- Nezvedejte sedací systém za jakoukoliv demontovatelnou součást. V opačném případě může dojít k poškození sedacího systému nebo zranění uživatele.

3.0 Zamýšlené použití invalidního vozíku

Celkový popis

Řada Q700-UP je nejlepším modulárním elektrickým invalidním vozíkem. Významným prvkem je propracovaný systém odpružení, který poskytuje ideální zážitek z jízdy ve vnitřním i venkovním prostoru.

Vzhledem k modulárnímu provedení, jednoduchosti a široké škále možností nastavení představuje vozík řady Quickie Q700-UP ideální volbu pro snadný servis, přestavbu a požadavky na recyklaci.

Řada Q700-UP splňuje individuální preference, potřeby i specifické požadavky uživatelů a je dostupná v těchto konfiguracích:

- Pohon středních kol (MWD): Q700-UP M
- Pohon předních kol (FWD): Q700-UP F

K zajištění optimální opory sedu a individuálního nastavení je řada Q700-UP dostupná v kombinaci s těmito prvky:

- Sedací systém Sedeo Ergo

3.1 Oblast použití: Uživatel

Elektrické invalidní vozíky jsou určeny výhradně pro uživatele, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu pro jejich osobní použití v interiéru a venku.

Jízda na elektrickém invalidním vozíku vyžaduje dostatečné kognitivní, fyzické a vjemové schopnosti. Uživatel musí být schopen vyhodnotit a korigovat výsledky činností prováděných během provozu invalidního vozíku.

Invalidní vozík smí převážet pouze jednu osobu současně. Maximální limit hmotnosti (zahrnuje hmotnost uživatele i hmotnost veškerého příslušenství, umístěného na invalidním vozíku) je vyznačena na štítku s výrobním číslem, který je nalepen na podvozku vozíku (Obr. 2.9).

Uživatel se musí před použitím invalidního vozíku seznámit s obsahem návodu k obsluze. Kromě toho musí uživatel invalidního vozíku, ještě před tím, než se zapojí do provozu, obdržet ucelené odborné pokyny od pověřené osoby. První jízdy s invalidním vozíkem musí proběhnout pod dohledem školitele nebo poradce.

Pokud je osazen modul pro řízení doprovázející osobou, elektrický invalidní vozík může ovládat asistent za uživatele.

Pokud je osazen modul pro dvojí ovládání, elektrický invalidní vozík může ovládat uživatel, nebo může být ovládání asistentem, který ovládá invalidní vozík za uživatele.

Díky různým variantám přizpůsobení a modulární konstrukci mohou tento invalidní vozík používat lidé, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu kvůli následujícím stavům:

- Paralýza
- Ztráta končetiny (amputace nohy)
- Vada končetiny/deformita
- Kontraktury kloubu/zranění kloubu
- Mrtvice a mozková zranění
- Neurologické choroby (např. MS, Parkinsonova choroba)
- Choroby jako jsou srdeční a oběhové poruchy, poruchy rovnováhy nebo kachexie a také pro starší lidi, kteří dosud mají sílu v horní části těla.
- Osoby, které jsou mentálně a fyzicky schopné ovládat vstupní zařízení k řízení invalidního vozíku a jeho funkcí bezpečným způsobem.
- Maximální přípustná hmotnost uživatele je 120 kg.

VAROVÁNÍ!

- Pokud jste pod vlivem léků, které mohou mít vliv na vaši schopnost řízení, nesmíte používat invalidní vozík.
- Bezpečné používání invalidního vozíku v různých situacích vyžaduje náležitý výhled.
- V invalidním vozíku smí sedět pouze jedna osoba současně.
- Nenechte jezdit děti na invalidním vozíku bez dozoru.

POZOR!

- Uživatel invalidního vozíku je vždy plně odpovědný za dodržování platných místních nařízení a předpisů.

Doprovod

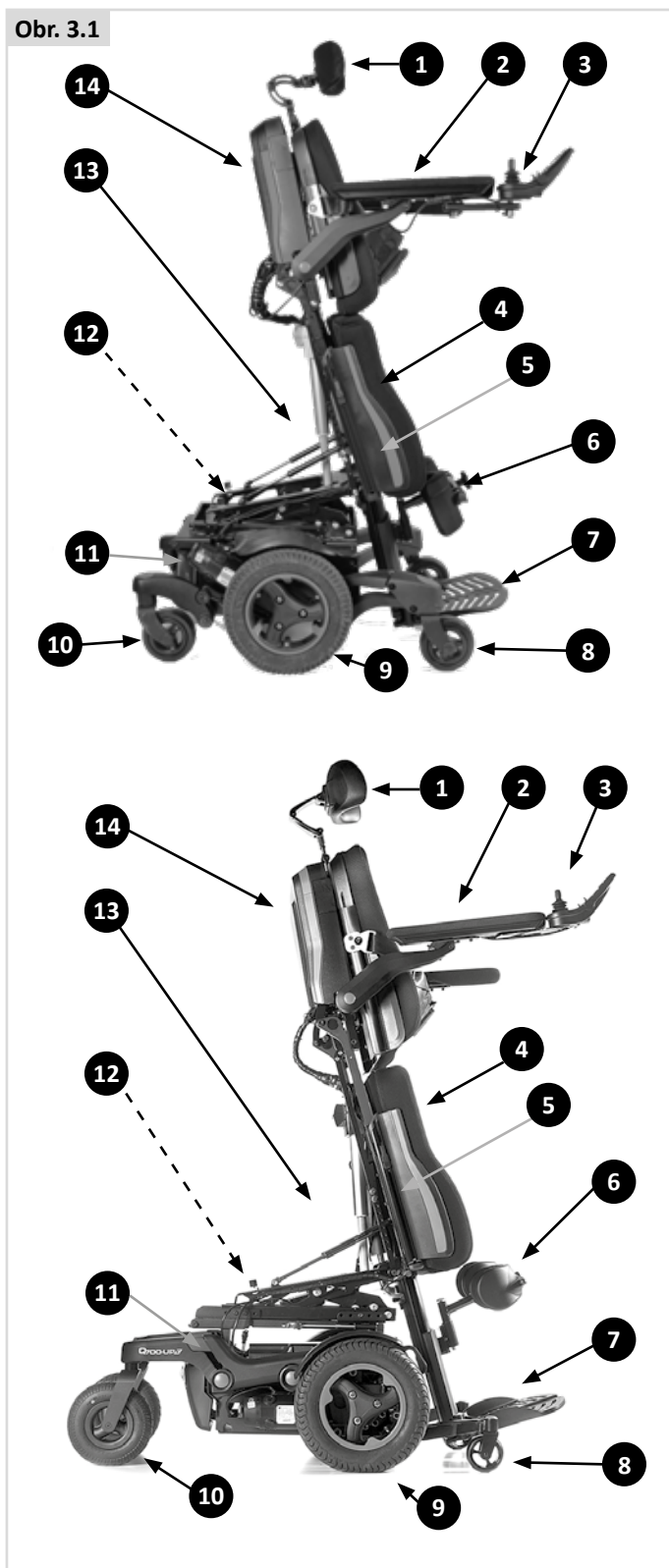
Pokud je osazen modul pro řízení doprovázející osobou, elektrický invalidní vozík může ovládat asistent za uživatele.

Pokud je osazen modul pro dvojí ovládání, elektrický invalidní vozík může ovládat uživatel, nebo může být ovládání asistentem, který ovládá invalidní vozík za uživatele.

VAROVÁNÍ!

- Věnujte pozornost všem varováním a postupujte podle pokynů v každé části tohoto návodu k obsluze. Varování, která platí pro uživatele, platí také pro vás.
- Nestůjte ani nesaďte na jakékoliv části sedacího systému.
- Spolupracujte s uživatelem, lékařem, zdravotní sestrou nebo terapeutem a zjistěte bezpečné metody, které se nejlépe hodí k Vaším schopnostem a schopnostem uživatele.
- Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, že se rukojeti pro tlačení neotáčí nebo nesklouzávají.
- Zajistěte, abyste vždy měli pohodlný přístup ke všem ovládacím prvkům doprovodu, když je vozík v jízdě a zajistěte, aby byl ovladač bezpečně připevněn k vozíku.
- Nastavte rychlost ovládání doprovodem tak, abyste mohli vozík pohodlně sledovat.
- Vždy vypněte vozík hlavním vypínačem, když v něm uživatele necháváte samotného.

Obr. 3.1



Základní součásti (Obr. 3.1)

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Opěrka hlavy | 8. Přední kolečko |
| 2. Opěrka ruky | 9. Hnací kola |
| 3. Joystick | 10. Zadní kolečka |
| 4. Čalounění sedadla | 11. Motory |
| 5. Boční čalounění | 12. Příhrádka na baterii (pod sedadlem) |
| 6. Fixace kolien | 13. Nášlapné akční členy |
| 7. Stupátko | 14. Opěradlo |

3.2 Oblast použití: Uživatelské prostředí

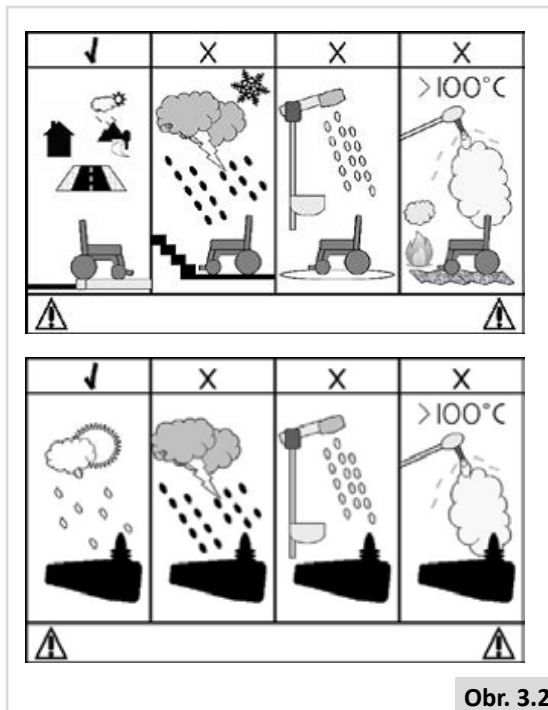
Tento invalidní vozík byl navržen tak, aby vyhovoval použití ve vnitřním i vnějším prostředí (EN12184 (2014) třída B). Při jízdě na invalidním vozíku ve venkovním prostředí doporučujeme jezdit pouze po zpevněných cestách, chodnicích, cestách pro pěší a cyklisty. Rychlost jízdy se musí přizpůsobit okolnímu prostředí.

VAROVÁNÍ!

- Po kluzkých silnicích, například kvůli dešti, ledu nebo sněhu jezděte opatrně!
- V případě snížené viditelnosti je nutné zapnout světla.
- Při jízdě vyšší rychlostí musíte být mimořádně opatrní. Při jízdě uvnitř budov, na chodnicích a v prostorech pro chodce jezděte pomalejší rychlostí.
- Nepřejíždějte vysoké překážky.
- Na invalidní vozík nemontujte bez schválení odborným pracovníkem žádná břemena. Může být negativně ovlivněna stabilita výrobku.

POZOR!

- Zabraňte kontaktu invalidního vozíku s mořskou vodou. Ta může způsobit korozi a poškození vozíku.
- Zabraňte kontaktu invalidního vozíku s pískem. Písek by se mohl dostat do pohyblivých součástí systému a způsobit jejich nadměrné opotřebení.
- Nepoužívejte invalidní vozík při teplotách pod -25 nebo nad +50 °C.
- Neotevírejte dveře pomocí stupaček.
- Invalidním vozíkem netlačte ani netáhněte žádné předměty.
- Neprojíždějte kalužemi vody.



Obr. 3.2

3.3 Indikace a kontraindikace

Indikace a kontraindikace pro použití elektrického invalidního vozíku s funkcí stání.

Tyto indikace a kontraindikace jsou založeny na obecných pozorováních. Podmínky pro pravidelný trénink stání se pro jednotlivé osoby liší a musí být individuálně dohodnuty s lékařem nebo terapeutem.

O způsobu a tréninku bezpečného stání s invalidním vozíkem Quickie může rozhodnout pouze lékař nebo terapeut.

Indikace

Invalidní vozík Quickie Q700-Up M/F s funkcí stání byl vyvinut speciálně pro lidi se ztrátou schopnosti stání (např. ochrnutí dolních končetin, roztroušená skleróza, mozková obrna atd.). Stání se používá jako terapie a prevence:

- Osteoporóza: Bez pravidelného stání / svislého namáhání kostí, může docházet k řídnutí kostí. To může vést ke zvýšenému riziku zlomenin kostí a jiným komplikacím.
- Prevence proleženin: Během stání je na minimum snížen tlak na hrbol sedací.
- Zakřivení páteře / bolesti zad: Při sezení je páteř přirozeně prodloužená (kyfóza/hrb). Stání usnadňuje otáčení a lze tak dosáhnout lepší stability horní části těla. Brání tak nebezpečí vzniku skoliózy.
- Svalová atrofie: Bez pravidelného pohybu se zvyšuje nebezpečí zkrácení svalů (svalová atrofie) a následně se mohou vytvořit kontraktury. Pravidelný trénink samostatného stání funguje jako pohybová terapie a prevence kontraktur, s nimi spojených bolestí a nákladných operací.
- Snížení napětí svalů (spasticity): Časté stání pomáhá snižovat spasticitu a usnadňuje sedání a polohování v invalidním vozíku nebo posteli. Podporuje klidný spánek.
- Hlubší dýchání: Napřimování horní části těla prostřednictvím stání snižuje tlak břišní dutiny na plíce. Tím se zlepšuje, prohlubuje a usnadňuje dýchání a pomáhá snižovat nebezpečí zápalu plic.
- Gastrointestinální komplikace: Stání podporuje nejen dýchání, ale také snižuje tlak na zažívací systém. Napomáhá zažívání (peristaltika střev) a zlepšuje funkci střev a močového měchýře.

Kontraindikace



VAROVÁNÍ!

Invalidní vozík s funkcí stání smí být používán pouze na základě doporučení lékaře.

Níže jsou uvedené nejběžnější kontraindikace při používání invalidního vozíku s funkcí stání:

- Řídnutí kostí: Pokud už jsou kosti velmi slabé, stání se nedoporučuje. Mohlo by dojít ke zlomeninám. V takovém případě kontaktujte lékaře a nechte si změřit hustotu kostí.
- Špatný oběh: V případě onemocnění srdce nebo krevního oběhu smí být stání prováděno pouze pod lékařským dohledem (kardio trénink). V takovém případě kontaktujte lékaře.
- Silné omezení mobility nebo vážné kontraktury.

Výhody každodenního stání

Zařízení pro stání by mělo být používáno pouze na základě doporučení lékaře a pod jeho dohledem.

Na začátku doporučujeme provádět pravidelné stání pod dohledem vašeho fyzioterapeuta nebo ergoterapeuta. Bylo prokázáno, že pravidelná, opakovaná aktivita spočívající v přechodu ze sedu do stání nabízí mnoho výhod osobám, které nejsou schopny stát vlastní silou. Výhody jsou dvojího typu: 1) možnost vrátit se ke každodenním aktivitám, při kterých je nutné stát (přístup ke kartotékám a vybavení na pracovišti, přístup do skříní, k topení a policím v domácnosti, a schopnost komunikace z očí do očí), a 2) případné fyzické výhody, které vyplývají z opakovaného stání (mezi výhody může patřit větší rozsah pohybu, hustota kostí, krevní oběh, funkce střev a močového měchýře atd.).



VAROVÁNÍ!

Zvedání do stání:

- Zvedání do stání a veškeré činnosti v této poloze musí být prováděny na rovném povrchu. Když je křeslo ve zvednuté poloze, nikdy se z něj nevyklánějte, protože hrozí nebezpečí převrácení.
- Ovládnutím funkce stání (a ostatních předdefinovaných pozic sedění) se současně aktivují různé akční členy.
- Pokud sedací systém funguje neúmyslně nebo nezvykatelně, ihned ho vypněte tlačítkem on/off.



POZOR!

Polohovací pás:


Polohovací pásy Quickie jsou určeny pouze k polohování uživatele a nechrání při případné nehodě. Pásy vám dokonce mohou způsobit další zranění.

4.0 Nastavení invalidního vozíku

Průměrný uživatel invalidního vozíku neexistuje. Z toho důvodu je možné invalidní vozíky značky Sunrise Medical přizpůsobit specifickým potřebám jednotlivých uživatelů.

V tomto ohledu rozlišujeme pojmy „nastavení invalidního vozíku“ a „možnosti seřízení sedadla invalidního vozíku“. Nastavení se provádí pouze jednou před prvním použitím invalidního vozíku. Nastavení smí provádět pouze odborní specialista, pokud výslovně není uvedeno jinak. Možnosti nastavení sedadla může upravovat samotný uživatel. Možnosti seřízení nevyžadují použití nástrojů.

4.1 Sedací systém

Široké možnosti nastavení sedacího systému zajišťují optimální opěru pro tělo uživatele ( Sedací systém). K dispozici jsou tyto možnosti nastavení:

1. Hloubka sedadla a šířka sedadla
2. Úhel zádové opěrky
3. Výška/šířka područky
4. Délka stupačky/ délka holeně
5. Sklon stupačky
6. Úhel stupačky

4.2 Výška sedadla

Výšku sedadla je možné nastavit podle specifických podmínek uživatele vozíku. Každá volitelná výška sedadla je v rozmezí maximálního bezpečného sklonu podle normy EN12184 (2014) třída B. Snížení výšky sedadla má pozitivní vliv na (dynamickou) stabilitu.

VAROVÁNÍ!

Zvýšení výšky sedadla má negativní vliv na dynamickou stabilitu.

4.3 Těžiště

NEBEZPEČÍ!

Nastavení těžiště na elektrickém invalidním vozíku je fyzicky náročné a má kritický vliv na bezpečnost. Společnost Sunrise Medical důrazně doporučuje, aby tato nastavení prováděl pouze servisní pracovník/prodejce schválený společností Sunrise Medical.

Nastavení těžiště ovlivňuje stabilitu při stání. Nikdy nenastavujte těžiště na invalidním vozíku Q700-UP bez předchozí konzultace s odborným pracovníkem společnosti Sunrise Medical.

4.4 Výška a hloubka řídicí jednotky

( Sedací systém).

4.5 Programování řídicího systému

Tento invalidní vozík je vybaven řídicím systémem, který lze naprogramovat pomocí změny nastavení v systému. Toto je specifická činnost, která vyžaduje zaškolení a lze ji provádět pouze pomocí speciálního softwaru. Tato nastavení nesmí provádět nebo měnit koncoví uživatelé.

NEBEZPEČÍ!

Nesprávné nastavení parametrů řídicího systému může být příčinou velmi nebezpečných situací.

Nastavení musí provádět odborní pracovníci.

5.0 Použití invalidního vozíku

NEBEZPEČÍ!

- Uvědomte si, že může být nutné upravit nastavení ovladače vašeho systému.
- Kontaktujte vašeho autorizovaného prodejce a nechte ihned upravit nastavení ovládání, pokud zjistíte jakékoli změny ve schopnosti:

1. Ovládat joystick
2. Udržet trup ve vzpřímené poloze
3. Nenajíždět do předmětů

5.1 Kontrola invalidního vozíku před použitím


Denně před jízdou provádějte následující kontrolu:

POZOR!


Kontrola kol a pneumatik

- Jsou pneumatiky dostatečně nahuštěné (kapitola 8.2).


Kontrola baterií

- Jsou baterie dostatečně nabité? Zelené kontrolky na indikátoru baterie musí svítit.  Řídicí jednotka

Kontrola světel a směrovek

- Dříve, než vyjedete ven večer či v noci, zkontrolujte, zda světla a kontrolky fungují správně a zda jsou čočky čisté.  Ovladač

Kontrola dálkového ovládání

- Při vypnutém systému ovládání zkontrolujte, zda není joystick ohnutý nebo poškozený, a když jej zatlačíte a uvolníte, vrací se do středu.  Ovladač.

Kontrola volnoběžné páky

- Zkontrolujte, jestli je volnoběžná páka nastavená na „jíзда“ (část 5.8).

Kontrola usazení Sedací systém:

- Zkontrolujte, zda jsou všechny polštáře na svém místě.
- Zkontrolujte, zda je opěradlo správně nasazeno a nastaveno.
- Prohlédněte vozík a zkontrolujte, zda jsou opory nohou, područky a další součásti ve správné poloze, zda jsou připevněny k vozíku a zda jsou všechny upevňovací prvky řádně dotažené.
- Zajistěte, aby knoflíky k připevnění sedadla bezpečně seděly a byly dotažené.

Kontrola zachycení oděvu

- Při jízdě zkontrolujte, jestli váš oděv neomezuje pohyb invalidního vozíku (tj. jestli není příliš dlouhý). Před jízdou vždy zkontrolujte, zda nemůže dojít ke kontaktu oděvů nebo doplňků s koly nebo pohyblivými a rotačními součástmi, ve kterých by se mohly zachytit.

Kontrola povětrnostních podmínek

- V zimě mají baterie sníženou kapacitu. Při slabém mrazu klesne přibližně na 75 % normální kapacity. Při teplotách nižších než -5 °C klesne na přibližně 50 %. Tím se zmenší váš dojezd.

5.2 Přemísťování

Sunrise Medical doporučuje, abyste se poradili se svým ošetřujícím zdravotníkem při výběru metody nasedání na vozík zepředu či z boku, abyste používali metodu, která je pro Vás nejhodnější a abyste neutrpěli zranění.

Příprava pro přemísťování dopředu:

NEBEZPEČÍ!

Je nebezpečné se z vozíku přesunovat sám. Vyžaduje to dobrou rovnováhu a pohyblivost. Při přesunech nezapomeňte na to, že v určitém okamžiku nejste nad sedadlem.

Demontáž přední fixace kolen:

Při demontáži (Obr. 5.1 – 5.2):

- Stiskněte červenou páku (A) na horní straně přední fixace nohou.
- Jemně zvedněte celek nahoru a vyjměte ho z držáku.

Při opětovné montáži (Obr. 5.1 – 5.2):

- Stiskněte červenou páku (A) na horní straně přední fixace nohou.
- Vložte spodní hranu trubky do držáku.
- Zatlačte ji do výchozí polohy a uvolněte tlačítko.
- Ujistěte se, že sestava je pevně zajištěná na svém místě.

Spusťte stupačky se středovým držákem dolů, Ovladač:

- Ujistěte se, že je prostor rovný, bez překážek a rizik.
- Zapněte řídicí systém.
- Zvolte elektrickou opěrku nohou se středovým držákem.
- Zatlačte joystick dopředu, až stupačky úplně dosednou na zem (Obr. 5.3).
- Před přemístěním vypněte řídicí systém.

VAROVÁNÍ


Mějte na paměti, že při elektrickém ovládní musí být oblast okolo stupátka a pod ním volná a nesmí v ní být žádné předměty a končetiny uživatele, aby nedošlo ke zranění či k majetkové škodě.

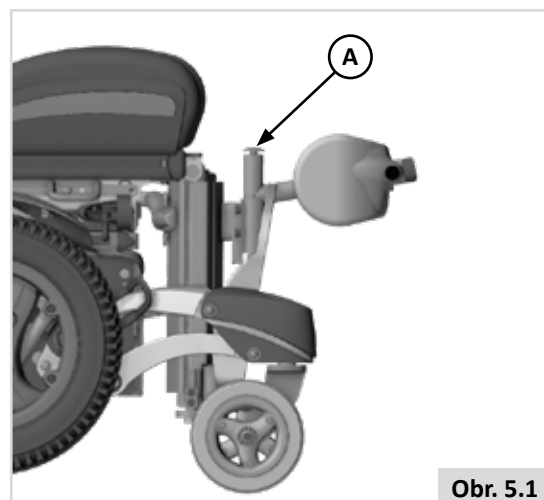
POZOR!

Když je opora nohy plně zdvižená nebo je ve své nejnižší poloze, nedržte joystick v provozní poloze, protože by mohlo dojít k poškození hnacího mechanismu.

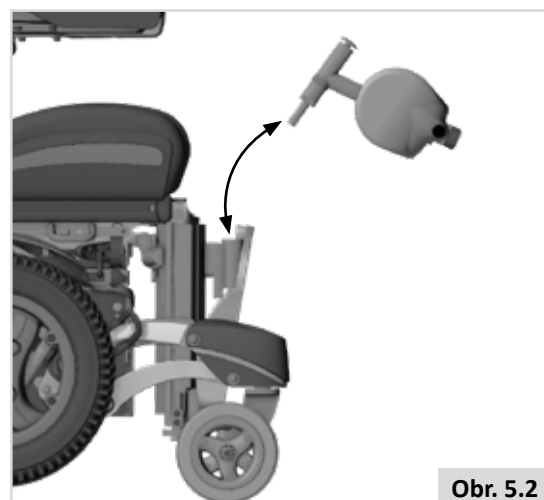
Boční přemístění (Obr. 5.4):

Provedte výše uvedený postup, ale současně sklopte područku na příslušné straně dozadu tak, abyste se mohli přemístit.

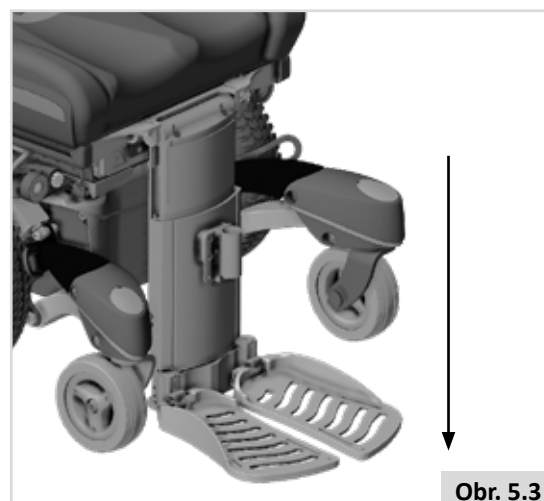
Další pokyny, varování, tipy a triky k přemísťování naleznete v části  Sedací systém.



Obr. 5.1



Obr. 5.2



Obr. 5.3




Obr. 5.4

5.3 Jízda na invalidním vozíku

VAROVÁNÍ!

- Uživatel invalidního vozíku je vždy plně odpovědný za dodržování platných místních nařízení a předpisů.

Elektrické invalidní vozíky se ovládají pomocí ovladače. Ovládání řídicí jednotky je popsáno v samostatném návodu k obsluze, který byl přiložen k tomuto invalidnímu vozíku ( Řídicí jednotka).

1. Zapněte řídicí jednotku.
2. Nastavte hodnotu maximální rychlosti.
3. Posuňte joystick ve směru, kterým chcete jet.
4. Když posunete joystick ještě víc dopředu, invalidní vozík pojede rychleji.

Zpětné zrcátko

VAROVÁNÍ!

- Aby nedošlo ke zranění lidí v okolí, mějte na paměti, že zrcátko vyčnívá z prostoru vozíku a může zranit osoby, kolem nichž jedete.
- Podle místních zákonů je zpětné zrcátko nezbytné při jízdě na silnicích u modelů, jejichž rychlost přesahuje 6 km/h.
- Pokud používáte zrcátko, vždy se přesvědčte, že je čisté a není rozbité, aby se tak nezhoršila Vaše viditelnost.

Použití na silnici

Věnujte maximální pozornost ostatním účastníkům silničního provozu.

NEBEZPEČÍ!

- Mějte na paměti, že to poslední, co řidič osobního či nákladního automobilu očekává je, že mu zkrří cestu invalidní vozík, který sjede z obrubníku.
- Pokud máte pochybnosti, nepřejíždějte silnici, dokud si nebudete jisti, že je to bezpečné.
- Vždy přejíždějte silnici co nejrychleji a berte ohled na ostatní účastníky silničního provozu.
- Nejezděte přes nic, co by mohlo pneumatiky propíchnout.
- Zajistěte, abyste neměli žádné předměty v cestě a aby nemohlo dojít k uváznutí v mechanismu invalidního vozíku nebo v příčkách zadních kol. Mohlo by to způsobit náhlé zastavení vozíku.
- Jízda přes vpustě či mřížky může způsobit uváznutí kol či koleček invalidního vozíku a to může způsobit náhlé zastavení vozíku.

Nepříznivé podmínky:

Mějte na paměti, že při jízdě na invalidním vozíku za nepříznivých podmínek, např. na mokré trávě, na blátě, ledu, sněhu či jiném kluzkém povrchu můžete pocítit snížení záběru a tahu Vašeho vozíku.

VAROVÁNÍ!

- Doporučujeme učinit zvláštní bezpečnostní opatření za těchto podmínek, zejména na kopcích a sklonech; Váš vozík by mohl ztratit stabilitu nebo sklouznout, což by mohlo vést k úrazu.
- Pokud používáte elektrický invalidní vozík, dávejte pozor zejména na volné nebo dlouhé části oděvu. Pohyblivé části, jako například kola, mohou být při zachycení oblečení potenciálně nebezpečné nebo dokonce způsobit smrtelnou nehodu.

UPOZORNĚNÍ:

Extrémní kolísání teploty může spustit samoochranný mechanismus řídicího systému. Pokud k tomu dojde, řídicí systém se dočasně vypne, aby nedošlo k poškození elektroniky vozíku.

5.4 Zatáčení

NEBEZPEČÍ!

Nepokoušejte se ostře zatáčet v plné rychlosti. Pokud potřebujete ostře zatočit, musíte snížit rychlost joystickem nebo nastavením rychlosti. To je důležité zejména, pokud jedete napříč sklonem nebo ze sklonu. Pokud se touto radou nebudete řídit, může se stát, že se vozík převrhne.

VAROVÁNÍ!

Při změně směru používejte směrovky.

5.5 Brzdění a nouzové zastavení

Existují tři způsoby jak zastavit invalidní vozík:

- Nejjednodušší a nejbezpečnější způsob, jak zastavit invalidní vozík, je pustit joystick. Tím se vozík zastaví běžným způsobem (plynulost a razantnost lze naprogramovat).
- Vychýlením joysticku dozadu se vozík zabrzdí náhle a rychle zastaví
- Vypnutím ovládacího systému, když je vozík v pohybu, se vozík také zastaví.

VAROVÁNÍ!

- Vypnutí ovládacího systému by se mělo používat pouze v nouzi, protože zastavení je velmi náhlé.
- Nikdy se nepokoušejte zastavit nebo zpomalit sedací systém pomocí zámků kol (pokud jsou k dispozici). Západky kol jsou určeny k prevenci pohybu stojícího invalidního vozíku. Nejsou to brzdy.

5.6 Jízda ve svazích

Váš invalidní vozík je konstruován a testován tak, aby jej bylo možné používat na sklonech či svazích přinejmenším do 6°.

Q700-UP M: 6° (10,5%) ve standardní konfiguraci.

Q700-UP F: 6° (10,5%) ve standardní konfiguraci.

Nicméně máte možnost nastavit vaši polohu pomocí funkce zvedání, naklápění v prostoru, elektrického naklápění nebo elektricky ovládané středové opory nohou nebo kombinací těchto možností.

NEBEZPEČÍ!

- Nastavení polohy pro stání, zvedání, naklápění a opěrky pro nohy mohou negativně ovlivnit těžiště invalidního vozíku. Za určitých okolností by to mohlo způsobit nestabilitu a následné převrácení. Může být nutné provést posouzení rizik invalidního vozíku nastaveného do extrémních poloh.
- Nepoužívejte funkci stání ve svazích nebo na nerovném povrchu.
- V klesání může být brzdná dráha výrazně delší než na rovném povrchu.

NEBEZPEČÍ!

- Za určitých okolností se invalidní vozík může stát nestabilním.
- Než začnete vyjíždět nebo sjíždět svah nebo obrubník, a chcete využít možnosti přesunout hmotnost (např. elektrický pohon, náklon nebo stání), věnujte zvláštní pozornost poloze sedadla anebo vašeho těla, abyste správně vyvažovali hmotnost.
- Pro zlepšení stability se nakloňte dopředu při jízdě do kopce se sedadlem a opěradlem v kolmé poloze.
- Případně při jízdě vpřed, v klesání sedte ve svislé poloze anebo sklopte sedadlo dozadu.
- Důrazně Vám doporučujeme, abyste sedadlo a opěradlo vrátili do výchozí polohy, než se pokusíte vyjíždět stoupání nebo sjíždět klesání. Pokud tak neučiníte, může dojít ke ztrátě stability vozíku.
- Pokud máte pochybnosti o schopnostech vozíku na sklonu, nepokoušejte se překonávat sklon nahoru či dolů a vystupovat na obrubníky a sestupovat z nich a zvolte alternativní cestu.

Svahy: stoupání:

VAROVÁNÍ!

- Když jedete do kopce, udržujte vozík v pohybu.
- Řiďte opatrně pohybováním joysticku dopředu a dle potřeby regulujte mírně doprava nebo doleva.
- Pokud zastavíte na kopci, je třeba se rozjíždět pomalu.
- Podle potřeby se nakloňte dopředu.

Svahy: klesání:

Na svahu je důležité nenechat invalidní vozík zrychlit nad normální úroveň jeho základní rychlosti.

NEBEZPEČÍ!

- Prudká klesání překonávejte pomalu (rychlostí nižší než 5 km/h) a zastavte vždy, pokud máte obavy z udržení směru jízdy.
- Pokud invalidní vozík nabere rychlost, vraťte joystick do výchozí polohy a nechte vozík zpomalit nebo zastavit.
- Znovu se pomalu rozjeďte a nenechte rychlost zvýšit nad přijatelnou rychlost.

UPOZORNĚNÍ:

Polovodičový ovladač je vybaven logickým systémem, který pomůže při kompenzaci při jízdě na sklonu nebo do kopce. Jedná se o přidanou bezpečnostní charakteristiku Vašeho vozíku. Kromě směru můžete ovládat rychlost invalidního vozíku s použitím řízení rychlosti.

5.7 Překážky a obrubníky:

NEBEZPEČÍ!

- Nikdy nesjíždějte pozadu obrubníky.
- Nepokoušejte se sjíždět nebo vyjíždět schody, ani nepoužívejte eskalátory. Je to nebezpečné a může to způsobit úraz nebo poškození vozíku. Tento invalidní vozík je určen pouze k překonávání jednoho schodu či obrubníku.
- Doporučujeme, aby osoby s nestabilní horní částí trupu používaly fixační systémy, které udrží vzpřímenou polohu těla při překonávání ramp, obrubníků a překážek..

Vyjíždění obrubníku:

K obrubníkům se vždy přibližujte pod úhlem 90° (Obr. 5.5).

- Přistupujte k obrubníku nebo schodu čelem pod úhlem 90°.
- Jeďte pomalu a rovnoměrně dopředu.
- Zastavte invalidní vozík, jakmile se kolečka dotknou obrubníku.
- Použijte dostatečnou sílu motorů k zdvižení přední strany vozíku na obrubník nebo schod a pak použijte o něco vyšší sílu, aby poháněná kola vyjela hladce na obrubník nebo schod.
- Pokud je to možné, udržujte joystick v poloze přímo vpřed.

Maximální výška překážky nebo obrubníku je:

- Q700-UP M: 100 mm.
- Q700-UP F: 70 mm.

Rychlost přiblížení a postup se mohou měnit v závislosti na typu pohonu invalidního vozíku a volbě typu koleček.

Překonávání obrubníku směrem dolů.

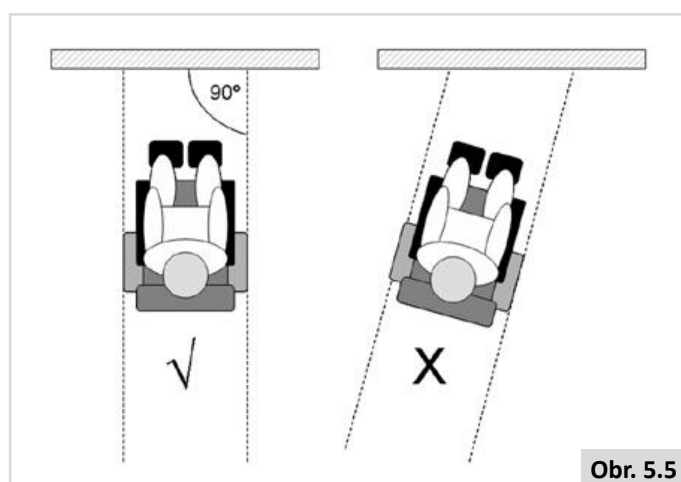
NEBEZPEČÍ!

Pohybujte vozíkem pomalu a opatrně ve směru vpřed tak, aby byla obě přední kola na okraji obrubníku, opět v poloze pod úhlem 90° vzhledem k obrubníku. (Obr. 5.3).

Sjedte co nejpomaleji poháněnými koly z obrubníku. Při sjíždění obrubníku nezastavujte. Pokud se budete moci naklonit dozadu, budete se cítit bezpečněji. Pokud tuto možnost nemáte, netrapte se tím, vozík je dostatečně stabilní. Pokud jste s tímto omezením, budete zcela v bezpečí.

Veškeré elektricky poháněné volby polohy sedadla musí být ve výchozí poloze. Je možné, že bude třeba nastavit opory nohou s elektrickým ovládním, aby byl dostatek prostoru k překonávání obrubníku směrem nahoru a dolů.

Doporučujeme Vám použití bezpečnostních pásů pro upevnění v oblasti klína, abyste se cítili bezpečněji při naklonění vozíku na obrubníku. Pro zvýšenou ochranu doporučujeme, aby byl každý invalidní vozík vybaven oporami nohou.



Obr. 5.5

5.8 Tlačení invalidního vozíku

Invalidní vozík lze přesunovat tlačáním. V takovém případě se musí odpojit motory pomocí páky odjištění brzdy motoru. Tato funkce byla vyvinuta pro doprovod uživatelů invalidního vozíku a funguje také jako nouzová ovládací páka odjištění brzdy motoru.

Páka odjištění brzdy motoru má 2 polohy

1. Pro jízdu invalidního vozíku. (Obr. 5.6).

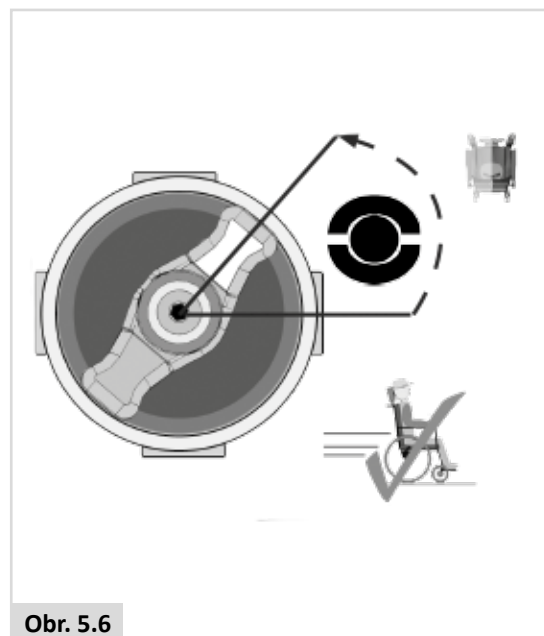
Poloha „Jízda“: Otočte páku tak, aby páka na straně hnacího kola směřovala nahoru.

2. Pro vypnutí motorů. (Obr. 5.7 - Obr. 5.8).

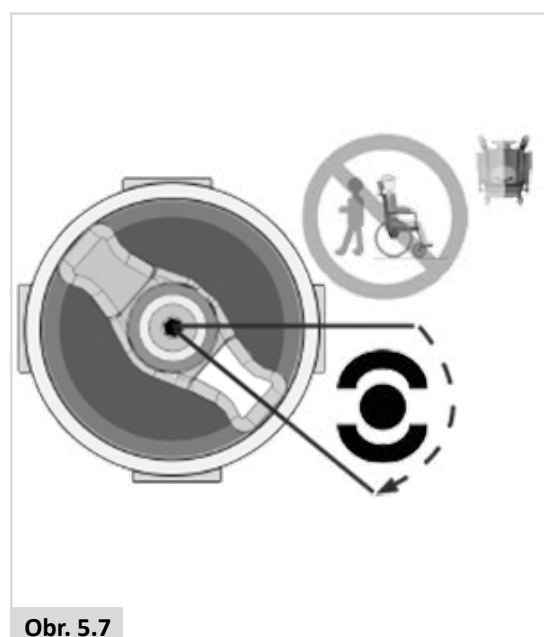
Poloha „Tlačení“: Otočte páku tak, aby páka na straně hnacího kola směřovala dolů.

NEBEZPEČÍ!

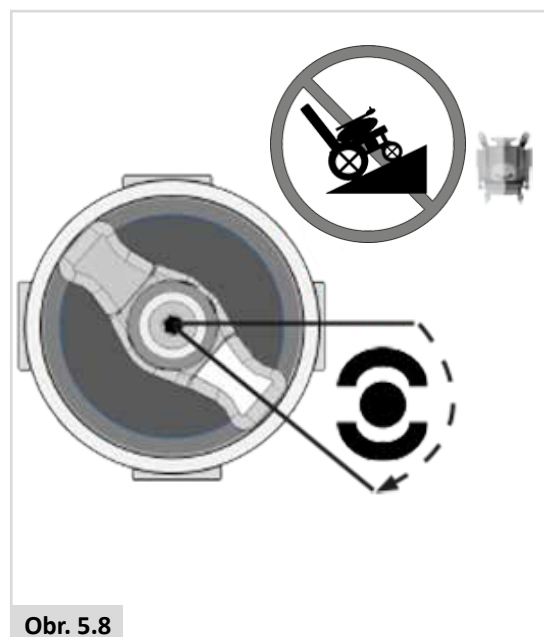
- Páku volnoběžky by měl ovládat pouze pečovatel, ne uživatel.
- Nikdy nenechávejte uživatele bez dozoru, když je invalidní vozík v režimu „Tlačení“.
- Tento spínač nikdy nepřepínejte do polohy „tlačení“, když jste ve svahu! Když páku odjištění brzdy motoru přepnete do polohy „tlačení“, deaktivuje se automatická parkovací brzda. V takovém případě by invalidní vozík mohl sjet a skutálet se ze svahu.
- Automatická parkovací brzda je funkční pouze tehdy, když je spínač přepnutý v „jízdním“ režimu.
- Jakmile již není zapotřebí invalidní vozík tlačit, páka odjištění brzdy motoru by se měla neprodleně přepnout do „jízdni“ polohy.
- Pokud chcete invalidní vozík tlačit ručně, uvolněte motorové brzdy.
- Neaktivujte ani nedeaktivujte motorové brzdy, pokud je vypnuté napájení systému.
- Během uvolňování motorových brzd se ujistěte, že máte plnou kontrolu nad systémem. Pokud je uvolníte, systém nebude mít k dispozici brzdy.
- Před uvolněním motorových brzd se ujistěte, že se systém nachází na rovném povrchu.
- Pohánějte systém pouze tlačnými rukojetmi. Poskytují bezpečné body, na kterých můžete přidržovat zadní část systému a zabránit tak spadnutí nebo převržení.
- Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, že se rukojeti pro tlačení neotáčí nebo nesklouzávají.



Obr. 5.6



Obr. 5.7




Obr. 5.8

5.9 Volitelné vybavení (elektrického) sedadla

Invalidní vozík může být vybaven následujícími volitelnými mechanickými nebo elektrickými prvky pro nastavení polohy sedadla. Toto volitelné vybavení může uživatel ovládat bez použití nástrojů.

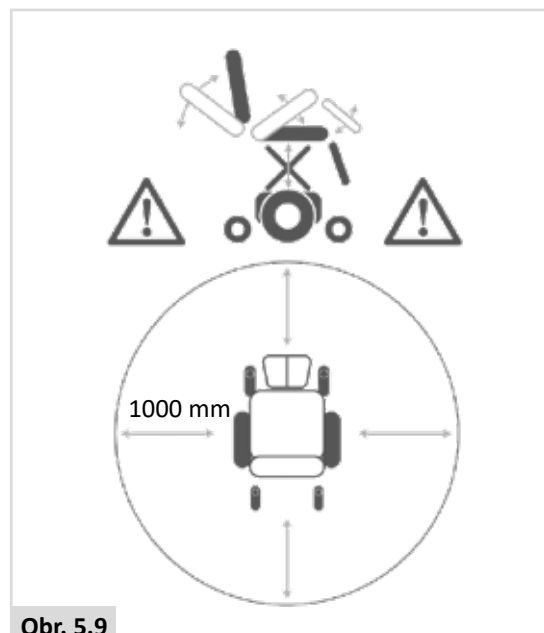
Volitelné vybavení elektricky nastavitelného sedadla (Obr. 5.9 – Obr. 5.11).

Způsob ovládání volitelného vybavení elektricky nastavitelného sedadla najdete v kapitole  Ovladač:

1. Elektrické nastavení úhlu sedu
2. Elektrické nastavení zvedání sedu
3. Elektricky polohovatelná zadová opěrka
4. Elektricky polohovatelné stupačky
5. Funkce elektrického vstávání

NEBEZPEČÍ!

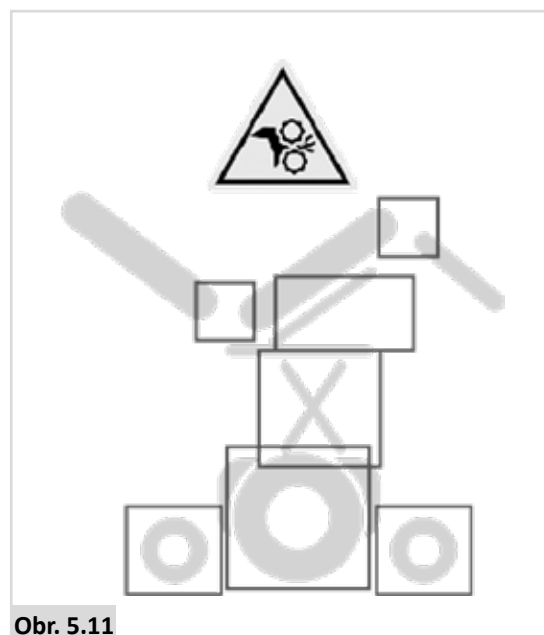
- Jednotlivé nastavení elektricky polohovacích funkcí může mít vliv na stabilitu invalidního vozíku.
- Možnosti nastavení elektricky polohovacích funkcí používejte pouze v případě, když invalidní vozík stojí na rovném povrchu! Nepoužívejte žádný prvek elektrického nastavení sezení, když jste ve svahu.
- Zdržujte se mimo dosah elektrického akčního členu, když se komponent pohybuje. Elektrický mechanismus Sunrise má velký rozsah pohybu. Když se komponenty pohybují, uživatelé musí dávat pozor na okolí.
- Buďte opatrní během jízdy, pokud je systém sezení ve sklopené, zvednuté nebo nakloněné poloze.
- Nenastavujte již žádný další z prvků elektrického polohování, dokud se sedací systém pohybuje.
- Nezvedejte ani nenaklápějte elektrické sedadlo, pokud jsou v blízkosti děti.
- Pomocí programování můžete zaměnit směr všech funkcí elektrického sedadla. Před manipulací se ujistěte, že víte, kterým směrem se sedadlo bude pohybovat.
- Berte na vědomí, že zvedací/naklápěcí modul může zachytit části těla a ošacení. Zajistěte, aby se během provozu do zvedacího/naklápěcího modulu nedostal oděv, ruce, nohy a jiné končetiny tak, aby nedošlo ke zranění.
- Nejezděte na rampy nebo do stoupání se sedadlem ve zvednuté poloze. Než začnete vyjíždět nebo sjíždět svah, vraťte invalidní vozík do standardní polohy pro sedění s opěrkou ve svislé poloze.
- Tento napájecí systém je navržen tak, aby se automaticky snížila maximální jízdní rychlost na plazivou úroveň nebo se vozík zcela zastavil, pokud dojde k překročení mezních hodnot. V závislosti na konfiguraci invalidního vozíku může být k dispozici několik plazivých rychlostí.



Obr. 5.9



Obr. 5.10



Obr. 5.11

5.10 Poloha sedadla uložená v paměti

V řídicím systému invalidního vozíku Q700-Up M/F je uloženo 5 předdefinovaných paměťových poloh sedadla. V každé paměťové pozici je uložena sada předvolených poloh sedadla nastavených z výroby:

Sedění, stání, lehátko, manipulace a relaxace. Do 6. paměťové pozice (uživatelská pozice) lze uložit polohu sedadla podle přání zákazníka. Ovladače sedadla pracují se systémem zpětné vazby, který sleduje polohy a pohyby.

Je důležité:

- přejít na požadovanou paměťovou pozici;
- vyhnout se mechanickým kolizím sedadla;
- pracovat s ovladači zejména při najíždění do paměťových poloh ergonomicky, plynule a bezpečně.

Ačkoliv je k dispozici jedna volná programovatelná paměťová pozice sedadla, lze změnit a upravit všechny předdefinované paměťové pozice, pokud uživateli nevyhovují.

Software bere v úvahu rozsah mechanických pohybů a také všechny bezpečnostní aspekty.

Funkce sezení:

Funkce sedadla popsané v bodu 5.15 představují předem nastavenou standardní polohu sedadla.

Sedadlo je možné vždy vrátit do této standardní polohy poté, co použijete jiné polohy uložené v paměti (stání, relaxace nebo leh). Tuto změnu nastavení provedete zatažením joysticku dozadu.

5.11 Elektrické ovládání sedadla

Funkce sezení:

Řada Q700-UP má funkci sedadla, která je předem nastavenou standardní polohou sedadla.

Sezení je možné vždy vrátit do této standardní polohy poté, co použijete jiné polohy uložené v paměti (relaxace nebo leh). Tuto změnu nastavení provedete zatažením joysticku dozadu.

5.12 Elektrická funkce lehátka

Invalidní vozík Quickie Q700-Up M/F je vybaven elektrickou funkcí lehátka. Tato funkce uživateli umožňuje ležet v invalidním vozíku.

VAROVÁNÍ!

- Funkci lehátka použijte pouze na pevném a rovném povrchu.
- Proces lehátka automaticky zablokuje zavěšení předních a zadních koleček.
- Pokud dojde k selhání procesu blokování, invalidní vozík se automaticky zastaví v bezpečné poloze. Sedadlo lze v jakémkoliv režimu vrátit do normální polohy.

5.13 Elektrická relaxační funkce

Invalidní vozík Quickie Q700-Up M/F je vybaven elektrickou relaxační funkcí. Tato funkce uživateli umožňuje sedět v invalidním vozíku v relaxační poloze.

5.14 Elektrická manipulační funkce

Invalidní vozík Quickie Q700-Up M/F je vybaven elektrickou manipulační funkcí. Tato funkce uživateli umožňuje nasednout do invalidního vozíku a vysednout z něj.

5.15 Elektrická funkce stání

Invalidní vozík Quickie Q700-Up M/F je vybaven elektrickou funkcí stání. Tato funkce uživateli umožňuje stát v invalidním vozíku.

NEBEZPEČÍ:

Při použití funkce stání je povinné použití fixace kolen a prsních popruhů.

VAROVÁNÍ!

- Před použitím funkce stání musí být přední fixace kolen na svém místě.
- Funkci stání použijte pouze na pevném a rovném povrchu.
- Proces stání automaticky zablokuje zavěšení předních a zadních koleček (MWD).
- Posunutím zátěže dopředu můžete předejít zablokování zavěšení.
- Proces stání automaticky spustí dolů přední kolečka proti převržení (FWD).
- Neměňte nastavení výšky předních koleček proti převržení, protože by to mohlo mít negativní vliv na statickou/dynamickou stabilitu během funkce stání.
- Pokud dojde k selhání procesu blokování, invalidní vozík se automaticky zastaví v bezpečné poloze. Sedadlo lze v jakémkoliv režimu vrátit do normální polohy.

5.16 Funkce vstávání

Tento elektrický invalidní vozík je vybaven funkcí elektrického vstávání. Tato funkce uživateli umožňuje stát v invalidním vozíku.

- Proces stání automaticky zablokuje zavěšení předních a zadních koleček.
- Pokud dojde k selhání procesu blokování, invalidní vozík se automaticky zastaví v bezpečné poloze. Sedadlo lze v jakémkoliv režimu vrátit do normální polohy.

! VAROVÁNÍ!

- Před použitím funkce stání musí být přední fixace kolen na svém místě.
- Funkci stání používejte pouze na pevném a rovném povrchu.



Obr. 5.19

5.16.1 Používání prsního popruhu

! VAROVÁNÍ!

- Hrudní pás může být montován a upravován pouze autorizovaným prodejcem.
- Dříve než použijete funkci stání, musí být dle návodu k obsluze zapnutý prsní popruh a polohovací pás, který je standardně dodáván s vozíkem.
- Při stání vždy použijte kolenní fixaci.

! NEBEZPEČÍ!

Protože hrozí nebezpečí škrcení, je velmi nebezpečné používat pásy bez kolenní fixace.

Nastavení prsního popruhu:

Nastavení výšky hrudního popruhu, (Obr. 5.19).

UPOZORNĚNÍ: Je potřeba 5,0 mm imbusový klíč.

Polohování:

- Posadte uživatele do vozíku ve správné poloze.
- Uvolněte šroub s vnitřním šestihranem, abyste mohli nastavit prsní popruh do požadované výšky.
- Utáhněte šrouby s vnitřním šestihranem utahovacím momentem 9 Nm ($\pm 10\%$).

! NEBEZPEČÍ!

Aby nehrozilo nebezpečí škrcení, pás nesmí být nastaven vůči tělu uživatele příliš vysoko nebo příliš nízko.

Zkontrolujte, jestli uživatel neklouže v sedadle invalidního vozíku. Pokud ano, může dojít ke stlačení hrudi uživatele a dušení následkem tlaku od prsního popruhu.

Nikdy nepoužívejte prsní popruh jako zádržný systém pacienta.

Nepoužívejte prsní popruh, pokud je uživatel v bezvědomí nebo je rozrušený.

! POZOR!

Zajistěte, aby polohu pásu nekolidovala s ostatním příslušenstvím namontovaným na invalidním vozíku.

Úprava/nastavení:

Usadte uživatele do invalidního vozíku.

- Protáhněte přezku na prsním popruhu smyčkou (Obr. 5.20).
- Utáhněte prsní popruh tak, aby řádně a pohodlně podepřel horní část těla uživatele (Obr. 5.21).
- Zajistěte, aby hrudní popruh nebyl příliš utažený.
- Zapněte přezku (uslyšíte hlasité cvaknutí) (Obr. 5.22).
- Kroužek D uživateli umožňuje snadné nastavení (Obr. 5.23).
- Zkontrolujte, zda prsní popruh plně podepírá uživatele a že je dostatečný prostor mezi uživatelem a podpěrou (alespoň na šířku rukou). (Obr. 5.24).

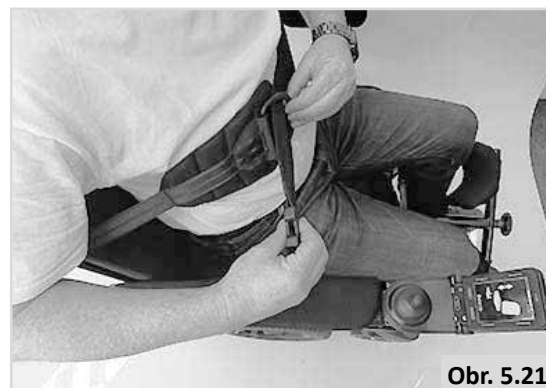


Obr. 5.20

Bezpečnost:

Kromě západek je bezpečnostní pás vybaven dalšími dvěma bezpečnostními prvky, které brání rozepnutí pásu.

Každá ze západek hrudního popruhu se zajišťuje překrytím bezpečnostním pásem se suchým zipem. Kromě toho se na každé straně hrudního popruhu nachází zajišťovací pás, který je veden kroužkem D a zvyšuje tak úroveň bezpečnosti.



Obr. 5.21

VAROVÁNÍ!

- Nikdy nepoužívejte funkci stání bez kolenní fixace, zapnutého hrudního popruhu a polohovacího pásu.
- Zkontrolujte, jestli uživatel neklouže v sedadle invalidního vozíku. Pokud ano, může dojít ke stlačení hrudi uživatele a dušení následkem tlaku od podpěr.
- Nikdy nepoužívejte polohovací podpěry jako zádržný systém pacienta.
- Nepoužívejte polohovací podpěry, pokud je uživatel v bezvědomí nebo je rozrušený.



Obr. 5.22

Pravidelné kontroly / činnosti:

- Stejně jako u všech polohovacích součástí je nutné upravovat nastavení na základě změny sedací polohy uživatele v průběhu času.
- Pravidelně kontrolujte pásy, jestli jsou správně zapnuté, aby byla zajištěna bezpečnost a pohodlí uživatele.
- Doporučujeme, aby uživatelé prováděli pravidelné cvičení a prohlídky předepsané jejich lékařem, aby předešli tvorbě otlačenin.
- Doporučujeme pravidelně monitorovat stav kůže.



Obr. 5.23



Obr. 5.24

6.0 Baterie, dobíjení a dojezd

6.1 Baterie

Baterie jsou zdrojem energie pro téměř všechny moderní výrobky k zajištění mobility. Konstrukce baterií ve výrobcích pro zajištění mobility se podstatně liší od konstrukce baterií, používaných například pro startování auta. Autobaterie jsou konstruovány tak, aby uvolnily velké množství energie za krátkou dobu, zatímco baterie určené do výrobků k zajištění mobility (obvykle zvané baterie s hlubokým cyklem), uvolňují energii rovnoměrně po dlouhou dobu. Proto jsou baterie do výrobků k zajištění mobility vzhledem k nižším výrobním objemům a zvýšeným technologickým požadavkům obvykle dražší.

Ve výrobcích k zajištění mobility se obvykle používají dvě 12 V baterie, což dává napětí celkem 24 voltů. Velikost baterie (tzn. její dostupná kapacita) se vyjadřuje v ampérech za hodinu, např. 70Ah. Čím je číslo vyšší, tím větší je velikost baterie, její hmotnost a tím delší vzdálenost s ní můžete ujet. Sunrise Medical osazuje do invalidních vozíků tohoto typu standardně bezúdržbové baterie.

Tento typ baterií využívá metodu nosiče elektrolytu obecně označovaného jako 'gel', který je umístěn v plášti baterie. Jak již název napovídá, baterie nevyžadují žádnou údržbu kromě pravidelného nabíjení. Tyto baterie můžete bezpečně převážet bez obav z potřísnění kyselinou. **Mimoto jsou schváleny pro přepravu v letadle, ve vlaku a na lodi.**

POZOR!

- Neosazujte do vozíku automobilové baterie. Používejte pouze bezúdržbové baterie s hlubokým cyklem určené do pomůcek k zajištění mobility.
- Jestliže jsou baterie opotřebené, odneste je do místního sběrného dvora.
- Když baterie již neudrží nabití, vraťte se Sunrise Medical nebo přímo výrobce baterií k recyklaci.
- Koncovky baterie je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejeví známky koroze. Pokud je koroze zjevná, zcela očistěte koncovky a znovu je namažte minerální vazelinou a ne běžným mazivem. Zajistěte, aby matice a šroub koncovky, kabelová spona a obnažený kabel byly zcela pokryty vazelinou.

NEBEZPEČÍ!

- Nevystavujte žádnou část baterie přímému teplu (tzn. otevřenému plameni, plynovému hořáku).
- Bud'te mimořádně obezřetní pro snížení rizika pádu kovového nástroje na baterii. Mohlo by přitom dojít k zajištění či ke zkratování baterie či jiných elektrických součástí, což by mohlo způsobit výbuch. Při práci s baterií také odložte veškeré osobní kovové šperky nebo kývající se předměty.

NEBEZPEČÍ!

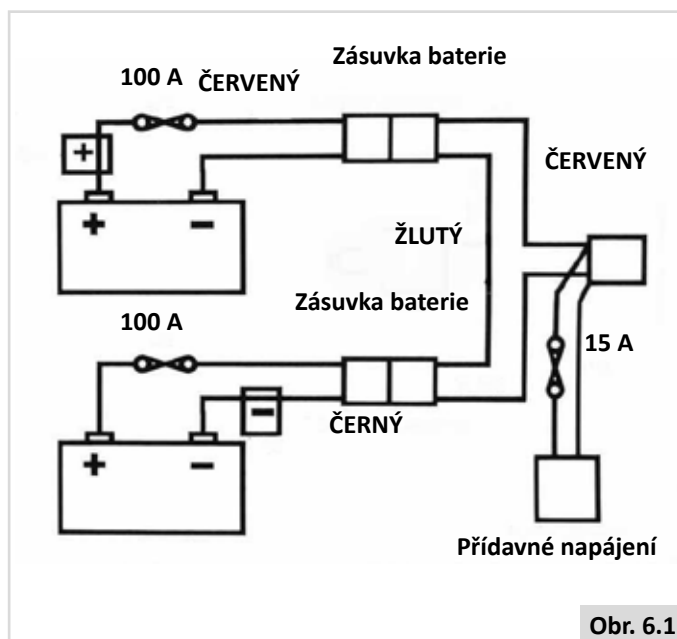
- Za žádných okolností se nepokoušejte s bateriemi svévolně manipulovat. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na autorizovaného prodejce společnosti Sunrise Medical.
- Zamezte kontaktu s kyselinou na poškozených utěsněných bateriích či na mokřích bateriích.
- Kyselina z baterie způsobuje poleptání pokožky a rovněž poškození podlah, nábytku a Vašeho vozíku.
- Pokud se elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou nebo s oblečením, okamžitě dané místo omyjte mýdlem a vodou.
- Pokud se elektrolyt dostane do kontaktu s okem, okamžitě oko po dobu nejméně 10 minut vymývejte pod tekoucí studenou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kyselinu lze neutralizovat jedlou sodou a vodou.
- Dbejte na to, aby byly baterie vždy ve svislé poloze, zejména při přepravě invalidního vozíku.

Bezpečnostní vypínače


Pro případ zkratu je ve vozíku zabudováno několik bezpečnostních systémů pro ochranu elektrických okruhů, (Obr. 6.1).

1. Tavné 100A spojky jsou připojeny k popruhům baterie pro ochranu baterií a vodičů.
2. Pojistky přídatného elektrického obvodu 15 A pro přídatné moduly a pro napájení sedacího systému.

Pokud je chcete vyměnit, obraťte se na autorizovaného prodejce Sunrise Medical, který bude také diagnostikovat původní chybu.



6.2 Nabíjení baterií:

 **Nabíječka baterií:** Přečtěte si pečlivě návod k použití dodaný k nabíječce. Všeobecné postupy a účinky na rušení s vozíkem a bateriemi zůstávají v platnosti.



Plán údržby baterií


Níže je uveden plán péče o baterie pro bezúdržbové baterie. Tento plán byl odsouhlasen mezi Sunrise Medical a výrobce baterií, abyste z vašich baterií získali to nejlepší. Pokud se postupujete podle jiného plánu péče, může to mít za následek nižší než očekávaný výkon Vašeho vozidla k zajištění mobility.

- Používejte pouze nabíječku schválenou ze strany Sunrise Medical, která je kompatibilní s nabíjeným vozidlem.
- Nabíjejte baterie každou noc, bez ohledu na to, do jaké míry jste v průběhu dne používali výrobek k zajištění mobility.
- Nepřerušujte cyklus nabíjení.
- Pokud Váš výrobek k zajištění mobility nebudete používat, nechejte jej připojený k nabíječce až do doby, než jej budete opět potřebovat. Tím se baterie nepoškodí, pokud zůstane síťová zásuvka/zástrčka
- zapnutá. Pokud bude síťová zásuvka/zástrčka vypnuta, avšak síťový kabel v ní zůstane zasunutý, mohlo by dojít k postupnému vybíjení baterie.
- Pokud nebudete vozidlo používat delší dobu (více než 15 dní), nabijte úplně baterie a pak odpojte od baterie síťový kabel.
- Pokud nenecháte baterie dobít, poškodí se a může to vést ke kratší dojezdové vzdálenosti nebo k jejich předčasnému selhání.
- Nedobíjejte baterie v průběhu dne. Počkejte do večera a nechejte baterie nabíjet přes celou noc.
- Obecně platí, že úplné nabití bezúdržbových baterií trvá déle než u "mokrých" olověných baterií s kyselinou.
- Koncovky baterie je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejeví známky koroze. Pokud je koroze zjevná, zcela očistěte koncovky a znovu je namažte minerální vazelinou a ne běžným mazivem. Zajistěte, aby matice a šroub koncovky, kabelová spona a obnažený kabel byly zcela pokryty vazelinou.
- Pokud budete dodržovat všechny tyto body, bude baterie zdravější, vozík bude mít pro uživatele delší dojezd a baterie budou mít delší životnost.

Připojení nabíječky k akumulátoru

Postup pro připojení nabíječky a nabíjení

- Vypněte řídicí jednotku invalidního vozíku.  Ovladač:
- Připojte přípojku kruhového výstupu nabíječky baterií do nabíjecí zásuvky na přední straně joysticku (Obr. 12.8 – 12.9).  Ovladač:
- Připojte nabíječku k síťovému napájení s použitím síťové zástrčky a zapněte ji.

Další informace o fungování nabíječky naleznete v návodu dodávaném s nabíječkou.  **Nabíječka baterií:** V závislosti na vybití baterií může jejich nabití na plnou kapacitu trvat až 12 hodin.

NEBEZPEČÍ!

- Zajistěte takové umístění kabelu, aby na něj nikdo nešlapal, neklopytal přes něj a aby ani jinak nebyl poškozen či vystaven nepříznivým podmínkám.
- Nepokládejte baterii nahoru na nabíječku.
- Nestavte nabíječku na koberec nebo na jiný měkký povrch. Vždy ji umístěte na tvrdý rovný povrch.
- Nezapínejte nabíječku, pokud byla vystavena ostrému výboji, spadla nebo byla jinak poškozena. Odneste ji kvalifikovanému technikovi.
- Nikdy nedávejte nabíječku přímo nad nabíjenou baterii, plyny z baterie způsobují korozi a poškození nabíječky.
- Nikdy nenabíjejte zamrzlou baterii. Plně nabitá baterie zřídka zmrzne, avšak elektrolyt ve vybité baterii může zmrznout při -9°C . Pokud existuje podezření, že by baterie mohla být zamrzlá, je nutno ji před nabíjením nechat zcela roztát.
- Při nabíjení baterií nikdy neseďte s nabíječkou v klíně
- Plášť nabíječky se stane v průběhu normálního provozu horkým.
- Nabíječku nedemontujte, nechávejte si ji opravit výhradně u výrobce. Nesprávná následná montáž může mít za následek riziko zásahu elektrickým proudem nebo riziko požáru.
- Pro snížení rizika zásahu elektrickým proudem odpojte nabíječku ze zásuvky před zahájením jakékoli údržby nebo čištění. Vypnutím ovládacích prvků se riziko sníží.
- Nikdy nekuřte v blízkosti nabíječky či baterie a chraňte je před jiskrami a plamenem.
- Nikdy nenabíjejte baterie ve venkovním prostředí.
- V prostoru, ve kterém nabíjíte baterie, doporučujeme používat detektor kouře.

Nabíječka baterií

Externí nabíječka je určena k nabíjení dvou 12V baterií gelového typu zapojených do série (= 24 V). Nabíječky mají charakteristiky, které brání vzniku nebezpečí nebo nehody v důsledku připojení baterií nesprávným způsobem, přehřátí způsobeného chybovými stavy nebo pokusu o nabíjení nesprávným napětím. Většina velikostí nabíječek je dvojité elektricky izolovaná a připojení na uzemnění se u nich nevyžaduje. Některé větší velikosti mohou být elektricky uzemněny a tato skutečnost je jasně uvedena na štítku.

Pokud je Vaše nabíječka specifikována pro použití v kontinentální Evropě, bude obsahovat evropskou dvoukolíkovou zástrčku, která nemá pojistku. V tomto případě je pojistka umístěna v čelním panelu nabíječky.

Informace pro konkrétní země: UK

Tříkolíková síťová zástrčka pro použití ve Velké Británii obsahuje výměnnou pojistku. Hodnota této pojistky je uvedena na štítku nabíječky.

NEBEZPEČÍ!

- Stejně jako u všech elektrických zařízení se síťovým napájením vždy nahraďte vypálené pojistky pojistkami stejné velikosti a typu, jak je specifikováno.
- Osazení jiných pojistek může způsobit zvýšené riziko, poškození nabíječky nebo nesprávné fungování nabíječky.

6.3 Dojezd Vašeho vozidla:

Údaje o spotřebě energie (maximální rozsah) naleznete ve specifikačních tabulkách na zadní straně této příručky.

Většina výrobců výrobků k zajištění mobility uvádí dojezd svých vozidel buď v prodejní literatuře nebo v návodu k použití. Deklarovaný dojezd se někdy liší od výrobce k výrobcu, přestože je velikost baterie stejná. Sunrise Medical měří dojezd svých vozidel důsledným a jednotným způsobem, mohou však nastat odchylky v důsledku účinností motorů a celkové hmotnosti zatížení vozidla.

Hodnoty dojezdu se rovněž počítají dle normy ISO 7176. Část 4: Spotřeba energie invalidních vozíků - teoretický dojezd
Tato zkouška se provádí za řízených podmínek s novými, plně nabitými bateriemi na rovném testovacím povrchu a s uživatelem o hmotnosti 100 kg. Na hodnoty dojezdu je třeba pohlížet jako na teoretické maximum a mohou být sníženy, pokud nastane některá z následujících okolností či jejich kombinace:

- Uživatel je těžší než 100 kg.
- Baterie, jejich stáří a stav jsou horší, než dokonalé.
- Terén je obtížný, např. velmi kopcovitý, svažité, země je blátivá či pokrytá šterkem, travou, sněhem a ledem.
- Vozidlo pravidelně překonává obrubníky.
- Okolní teplota je velmi vysoká nebo velmi nízká.
- Nesprávný tlak v jedné nebo více pneumatikách.
- Časté rozjíždění a zastavování při jízdě.
- Dojezd také mohou ovlivnit tlusté koberce doma.
- Použití dalších spotřebičů energie na vozíku (např. světel, hnacích mechanismů, atd.)

Velikost baterie, dodávaná v každém z výrobků Sunrise Medical by měla zajišťovat dostatečný dojezd pro naplnění požadavků životního stylu většiny zákazníků.

6.4 Záruka na baterie:

Záruky na baterie se poskytují v délce trvání udané výrobcem. Většina těchto záruk však obsahuje ustanovení o opotřebení, a pokud při správném používání dojde k opotřebení baterie za 6 měsíců, nedostanete na základě záruky žádnou náhradu.

6.5 Výměna baterií

Invalidní vozík používá dvě 12V „suché“ gelové baterie (které nelze rozlít) zapojené do série, tyto baterie jsou úplně uzavřené a nevyžadují údržbu.

Výměna a servis baterií musí být prováděn odborným pracovníkem. Pro tyto pracovníky je k dispozici servisní manuál, který popisuje postupy pro výměnu a servis baterií.

V případě závady baterií kontaktujte vašeho místního prodejce.

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Nevyměňujte ani neprovádějte servis baterií bez dozoru vyškoleného odborného personálu.

6.6 Odpojení baterií při letecké přepravě

Baterie jsou umístěny uvnitř pohonné jednotky, která je umístěna pod pláštěm na baterie.

Pro odpojení baterie:

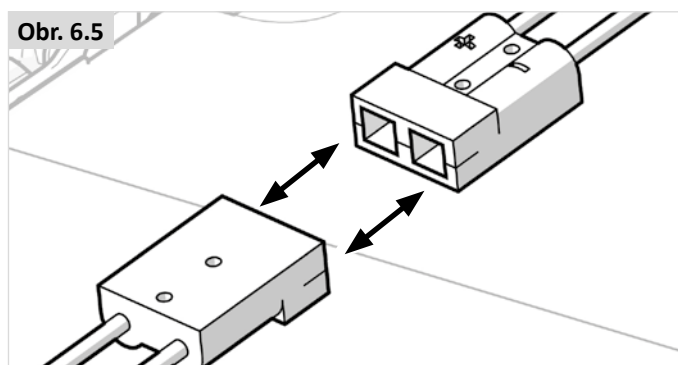
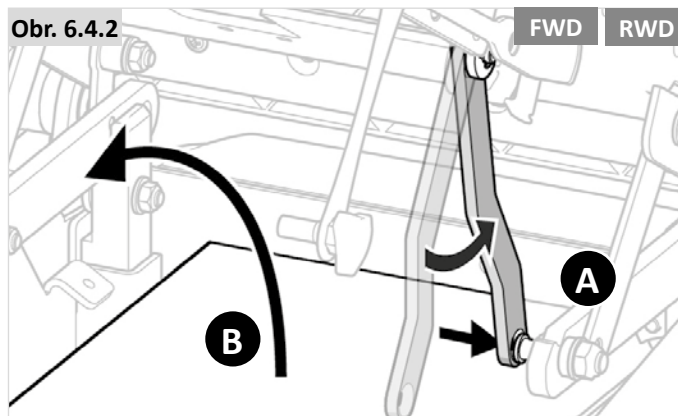
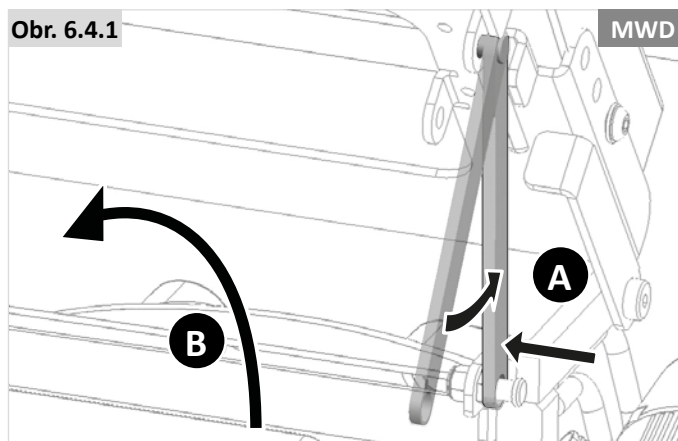
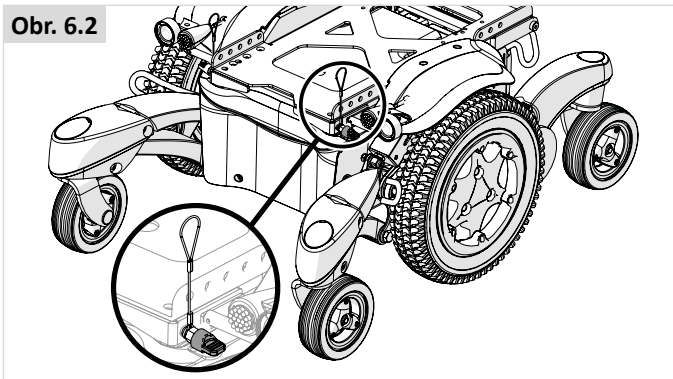
- Povolte dva křídlivé šrouby pod přední částí rámu sedadla, které spojují rám sedadla s rozhraním modulu sedadla, (Obr. 6.2).
- Vyklopte rám sedadla dozadu (Obr. 6.3).
- Než sedadlo pustíte, ujistěte se, že je zajištěné v požadované poloze (Obr. 6.4.1 - A). Musíte zkontrolovat, že červená vzpěra sedadla je zcela zajištěna kolíkem.
- Před rozjetím vozíku zkontrolujte, zda sedadlo bezpečně drží, (Obr. 6.4.1 - B).
- Odpojte šedý kolík 2 konektorů Andersen od každé baterie (Obr. 6.5).

Při opětovném připojování baterií použijte výše uvedený postup v obráceném pořadí.

⚠ VAROVÁNÍ:

Po demontáži baterií může dojít ke změně těžiště. Invalidní vozík bez baterií se může převrátit dozadu. Společnost Sunrise doporučuje:

- Umístit za invalidní vozík podpěru pro jeho zajištění. Může to být skříň, křeslo apod.
- Nejdříve lehce nadzvedněte baterii a zkontrolujte vliv odstranění její hmotnosti.



Odpojení baterií u pohonu předního kola:

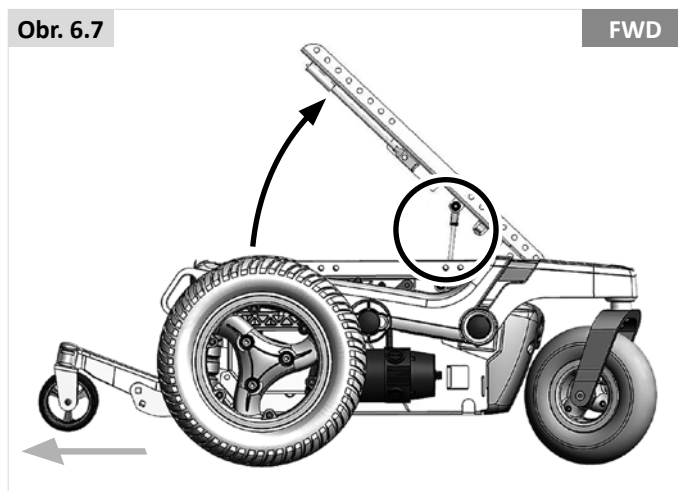
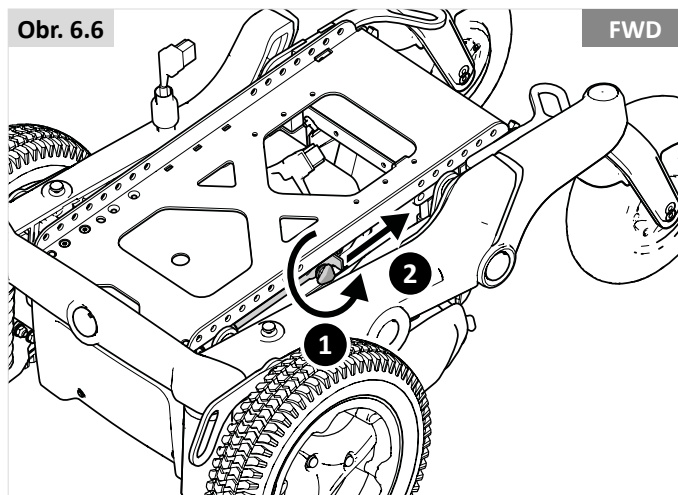
- Povolte dva křídlové šrouby pod střední částí rámu sedadla, které spojují rám sedadla s rozhraním modulu sedadla (krok 1), a uvolněte páku (krok 2) (Obr. 6.6.1 - 6.6.2).
- Vyklopte rám sedadla dozadu (Obr. 6.3).
- Než sedadlo pustíte, ujistěte se, že je zajištěné v požadované poloze (Obr. 6.7 Přední).
- Po zajištění (obr. 6.4.2 - A) zvedněte víko skříň na baterii (Obr. 6.4.2 - B). Musíte zkontrolovat, že červená vzpěra sedadla je zcela zajištěna kolíkem.
- Odpojte šedý kolík 2 konektorů Andersen od každé baterie (Obr. 6.5).

Při opětovném připojování baterií použijte výše uvedený postup v obráceném pořadí.

VAROVÁNÍ:

Po demontáži baterií může dojít ke změně těžiště. Invalidní vozík bez baterií se může převrátit dozadu. Společnost Sunrise doporučuje:

- Umístit za invalidní vozík podpěru pro jeho zajištění. Může to být skříň, křeslo apod.
- Nejdříve lehce nadzvedněte baterii a zkontrolujte vliv odstranění její hmotnosti.



7.0 Přeprava

7.1 Přeprava invalidního vozíku ve vozidle

Nastupování a vystupování z vozidla

NEBEZPEČÍ!

- Zkontrolujte, zda je vozidlo vhodně vybavené pro přepravu cestujících v invalidním vozíku a zajistěte, aby způsob přístupu/vystupování byl vhodný pro Váš typ invalidního vozíku. Vozidlo by mělo mít takovou nosnost podlahy, která unese kombinovanou hmotnost uživatele, invalidního vozíku a příslušenství.
- Pro nastupování do vozidla použijte rampu (nebo zvedací zařízení) s dostatečnou nosností pro invalidní vozík (i s uživatelem).
- Invalidní vozík musí být zajištěn proti pohybu dopředu. Tento invalidní vozík je schválen pro použití ve vozidlech a splňuje požadavky na přepravu čelem ke směru jízdy a na ochranu hlavy při kolizích. Invalidní vozík nebyl testován na přepravu ve vozidle v jiných polohách (Obr. 7.1).

POZOR!

- Okolo invalidního vozíku musí být dostatečný prostor umožňující volný přístup pro připevnění, dotažení a uvolnění upevňovacích pásů invalidního vozíku a bezpečnostních pásů pro jeho uživatele.
- Snadná přístupnost a možnost manévrování uvnitř motorových vozidel značně závisí na velikosti a poloměru otáčení invalidního vozíku. Menší vozíky anebo vozíky s menším poloměrem otáčení nabízejí zpravidla lepší přístupnost a možnost natočení dopředu ve směru jízdy.

Zajištění invalidního vozíku pomocí pásového zádržného systému

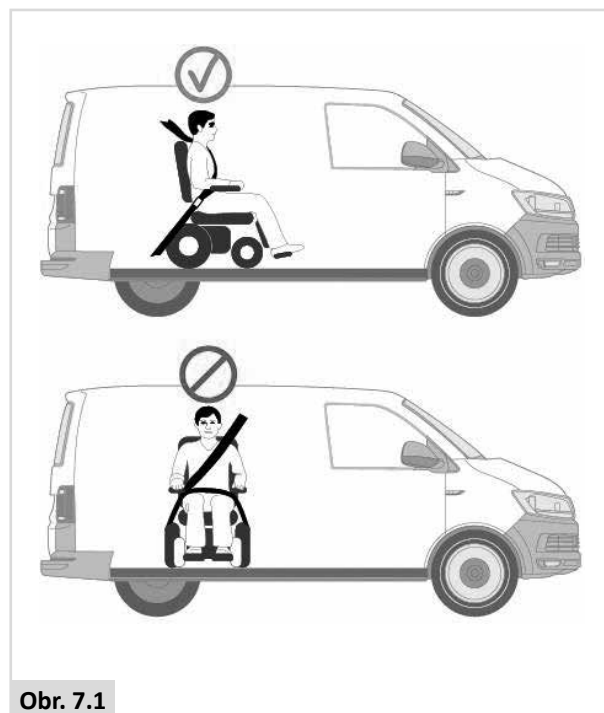
Tento vozík byl s úspěchem podroben crash testu podle: ISO 7176-19:2008, použití zádržného systému.

- Zajištěno 6bodovým pásovým zádržným systémem (2 vpředu, 4 vzadu), který odpovídá:
 - i. ISO 10542 (mezinárodní), nebo
 - ii. SAE J2249 (USA).

UPOZORNĚNÍ: Invalidní vozík zajištěný 6bodovým pásovým zádržným systémem, který je dostatečně dimenzovaný pro celkovou hmotnost invalidního vozíku (včetně veškerého volitelného vybavení) podle pokynů výrobce WTORS1.

Názvosloví:

1) WTORS: *Wheelchair Tie-down Occupant Restraint System* (upínací zádržný systém uživatele invalidního vozíku)

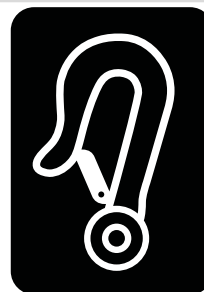


Obr. 7.1

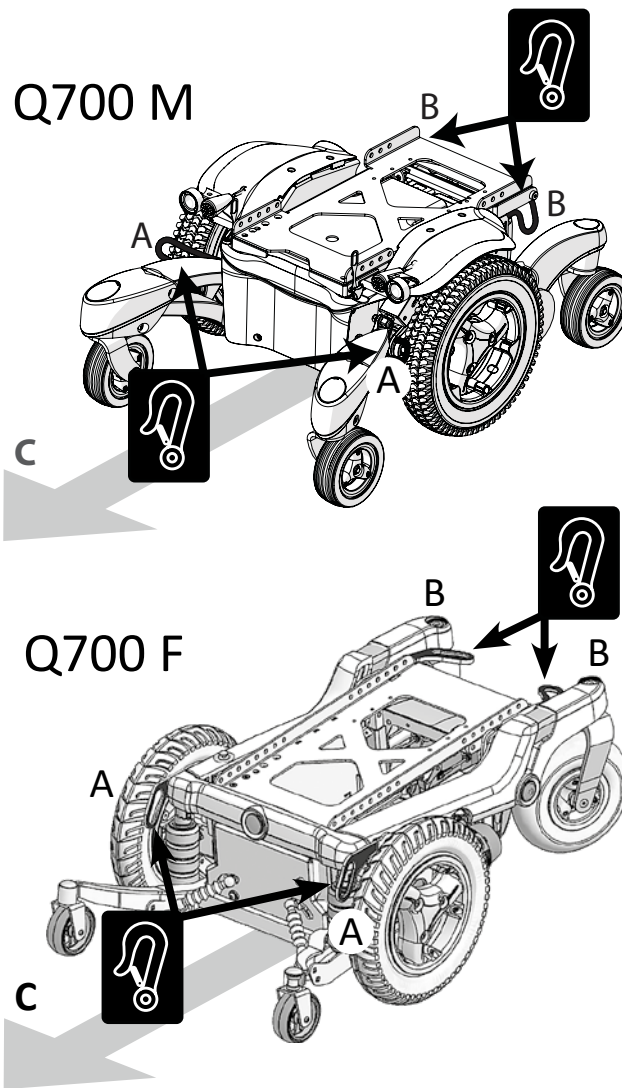
⚠ NEBEZPEČÍ!

- Invalidní vozík může být zajištěn pomocí upínacích bodů na rámu invalidního vozíku (Obr. 7.3).
- Upínací body (2 vpředu, 2 vzadu) jsou označené upínacím symbolem (Obr. 7.2). Nejdříve namontujte přední popruhy, pak zadní. Napněte pásy a zajistěte invalidní vozík. Invalidní vozík nesmí být zajišťován za příslušenství (závěsy, područky, konzoly proti převrácení atd.).
- Kotevní body nebo upevňovací prvky pro použití ve vozidle ani konstrukční prvky nebo součásti rámu se nesmí nijak upravovat nebo vyměňovat bez předchozí rady s výrobcem.
- Pokud přepravujete invalidní vozík bez uživatele a zádržný systém není k dispozici, pak je nutné vhodným způsobem uložit invalidní vozík do zavazadlového prostoru a zajistit ho proti pohybu během jízdy.

Obr. 7.2



Obr. 7.3



- A** Přední upínací body.
- B** Zadní upínací body.
- C** Směr jízdy.

7.2 Invalidní vozík jako sedadlo spolujezdce

Vozík, který je v motorovém vozidle zajištěn, neposkytuje stejnou úroveň bezpečnosti a zabezpečení jako systém sedadla ve vozidle. Sunrise Medical doporučuje, aby uživatelé při jízdě používali sedadla ve vozidle a zádržný systém nainstalovaný ve vozidle kdykoli je to možné. Sunrise Medical uznává, že pro uživatele není takový způsob dopravy vždy praktický a za těchto okolností, kdy musí být uživatel přepravován na vozíku je třeba postupovat podle následujících doporučení.

NEBEZPEČÍ!

- Bezpečnost uživatele při přepravě závisí na péči osoby, která provádí zajištění upevňovacích pásů a je třeba, a tato osoba má být příslušně instruována/vyškolena v jejich používání.
- Vždy, když je to možné, odstraňte z invalidního vozíku veškeré pomocné příslušenství, např. berle, volné polštáře, stolky, atd. a bezpečně je uložte mimo vozík.
 - i. odmontovat a bezpečně uložit ve vozidle, nebo
 - ii. Připevnit k vozíku, ale mezi stoleček a uživatele umístit podložku pohlcující nárazovou energii.
- Nastavování/zdvihání stupačky nepoužívejte ve zvýšené poloze, a když je invalidní vozík a uživatel přepravován.
- Pokud se používá: Nakloněné opěrky zad je třeba vrátit do svislé polohy.
- Pokud se používá: Zvedací prvky sedadla musí být v nejnižší poloze.
- Pokud se používá: Ruční brzdy musí být pevně zabrzděny.

Pokyny pro použití zádržného systému ve vozidle

NEBEZPEČÍ!

- Použijte 3bodový zádržný systém k zajištění uživatele.
- Je třeba používat bezpečnostní pásy, přidržující uživatele v oblasti pánve i trupu (Obr. 7.5) pro omezení možnosti nárazu hlavy a hrudníku do součástí auta.
- Upevňovací prvky je třeba namontovat na příslušný sloupek vozidla a měly by být odděleny od těla komponenty invalidního vozíku, jako je područka nebo kola, (Obr. 7.7).
- Při přepravě v invalidním vozíku použijte vhodně nastavenou opěrku hlavy.
- Fixační opory (fixační pásy a pásy) by neměly být použity nebo by se na ně nemělo spoléhat jako na bezpečnostní pomůcku v jedoucím vozidle, pokud není výslovně deklarováno, že splňují požadavky normy ISO 7176-19:2008 nebo SAE J2249.

Nastavení polohy zádržného systému uživatele

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Pánevní bezpečnostní pás musí být upnut přes přední stranu pánve tak, aby byl úhel pánevního pásu v preferované oblasti od 30° do 75° k horizontální rovině.
- Strmější (větší) úhel v rámci doporučené oblasti je žádoucí, tzn. velikost úhlu blíže k 75°, avšak nikdy větší (Obr. 7.5).
 - i. Bezpečnostní pás pro zadržení horní části trupu musí být nasazen přes rameno a napříč hrudníkem, jak je znázorněno na obrázku Obr. 7.4. Bezpečnostní pásy je nutno nastavit co nejtěsněji tak, aby se uživatel ještě cítil komfortně.
- Bezpečnostní pás nesmí být při použití překroucený.
- Při používání zádržného systému dávejte pozor na správnou polohu zámku bezpečnostního pásu, aby uvolňovací tlačítko nebylo při nárazu v kontaktu se součástmi invalidního vozíku.

Uživatel s hmotností < 22 kg.

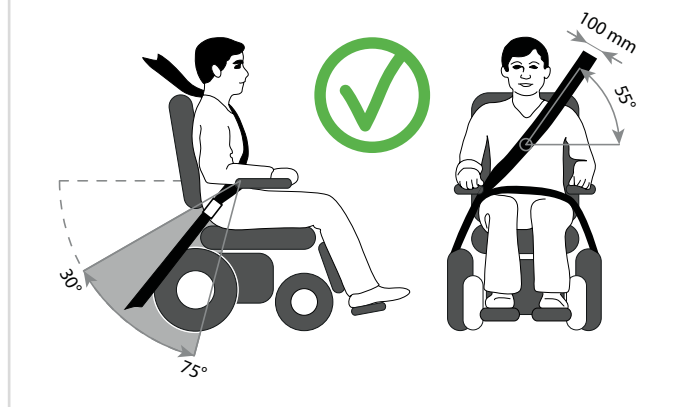
Je-li přepravovaným uživatelem dítě, s hmotností nižší než 22 kg a dotyčné vozidlo má méně než osm (8) sedících pasažerů, je doporučeno, aby byli přepravováni v dětském zádržném systému (CRS) odpovídajícím předpisu 44 Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (UNECE).

Tento typ zádržného systému je pro cestující mnohem účinnější, než klasický tříbodový zádržný systém cestujících a součástí některých CRS systémů jsou také doplňkové posturální podpory, pomáhající udržovat pozici dítěte při usazení.

Rodiče nebo ošetřovatelé mohou v některých případech zvážit možnost, že dítě během převozu setrvá v invalidním vozíku, a to vzhledem k úrovni kontroly pozice těla a pohodlí, které při usazení v invalidním vozíku má.

Za takových okolností bychom vám doporučili, aby Vaši ošetřovatelé a příslušné kompetentní osoby provedli zhodnocení rizika.

Obr. 7.4



Obr. 7.5



7.3 Speciální požadavky na přepravu

Používání invalidního vozíku ve vlaku.

Dříve než budete cestovat, obraťte se na příslušného vlakového přepravce. Přepravce Vám bude schopen poskytnout podrobné informace o případných speciálních požadavcích a pokynech.

Doporučujeme zkontrolovat následující:

- Je ve vlaku vhodný prostor určený pro uživatele invalidních vozíků (s dostatečným manévrovacím prostorem)?
- Je k dispozici vhodná (k tomu určená) plošina pro uživatele invalidních vozíků (s dostatečným manévrovacím prostorem)?
- Je k dispozici vhodné přístupové místo k nástupu do železničního vagonu a prostoru vyčleněného pro uživatele invalidních vozíků?
- Má nástupní plošina dostatečnou nosnost pro celkovou hmotnost invalidního vozíku spolu s jeho uživatelem?
- Ujistěte se, že sklon nástupní plošiny není větší než bezpečný dynamický sklon. (Viz část 10)
- Překážky nebo prahy nesmí překročit maximální možnou schopnost invalidního vozíku překonávat obrubníky. (Viz část 10)


Většina železničních společností vám po předchozí domluvě poskytne asistenci. Doporučujeme mít k dispozici návod k obsluze při plánování cesty a kontaktu s železniční společností.

VAROVÁNÍ!

- Při jízdě na lodi nebo ve vlaku aktivujte jízdní profil 1, neboť toto je standardní profil bez aktivovaného GYRO. Neustálý pohyb lodi nebo vlaku ruší systém Gyro a negativně ovlivňuje jízdní vlastnosti invalidního vozíku.

Přeprava invalidního vozíku jako zavazadla.

Součásti invalidního vozíku, které lze snadno demontovat, by měly být během přepravy vozíku sundané. Tyto součásti bezpečně uložte.

- Zajistěte, aby byly veškeré odnímatelné součásti upevněny k Vaší pomůcce k zajištění mobility nebo zvlášť zabaleny a označeny, aby se při nakládání a vykládání neztratily.
- Invalidní vozík lze přepravovat po silnici, po železnici, po moři nebo letecky a baterie splňují předpisy IATA.
- Dříve než budete cestovat, obraťte se na příslušného přepravce. Přepravce Vám bude schopen poskytnout podrobné informace o případných speciálních požadavcích a pokyny.
- Informace o rozměrech a hmotnosti invalidního vozíku najdete v kapitole 10.
- Informace o bateriích použitých v invalidním vozíku najdete v kapitole 6.
- Zajistěte, aby byly veškeré odnímatelné součásti upevněny k Vaší pomůcce k zajištění mobility nebo zvlášť zabaleny a označeny, aby se při nakládání a vykládání neztratily.
- Tento návod k obsluze, návod k obsluze sedacího systému (& Sedací systém) a návod k obsluze řídicí jednotky (& Řídicí jednotka) vezte s sebou. Přepravce bude třeba seznámit s následujícími odstavci:
 - i. Tlačení invalidního vozíku (kapitola 5.8).
 - ii. Jak zajistit/odjistit ovladač:  Ovladač (návod k obsluze R-net, kapitola 4.4 **Zajištění joysticku**).
 - iii. Jak odpojit baterie, (odstavec 6.7).
 - iv. Jak odpojit pohon, (odstavec 5.8).
- Přeprava invalidního vozíku (kapitola 7.0).
- Při střednědobém a dlouhodobém skladování postupujte podle pokynů (kapitola 8.5).

7.4 Obecná varování při přepravě

VAROVÁNÍ!

- Kotevní body nebo upevňovací prvky pro použití ve vozidle ani konstrukční prvky nebo součásti rámu se nesmí bez předchozí rady se společností Sunrise Medical nijak upravovat nebo vyměňovat.
- Pokud při přepravě vozíku v autě došlo k dopravní nehodě, je třeba, aby vozík před dalším používáním zkontroloval autorizovaný prodejce/servisní středisko společnosti Sunrise Medical.

8.0 Údržba a čištění

Životnost invalidního vozíku závisí na dobře prováděné údržbě. Informace o konkrétních nastaveních, údržbě nebo opravách vám sdělí autorizovaný prodejce Sunrise. Prodejci vždy sdělte model, rok výroby a identifikační číslo uvedené na identifikačním štítku invalidního vozíku.

POZOR!

Váš autorizovaný prodejce Sunrise by měl u invalidního vozíku jednou ročně provést servis (v případě intenzivního používání jednou za šest měsíců). Seznam schválených autorizovaných dodavatelů ve Vaší oblasti si můžete vyžádat v servisním středisku Sunrise Medical Service Centre.

Kontaktní informace na místní lékařské servisní centrum Sunrise najdete na vnitřní straně přední obálky této příručky. Národní a mezinárodní webové stránky jsou uvedeny na zadní obálce.

8.1 Údržba

VAROVÁNÍ!

- Volné upevňovací prvky musí být znovu utaženy podle pokynů k instalaci.
V tabulce níže (pokud není uvedeno jinak) najdete potřebné utahovací momenty.

Průvodce nastavením utahovacího momentu	
M4	3,0 Nm
M5	5,9 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	48 Nm
M12	84 Nm

- Hrudní popruhy musí být vyměněny při nalezení prvních známek poškození anebo nadměrného opotřebení.
- Pokud zjistíte prasklou nebo uvolněnou součást, ihned přestaňte popruh používat a kontaktujte autorizovaného dodavatele společnosti Sunrise Medical s žádostí o výměnu.
- Zkontrolujte upínací pásy se suchým zipem, jestli mají po přitlačení dostatečnou adhezi.
- Ze suchého zipu pásů odstraňte nečistoty, jako jsou chomáče, vlasy atd. Tyto nečistoty mohou negativně ovlivnit adhezi.

VAROVÁNÍ!

- V případě jakýchkoli pochybností ohledně požadovaných funkcí vozíku se obraťte na autorizovaného prodejce společnosti Sunrise Medical.
- Po provedení jakékoli údržby či oprav na vozíku se musíte přesvědčit, zda vozík funguje správně, než jej použijete.
- Všechny spojovací prvky musí být nahrazeny stejnými prvky se správnou délkou, pevností v tahu a ze stejného materiálu.
- Při výměně samojistících matic nebo matic/svorníků zajištěných tekutou závlačkou, musí být na závit nových spojovacích prvků nanášena vhodná tekutá závlačka.

Každodenní kontrola

Denně před jízdou provádějte kontrolu popsanou v kapitole 5.1.

Týdenní kontrola

Jednou týdně před jízdou provádějte kontrolu popsanou níže.

Kontrola parkovací brzdy:

Tuto zkoušku je třeba provést na rovné podlaze s volným prostorem okolo vozíku nejméně jeden metr.

- Zapněte systém ovládání.
- Zkontrolujte, zda indikátor baterie zůstane svítit nebo bude pomalu blikat po jedné sekundě.
- Zatlačte joystick pomalu vpřed, dokud neuslyšíte spuštění parkovacích brzd.
- Vozík se může začít pohybovat.
- Okamžitě uvolněte joystick. Musíte uslyšet zapadnutí parkovací brzdy (cvaknutí) během několika sekund.
- Opakujte zkoušku ještě nejméně třikrát a zatlačte přitom joystick vzad, vlevo a vpravo.

Kontrola konektorů a kabelů:

- Zkontrolujte, zda všechny konektory bezpečně líčují.
- Zkontrolujte stav všech kabelů a konektorů, zda nejsou poškozené.

Kontrola ovladače:

- Zkontrolujte tenký kaučukový ochranný kryt okolo dřívku joysticku, zda není poškozený nebo popraskaný. Ochranný kryt pouze prohlédněte a nemanipulujte s ním.
- Zajistěte, aby byly všechny komponenty systému ovládání bezpečně namontovány. Nedotahujte žádné pojistné šrouby nadměrně.

Kontrola ovládacích prvků:

- Vypněte ruční ovládání – Blikají kontrolky? Znamená to, že došlo k závadě na elektronickém systému. Základní odhalování a odstraňování závad je popsáno v kapitole 9.
- Zapněte veškeré elektrické příslušenství včetně světel a kontrol (pokud jsou osazeny) a zkontrolujte jejich správné fungování.
- Zkuste jet s vozíkem při zvýšené poloze sedadla a zkontrolujte, zda funguje režim 'plíživého pohybu', který vozík zpomalí.
- Zkuste jet s vozíkem ve všech profilech jízdy a zkontrolujte, zda se vozík chová jako dříve.

 VAROVÁNÍ!

- V případě jakýchkoli pochybností ohledně požadovaných funkcí vozíku se obraťte na autorizovaného prodejce společnosti Sunrise Medical.
- Po provedení jakékoli údržby či oprav na vozíku se musíte přesvědčit, zda vozík funguje správně, než jej použijete.
- Je třeba nechat provést úplnou prohlídku, bezpečnostní kontrolu a servis u autorizovaného dodavatele Sunrise Medical nejméně jedenkrát za rok.
- Všechny spojovací prvky musí být nahrazeny stejnými prvky se správnou délkou, pevností v tahu a ze stejného materiálu.
- Při výměně samojistících matic nebo matic/svorníků zajištěných tekutou závlačkou, musí být na závit nových spojovacích prvků nanášena vhodná tekutá závlačka.
- Zkontrolujte upínací pásy se suchým zipem, jestli mají po přitlačení dostatečnou adhezi.
- Ze suchého zipu pásů odstraňte nečistoty, jako jsou chomáče, vlasy atd. Tyto nečistoty mohou negativně ovlivnit adhezi.

Měsíční kontroly

Jednou měsíčně před jízdou provádějte kontrolu popsanou níže.

- Jednou měsíčně zkontrolujte opotřebování všech upevňovacích prvků, uvolněné šrouby nebo prasklé součásti.
- Jednou měsíčně zkontrolujte všechny popruhy, jestli nejsou roztržené, nejsou roztržené švy nebo nevykazují jiné známky nadměrného opotřebení. Pokud najdete jakékoliv poškození, dále ho nepoužívejte.

8.2 Údržba pneumatik a tlak v pneumatikách

8.2.1 Tlak v pneumatikách

POZOR!

Pokud jsou na Vašem vozíku pneumatiky nahuštěné vzduchem, je třeba pravidelně kontrolovat tlak vzduchu a zda pneumatiky nejeví známky opotřebení.

Maximální hodnoty tlaku v pneumatikách jsou uvedeny v kapitole 8.3. Pokud máte pochybnosti, přečtěte si údaje na boku pneumatiky.

UPOZORNĚNÍ: Je třeba, aby byla obě hnací kola nahuštěna na stejný tlak, a to stejné platí i pro zadní kola. Použití pumpy představuje nejbezpečnější způsob huštění pneumatik invalidního vozíku a tlak lze kontrolovat standardním tlakoměrem pro motorová vozidla.

NEBEZPEČÍ!

- Nehustěte pneumatiky na maximální přípustný tlak.
- Vždy používejte pumpu dodávanou k vozíku.

8.2.2 Opotřebení pneumatik

Při kontrole opotřebení pneumatik se dívejte po významných známkách odření, proříznutí a sníženém vzorku na pneumatice. Pneumatiky je třeba vyměnit, pokud nemají vzorek po celé ploše, (Obr. 8.1).

Obr. 8.1



8.2.3 Oprava pneumatiky u hnacího kola

Postup odstranění kola/pneumatiky:

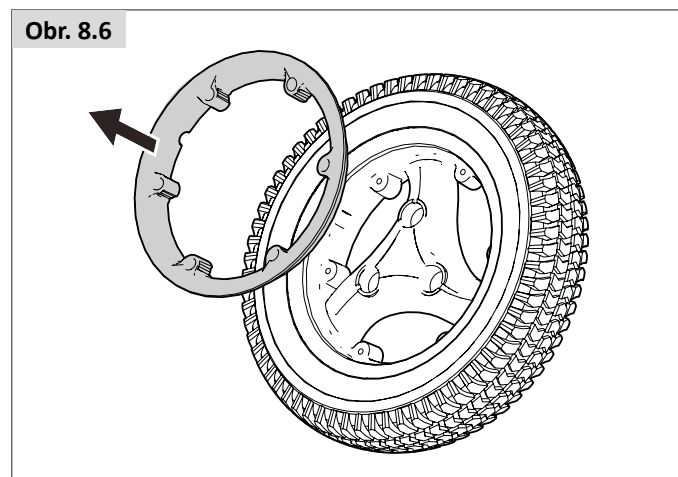
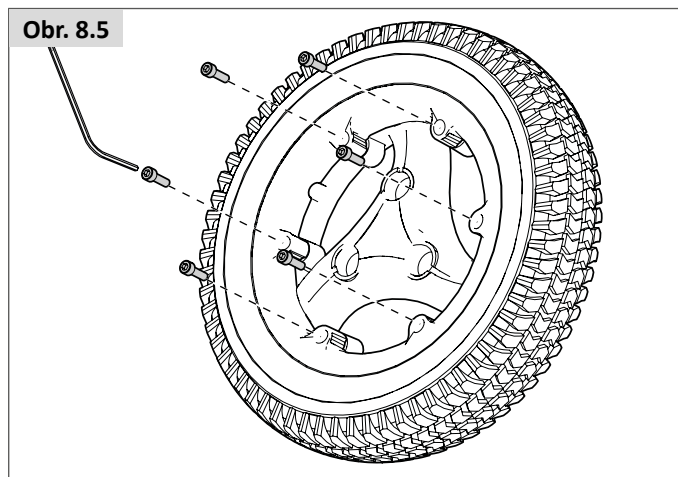
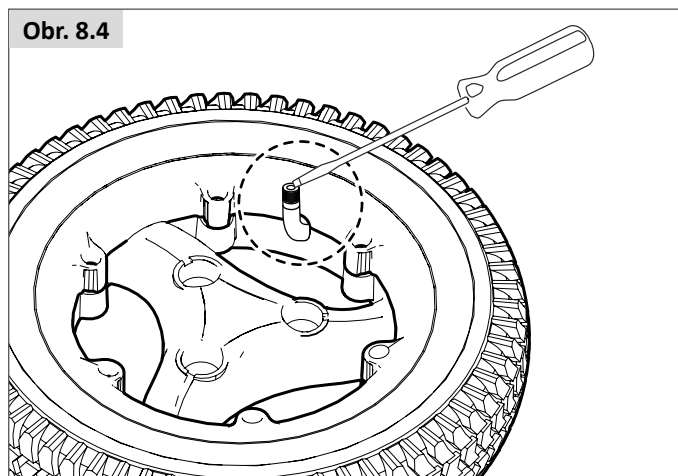
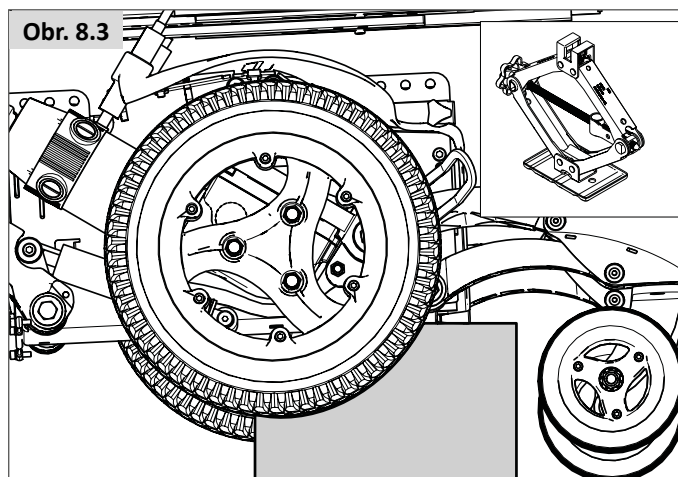
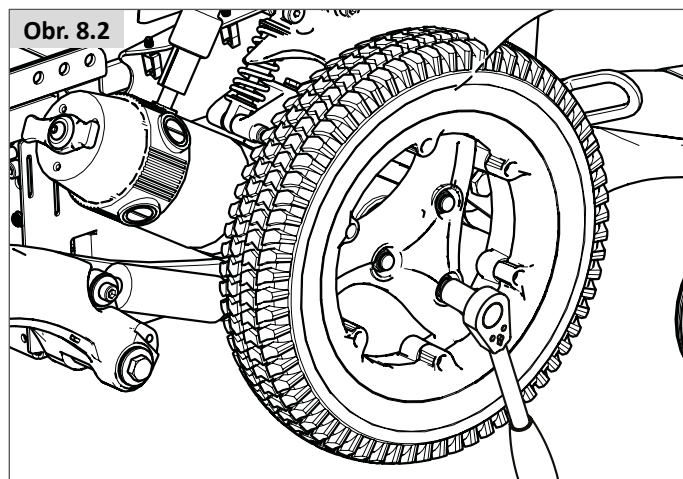
Viz níže následující stránku a fotografie.

- Stáhněte barevný kroužek.
- Použijte 16mm matici na kola (AF) k povolení 3 čepů s vnitřním šestihranem (Obr. 8.2).
- Nadzdvihněte základnu / přihrádku na baterii a podepřete ji bloky, (Obr. 8.3).
- Odstraňte tři šrouby a sejměte kolo z hlavy kola.
- Remove the valve cap and let the air out of the tyre by gently pressing the valve stem with a small screw driver, (Obr. 8.4).
- Je zde 6 šroubů k uchycení ráfku, které je nutno povolovat a dotahovat v uvedeném pořadí (Obr. 8.5).
- K uvolnění/dotažení šroubů použijte imbusový klíč 5,0 mm. (Obr. 8.5) .
- Zdvihněte vnitřní ráfek ze stěny pneumatiky (Obr. 8.6).
- Zdvihněte pneumatiku a duši z vnějšího ráfku, (Obr. 8.7).
- Jemně držte duši přímo za ventilem.
- Opatrně vytáhněte duši z pneumatiky (Obr. 8.8).
- Před opětovnou montáží zkontrolujte, zda jsou všechny díly čisté, (Obr. 8.9).

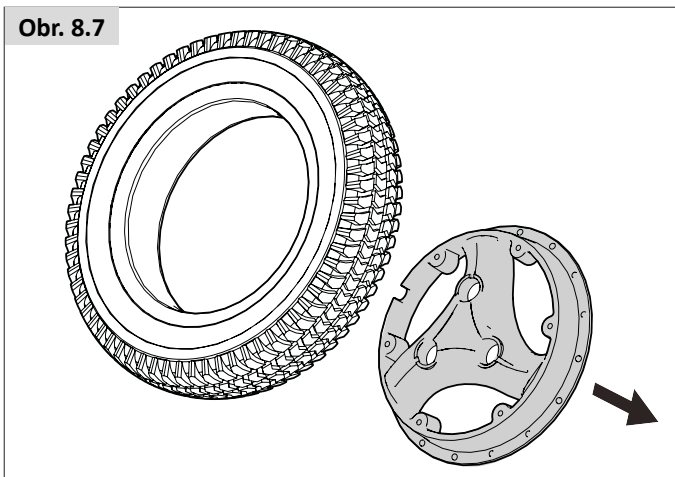
Opětovné nasazení

- Umístěte duši do pneumatiky a na vnějšek ráfku.
- Zarovnejte ventilek s výřezem na ráfku.
- Umístěte ventilek směrem ven.
- Umístěte vnitřní ráfek přes pneumatiku, duši a vnější ráfek.
- Umístěte výřez tak, aby lícovl s ventilkem vyrovnejte jej s výřezem ve vnějším ráfku, (Obr. 8.10).
- Zkontrolujte zda ventilkly lícují s výřezy na obou ráfcích.
- Dotáhněte šrouby v pořadí uvedeném na obr. 8.5 a dávejte pozor, abyste nepropíchlí duši.
- Pomalu nafoukněte na tlak uvedený v části 8.1.1.
- Kolo opět nasadte na hřídel motoru a bezpečně je upevněte 3 šrouby na krouticí moment 34 Nm.

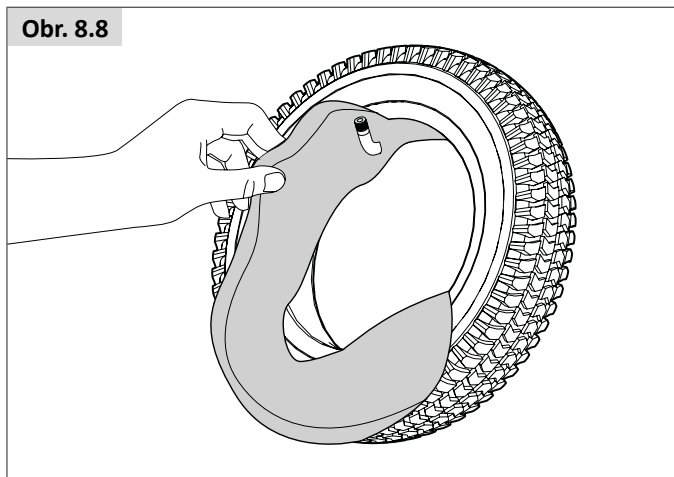
Pro plně pneumatiky bez duše je postup stejný, pouze odpadají odkazy na duši a ventilek.



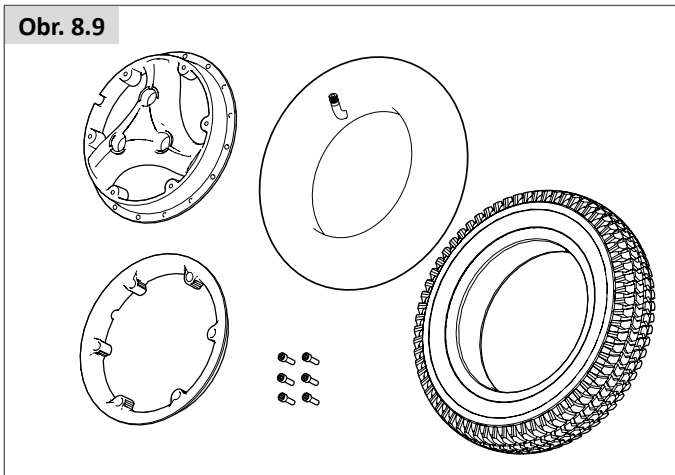
Obr. 8.7



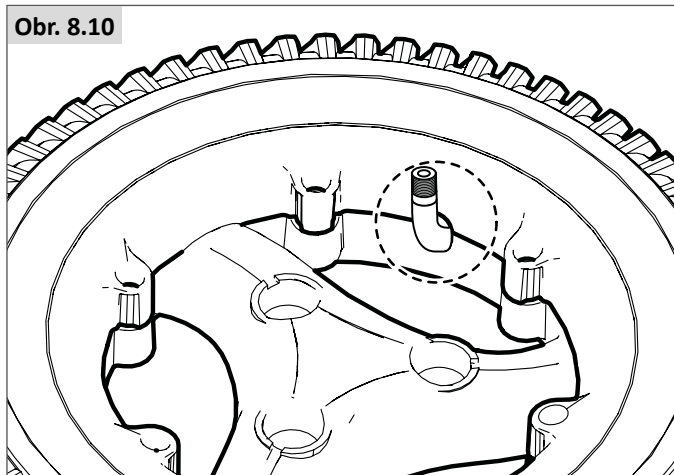
Obr. 8.8



Obr. 8.9



Obr. 8.10



8.2.4 Demontáž řídicích kol (základna M) (Obr. 8.11).

- Maticovým/nástrčkovým klíčem 17,0 mm vyšroubujte šroub z osy.
- Vyšroubujte matici.

Demontáž řídicích kol (základna F) (Obr. 8.12)

- Klíčem 13,0 mm a imbusovým klíčem 5 mm uvolněte šrouby.
- Vyšroubujte oba šrouby

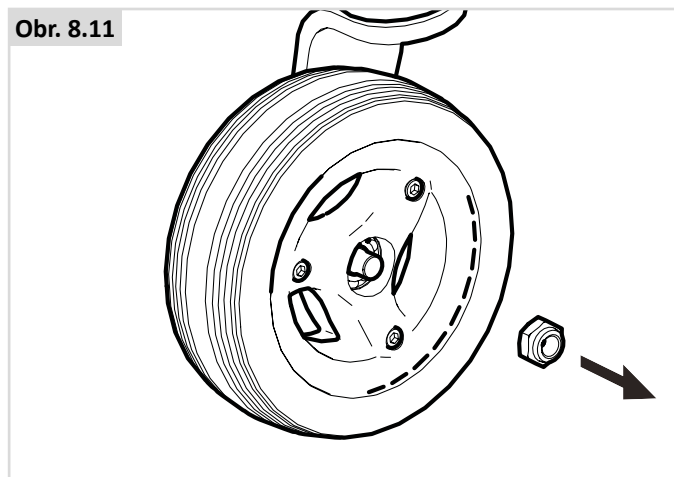
Opětovné nasazení:

Při opětovném nasazování se nepokoušejte protlačit šroub skrz. Jemně pohybujte kolem dopředu a dozadu, až šrouby proklouznou skrz, a potom je utáhněte momentem 14 Nm.

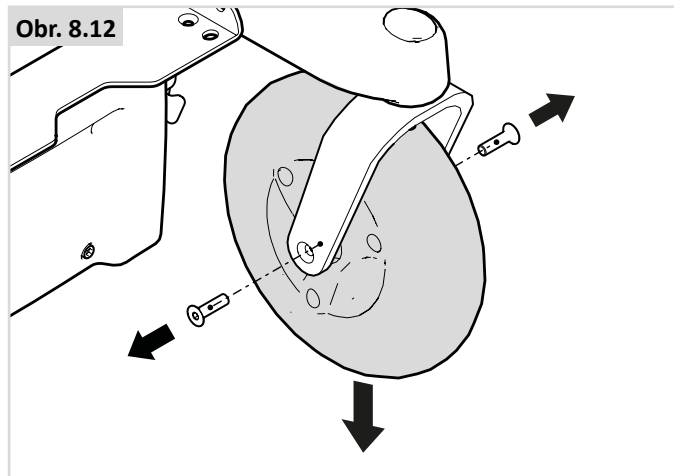
! VAROVÁNÍ!


Při opětovném nasazení použijte vždy novou samojistící matici.

Obr. 8.11



Obr. 8.12



Plán údržby a kontrol	Denně*	Týdně	Měsíčně	Jednoukrát za rok
Denně provádějte kontrolu popsanou v kapitole 5.1.	*			
Jednou týdně provádějte kontrolu popsanou v kapitole 8.1.		*		
Čištění čalounění invalidního vozíku  Sedací systém		*		
Zkontrolujte správnou funkci bezpečnostních západek ramen předních koleček.			*	
Je třeba, aby úplnou kontrolu, kontrolu bezpečnosti a servis provedl autorizovaná prodejce společnosti Sunrise Medical.				*

8.3 Údržba kol a pneumatik

Aby byla zajištěna správná funkčnost invalidního vozíku, jeho pneumatiky musí být nahuštěné na správný tlak. Správný tlak pneumatiky je vyznačen na boku pneumatiky.

Podhuštěné pneumatiky negativně ovlivňují výkon invalidního vozíku. Pohyb vozíku bude vyžadovat více energie a baterie se budou rychleji vybíjet. Kromě toho podhuštěné pneumatiky podléhají zvýšenému opotřebení.

Při kontrole opotřebení pneumatik se dívejte po významných známkách odření, proříznutí a sníženém vzorku na pneumatice.

Pneumatiky je třeba vyměnit, pokud nemají vzorek po celé ploše.

Pojezdové kolečko		Maximální tlak v pneumatice	
6"	Q700 M	Pevná kola	
9" (2.80/2.50-4)	Q700 F	max. 2,4 bar	35 psi
Poháněné kolo		Maximální tlak v pneumatice	
14" (3.00-8)	Q700 M Q700 F	max. 3,5 bar	max. 50 psi

NEBEZPEČÍ!

- Nehustěte pneumatiky na maximální přípustný tlak.
- Nikdy nepoužívejte kompresor u benzinových pump.
- Před opravou se pneumatiky musí nejprve zcela vyfouknout!

8.4 Údržba světel:

NEBEZPEČÍ!

Údržba světel a indikátorů je kritická úloha z hlediska bezpečnosti. Jestliže dojde k závadě světla nebo systému kontrol, kontaktujte laskavě autorizovaného prodejce Sunrise Medical.

Všechna světla a kontrolky jsou moderní nízkoenergetické bezúdržbové LED jednotky. Nepoužívají se žádné žárovky. Vysoká spolehlivost, která je těmto jednotkám vlastní, znamená, že je extrémně nepravděpodobné, že by při normálním používání selhaly. Pokud by došlo k jejich selhání (což by se mohlo stát v důsledku nárazu), poškozené světlo s příslušenstvím musí být vyměněno celé. Jednotlivé LEDky nelze nahrazovat.

POZOR!

- Doporučujeme používat pouze originální náhradní díly Sunrise Medical.
- Mějte na paměti, že veškeré obvody světel mají elektronickou ochranu. V případě zkratu bude proud omezen na bezpečnou úroveň. Po odstranění závady se systém automaticky resetuje.

8.5 Čištění a desinfekce

Vozík je třeba otírat jedenkrát za týden mírně navlhčeným, ne mokrým, hadříkem a je třeba z něj vyfoukat nebo odstranit veškerý prach usazený okolo motorů.

POZOR!

Musíte vysušit veškeré součásti, které zůstaly mokré či vlhké po čištění nebo po používání vozíku za mokra nebo ve vlhkém prostředí.

NEBEZPEČÍ!

Pokud vozík používá více osob, je třeba jej pečlivě čistit, aby nedošlo k šíření infekce.

Hygienická opatření pro použitý vozík:

Dříve než bude invalidní vozík používat jiná osoba než původní majitel, je třeba jej pečlivě připravit. Všechny povrchy, které přicházejí do styku s uživatelem, je nutno ošetřit desinfekčním sprejem.

K čištění použijte vhodný desinfekční prostředek na alkoholové bázi určený pro lékařské výrobky a zařízení.

Dodržujte pokyny výrobce desinfekčního prostředku, který používáte.

POZOR!

- Nepoužívejte rozpouštědla, bělidla, brusné prostředky, syntetické saponáty, voskové leštěnky nebo aerosoly.
- Lze však použít desinfekční prostředky v ředění, které uvádí jejich výrobce.
- Povrchy důkladně setřete čistou vodou a pečlivě osušte.

VAROVÁNÍ!

- Vždy si přečtěte štítek o veškerých čistících prostředcích ke komerčnímu použití nebo pro domácnost.
- Vždy pečlivě dodržujte pokyny.

Čištění ovládacích prvků: Ovladač

Pokud dojde ke znečištění ovládacích prvků Vašeho vozíku, lze je očistit hadříkem navlhčeným ve zředěném dezinfekčním prostředku.

NEBEZPEČÍ!

Důležité upozornění: Pokud invalidní vozík používá více než jedna osoba, pečlivě dodržujte pokyny k čištění a dezinfekci, aby nedocházelo k přenosu infekce.

8.6 Střednědobé až dlouhodobé skladování:

Při dlouhodobém skladování invalidního vozíku (delším než jeden týden) dodržujte tyto jednoduché pokyny:

- Plně nabijte vozík po dobu alespoň 24 hodin.
- Odpojte nabíječku.
- Odpojte baterie.

VAROVÁNÍ!

Nikdy neskladujte invalidní vozík:

- Venku.
- Vystavený přímému slunečnímu záření (plastové díly mohou vyblednout).
- V blízkosti přímého tepelného zdroje.
- Ve vlhkém prostředí.
- V chladném prostředí.
- S připojenými bateriemi/boxy na baterie (i když je ovladač vypnutý).

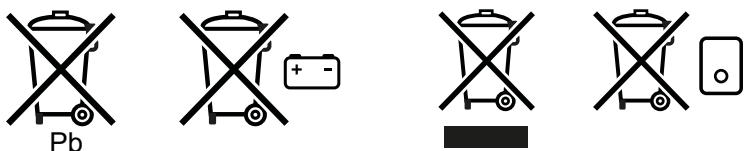
Pokud se vyhnete všem výše uvedeným možnostem, omezí se na minimum hluboký cyklus vybíjení baterie a prodlouží se životnost baterie.

Když budete chtít invalidní vozík opět používat, opět připojte baterie/boxy na baterie a před použitím vozík nabíjejte nejméně 24 hodin.

9.0 Likvidace

Níže uvedené symboly znamenají, že v souladu s místními zákony nelze výrobek likvidovat společně s domovním odpadem. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, odevzdejte jej na místním sběrném místě určeném místními úřady. Separovaný sběr a recyklace Vašeho výrobku v době likvidace pomůže chránit přírodní zdroje a zajistí, že bude výrobek recyklován způsobem, který chrání životní prostředí.

Předtím, než sjednáte likvidaci výrobku v souladu s výše uvedenými doporučeními a národními požadavky, ujistěte se, že jste zákonným vlastníkem výrobku.



V následující kapitole je popis materiálů použitých na invalidním vozíku z hlediska likvidace nebo recyklace invalidního vozíku a jeho obalu.

Mohou také existovat speciální platné místní předpisy pro likvidaci a recyklaci, které je nutno respektovat při likvidaci Vašeho invalidního vozíku. (Mohou zahrnovat čištění a dekontaminaci invalidního vozíku před likvidací).

Hliník: Vidlice koleček, kola, bočnice pro podvozek.

Ocel: Upevňovací body, rychloupínací osa

Plasty: Ručky pro doprovod, zátky trubek, kolečka a kola/ráfky


Obal: Plastové pytle z měkkého polyetylénu, lepenka

Likvidaci či recyklaci je třeba provádět prostřednictvím autorizovaného zástupce či na autorizovaném místě k likvidaci. Alternativně můžete invalidní vozík vrátit k likvidaci prodejci.




10.0 Odhalování a řešení problémů

Pokud invalidní vozík nefunguje očekávaným způsobem, zkontrolujte následující.

- Zkontrolujte baterie, zda jsou nabitě.
- Vypněte a znovu zapněte invalidní vozík.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny zástrčky baterie správně připojeny.
- Zkontrolujte, že je páka odjištění brzdy motoru v JÍZDNÍM režimu.
- Zkontrolujte polohu regulátoru rychlosti.
- Zkontrolujte, že ovladač není zajištěný  Ovladač

Pokud se problém nepodaří vyřešit:

- Při odstraňování závad ovladače postupujte podle kapitoly  Ovladač

10.1 Režim nouzového pohybu sedadla

- Přečtěte si následující pokyny, než začnete!
- Když elektronický systém R-Net detekuje chybu zpětné vazby servopohonu, modul sedadla zastaví všechny pohyby servopohonu, u kterých by mohly hrozit mechanické kolize.
- Když se pokusíte servopohon spustit, systém vydá zvukový signál (pípnutí), jakmile joystick posunete dopředu nebo dozadu v režimu sedadla. Žádné servopohony nebudou funkční.
- V některých situacích je nicméně zapotřebí, aby se uživatel posunul do pohodlnější nebo bezpečnější polohy z důvodu snazšího vysednutí ze sedadla.
- Když je nutné změnit polohu sedadla, ovládání invalidního vozíku je možné přepnout do nouzového režimu sedadla, ve kterém lze ovládat všechny servopohony. V TOMTO REŽIMU SYSTÉM OVLÁDÁNÍ IGNORUJE zpětnou vazbu servopohonů a kolizní pravidla, TAKŽE HROZÍ NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ.

VAROVÁNÍ!

Vzhledem k deaktivovaným kolizním pravidlům je důležité v tomto režimu ovládat pohyby sedadla s velkou opatrností a ve specifickém pořadí, aby nedošlo k nebezpečné situaci nebo k poškození sedadla.

Aktivace nouzového režimu sedadla

1. Spínač pro aktivaci „nouzového režimu sedadla“ je připevněn na vnitřním plastovém krytu na pravé sklopné područce (Obr. 10.1). Spínač může být překrytý štítkem. Sundejte štítek, abyste mohli aktivovat spínač.
2. Když je invalidní vozík zapnutý a ovladač přepnutý do režimu sedadla, podržte stisknutý spínač aktivace „nouzového režimu sedadla“ a posuňte joystick dopředu na 30 sekund, aby se aktivoval nouzový režim sedadla.
3. Jakmile se nouzový režim sedadla aktivuje, každou sekundu uslyšíte pípnutí.
4. Když je aktivní nouzový režim sedadla, všechny prvky sedadla na displeji joysticku budou blikat.
5. Pokud má vozík ovladač CTRL+5, barevné LED indikátory budou svítit modře.
6. Vozík bude v režimu blokování pohybu a na displeji bude zobrazena červená želva.
7. Když na displeji zvolíte funkci paměti nebo zdvihání sedadla, servopohony neprovedou pohyb, když posunete joystick dopředu nebo dozadu.
8. Když posunem joysticku doleva/doprava vyberete servopohon pohybující se v jedné ose (sklápění opěradla, naklápění sedadla dozadu, naklápění sedadla dopředu, nastavení zdvihu nohou, nastavení délky nohou), potom můžete pohybovat s těmito servopohony 50% rychlostí v obou směrech.



Doporučený postup pro posun sedadla do požadované polohy v nouzovém režimu

- i. V nouzovém režimu sedadla vyberte funkci náklonu dopředu posunem joysticku doleva/doprava, dokud se nezobrazí indikace na displeji.
- ii. Přitáhněte joystick dozadu a nastavte sedadlo do vodorovné polohy.
- iii. Nastavte úhel zdvihu nohou do polohy 90°. Ujistěte se, že dolní zadní část stupaček se nedotýká země. Pokud ano, posuňte servopohon délky nohou do kratší polohy a potom pokračuje v nastavení úhlu 90°.
- iv. Vyberte servopohon sklápění opěradla a posuňte jej nahoru do pohodlné polohy pro uživatele.
- v. Nyní znovu vyberte servopohon náklonu dopředu a posunujte sedadlo dále dolů. Sledujte zadní část rámu sedadla a zastavte pohyb směrem dolů, pokud bude hrozit riziko kolize mezi zadním rámem sedadla a motorem/brzdou.
- vi. Tuto situaci můžete vyřešit výběrem funkce náklonu dozadu a posunem sedadla dolů. Sledujte zadní stranu stupačky, aby nedošlo ke kolizi mezi stupačkou a přední částí podvozku.
- vii. Tímto postupem uvedete sedadlo do pohodlné polohy pro uživatele, aby mohl vysednout ze sedadla/vozíku nebo aby uživatel mohl být ve vozíku tlačěn, po uvolnění motorové brzdy a vypnutí vozíku.
- viii. Nouzový režim sedadla ukončíte jednoduše zapnutím napájení invalidního vozíku (vypněte a znovu zapněte).

UPOZORNĚNÍ!

Okolnosti, které brání přepnutí vozíku do nouzového režimu sedadla:

1. Baterie neposkytuje napájení
2. 1 nebo více napájecích kabelů servopohonů jsou odpojené/rozpojené
3. Servopohony blokování obou pojezdových koleček nejsou detekovány modulem sedadla
4. V systému zpětné vazby není přítomno napájení funkce náklonu dopředu
5. Porucha některého modulu, která zamezuje joysticku vybrat režim sedadla



VAROVÁNÍ!

Po každém použití nouzového režimu sedadla důrazně doporučujeme okamžitě kontaktovat servisní firmu.

11.0 Technické údaje: Platné normy a standardy



Tento výrobek je ve shodě s nařízeními a předpisy pro lékařské pomůcky a je označen symbolem CE. Výrobek splňuje níže uvedené požadavky a normy. Tento stav byl prověřen nezávislými institucemi.

Norma	Definice/popis	Hmotnost testovací figuríny
Směrnice EU 2017/745/EHS	Aplikovaná podle Přílohy 1	
EN 12182: 2012 Třída B	Asistenční pomůcky pro osoby se sníženou pohyblivostí – Všeobecné požadavky a testovací metody“	“SEDEO Ergo UP”
	Q 700 Up-M/F	120 kg
EN 12184: 2014 Třída B	Elektricky poháněné invalidní vozíky, skútry a jejich nabíječky – Požadavky a testovací metody	SEDEO Ergo UP
	Q 700 Up-M/F	120 kg
ISO 7176-8: 2014	Požadavky a zkušební metody pro nárazovou odolnost, statickou pevnost a únavovou pevnost.	není k dispozici
ISO 7176-9: 2009	Klimatické zkoušky pro elektrické invalidní vozíky	není k dispozici
ISO 7176-14: 2008	Požadavky a zkušební metody pro řídicí systémy pro elektrické invalidní vozíky, 1997	není k dispozici
ISO 7176-16: 2012	Požadavky na odolnost potahů proti vznícení	není k dispozici
ISO 7176-19: 2008	„Invalidní vozíky – Část 19: Kolová zařízení mobility pro použití jako sedadla motorových vozidel: Řada Q plní požadavky nárazových testů popsaných v normě ISO 7176-19“	SEDEO Ergo UP
	Q 700-Up M/F	75 kg

Model	Řada Q700			
Typ/konfigurace – Pohon středního kola	Q700-UP M			
Maximální hmotnost uživatele	120 kg	265 lbs.		
třída EN12184:	B			
	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
Popis	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Celková délka (včetně opěrek nohou): Pohon středního kola – Centrální stupačka Q700-Up M	1070 mm	1130 mm	41,1"	44,5"
Celková šířka – Hnací kola 14"	622 mm	660 mm	24,5"	26,0"
Celková hmotnost: Základní konfigurace, bez baterií Q700-UP + Sedeo Ergo UP	160 kg	180 kg	353 lbs.	397 lbs.
Vliv celkové hmotnosti – Baterie:				
60 Ah GEL (C20) - (sada 2 ks)	43 kg	+ 94,8 lbs.		
80 Ah GEL (C20) - (sada 2 ks)	50,2 kg	+ 110,7 lbs.		
Převážná hmotnost nejtěžší součásti	23,5 kg	51,8 lbs.		
Dynamická stabilita: Jmenovitý sklon Pohon středních kol	6°	10,5 %		
Minimální brzdná vzdálenost z maximální rychlosti	3010 mm	118,5"		
Statická stabilita: Sjíždění dolů / vyjíždění nahoru / boční náklony	8° / 19° / 14°	25° / 25° / 21°	14 % / 34 % / 25 %	47% / 47% / 38%
Dojezd:				
Poznámka: Následující aspekty mají negativní vliv na dojezd: Překážky, členitý terén, jízda do stoupání, vystavování teplotám pod bodem mrazu a časté používání elektrických funkcí sedadla.				
6 km/h – Q 700-UP M -UP – baterie 80 Ah	32,5 km	40,0 km	20,2 milí	24,9 milí
10 km/h – Q 700-UP M – baterie 80 Ah	27,5 km	35,0 km	17,1 milí	21,7 milí
12,5 km/h – Q 700-UP M – baterie 80 Ah	25,0 km	32,5 km	15,5 milí	20,2 milí
Schopnost překonávání překážek – Pohon středního kola	75 mm	100	2,95"	3,94"
Max. rychlost vpřed - Q 700-UP M	6 km/hod	12,5 km/hod	4 mph	7,7 km/hod
Poloměr otáčení – Pohon středního kola	560 mm	630 mm	22,0"	24,8"
Šířka prostoru pro otáčení/couvání – Pohon středního kola	1100 mm	43,0"		
Světlá výška – Pohon středního kola	90 mm	3,5"		
	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
Popis	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Maximální rozměry baterie (d × š × v).		260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Kapacita akumulátoru	60 Ah / 80 Ah		60 Ah / 80 Ah	
Maximální přípustné nabíjecí napětí		24 V		24 V
Maximální nabíjecí proud		12 A (rms)		12 A (rms)
Typ konektoru	Viz návod k obsluze ovladače		Viz návod k obsluze ovladače	
Izolace	Dvojitá izolace třídy 2		Dvojitá izolace třídy 2	

Model	Řada Q700			
Typ/konfigurace – pohon předních kol	Q700-UP F			
Maximální hmotnost uživatele	120 kg	265 lbs.		
třída EN12184:	B			
	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
Popis	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Celková délka (včetně opěrek nohou): Pohon předních kol – centrální stupačka Q700-UP F	1280 mm	1340 mm	50,39"	52,8"
Celková šířka – Hnací kola 14"	640 mm	640 mm	25,2"	25,2"
Celková hmotnost: Základní konfigurace, bez baterií Q700-UP + Sedeo Ergo UP	133 kg	154 kg	293 lbs.	339 lbs.
Vliv celkové hmotnosti – Baterie:				
60 Ah GEL (C20) - (sada 2 ks)	43 kg	+ 94,8 lbs.		
80 Ah GEL (C20) - (sada 2 ks)	48,4 kg	+ 106,7 lbs.		
Přepravní hmotnost nejtěžší součásti	23,5 kg	51,8 lbs.		
Dynamická stabilita: Jmenovitý sklon Pohon předních kol	6°	10,5 %		
Minimální brzdná vzdálenost z maximální rychlosti	2900 mm	114,2"		
Statická stabilita: Sjíždění dolů / vyjíždění nahoru / boční náklony	9°/9°/9°	15°/15°/12°	15,8%/15,8%/15,8%	26%/26%/21,2%
Dojezd: Poznámka: Následující aspekty mají negativní vliv na dojezd: Překážky, členitý terén, jízda do stoupání, vystavování teplotám pod bodem mrazu a časté používání elektrických funkcí sedadla.				
6 km/h – Q 700-UP F -UP – baterie 80 Ah	32,5 km	40,0 km	20,2 milí	24,9 milí
10 km/h – Q 700-UP F – baterie 80 Ah	27,5 km	35,0 km	17,1 milí	21,7 milí
12,5 km/h – Q 700-UP F – baterie 80 Ah	25,0 km	32,5 km	15,5 milí	20,2 milí
Schopnost překonávání překážek - Pohon předních kol	70 mm	70 mm	2,75"	2,75"
Max. rychlost vpřed - Q 700-UP F	6 km/hod	12,5 km/hod	4 mph	7,7 km/hod
Poloměr otáčení – pohon předních kol	735 mm	735 mm	28,9"	28,9"
Prostor k otáčení / šířka při otáčení Pohon předních kol	1240 mm	48,8"		
Světlá výška – pohon předních kol	60 mm	2,36"		
	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
Popis	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Maximální rozměry baterie (d × š × v).		260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Kapacita akumulátoru	60 Ah / 80 Ah		60 Ah / 80 Ah	
Maximální přípustné nabíjecí napětí		24 V		24 V
Maximální nabíjecí proud		12 A (rms)		12 A (rms)
Typ konektoru	Viz návod k obsluze ovladače		Viz návod k obsluze ovladače	
Izolace	Dvojitá izolace třídy 2		Dvojitá izolace třídy 2	

	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Nastavení úhlu sedadla Elektrické naklápění s nastavením těžiště	0°	22°	0°	22°
Účinná hloubka sedu	400 mm	540 mm	15,7"	21,0"
Účinná šířka sedadla	400 mm	500 mm	15,7"	19,7"
Výška sedadla od země: Elektrické naklápění a zvedání sedadla (300 mm)				
poz. 1 – baterie 60 nebo 80 Ah	450 mm	630 mm	17,7"	24,8"
poz. 2 – baterie 60 nebo 80 Ah	465 mm	645 mm	18,3"	25,4"
poz. 3 – baterie 60 nebo 80 Ah	480 mm	660 mm	18,9"	26,0"
Úhel zádové opěrky Elektricky polohovatelná zádová opěrka s ochrannou funkcí proti ustřížení	85°	175°	85°	175°
Výška opěradla	510 mm	610 mm	20,0"	24,0"
Úhel opěrky nohou (elektrický středový držák) Elektrický středový držák	90°	180°	90°	180°
Délka stupačky/ délka holeně Elektrický středový držák	210 mm	470 mm	8,3"	18,5"

TATO ZÁRUKA NIKTERAK NEOMEZUJE VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA.

Sunrise Medical* poskytuje svým zákazníkům záruku, jak je uvedena v záručních podmínkách na výrobky, která pokrývá následující.

Záruční podmínky:

1. Záruka 24 měsíců se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady všech součástí výrobku. Vadná součást v rámci této lhůty bude zdarma vyměněna nebo opravena. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady.
2. V případě, že chcete uplatnit záruku, prosím kontaktujte svého dodavatele zdravotnického prostředku. Jestliže bude zákazník výrobek používat mimo oblast působnosti poskytovatele služeb zákaznického servisu Sunrise Medical, opravy nebo výměny budou provedeny jiným poskytovatelem, jenž bude určen výrobcem. Výrobek musí být opraven poskytovatelem služeb zákaznického servisu určeným společností Sunrise Medical (obchodní zástupce).
3. Na díly, které byly opraveny nebo vyměněny v rámci této záruky, je poskytována záruka v souladu s bodem 1 těchto záručních podmínek po zbývajících dobu záruky na výrobek.
4. Na originální náhradní díly, nainstalované na náklady zákazníka, se poskytuje záruka v délce trvání 12 měsíců (od montáže), v souladu s těmito záručními podmínkami.
5. Nárok na tuto záruku nevzniká, jestliže je oprava nebo výměna výrobku nebo jeho části vyžadována z následujících důvodů:
 - a. Normální opotřebení, které mimo jiné zahrnuje následující součásti: baterie, opěrky rukou, čalounění, pneumatiky, brzdové segmenty, ochranné kroužky atd.
 - b. Výrobek, který byl přetěžován. Maximální hmotnost uživatele je uvedena na výrobním štítku.
 - c. Jedná se o výrobek nebo díl, jehož údržba nebo servis nebyli prováděny v souladu s doporučeními výrobce, uvedenými v příručce uživatele nebo v servisní příručce.
 - d. Bylo použito příslušenství, které není specifikováno jako originální příslušenství.
 - e. Došlo k poškození invalidního vozíku nebo jeho součástí v důsledku zanedbání, nehody nebo nesprávného používání.
 - f. Na výrobku nebo jeho části byly provedeny změny/úpravy, které se liší od požadavků výrobce.
 - g. Opravy byly provedeny před tím, než byl o okolnostech informován zákaznický servis společnosti Sunrise Medical.
6. Tato záruka podléhá zákonům země, ve které byl výrobek od společnosti Sunrise Medical zakoupen.

7. Životnost

Odhadovaná životnost tohoto produktu je pět let za předpokladu, že:

- Je používán v přísném souladu se zamýšleným použitím, jak je uvedeno v tomto dokumentu.
- Jsou splněny všechny požadavky na údržbu a servis.

Odhadovaná délka životnosti může být překročena, pokud je produkt pečlivě používán a řádně udržován, a za předpokladu, že nedojde k jeho technickému zastarání v důsledku technického a vědeckého pokroku.

Životnost tohoto produktu může být také výrazně snížena jeho extrémním nebo nesprávným použitím.

Uvedená životnost tohoto produktu nemá žádný vliv na další zákonnou záruku.

* To znamená, provozovnu společnosti Sunrise Medical, ve které byl výrobek zakoupen.



Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
6 Healey Circuit, Huntingwood,
NSW 2148,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655,
Admin Fax: 9831 2244.
Australia
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningehaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554400
www.sunrisemedical.fr

